

3296

41-155

47

**Ф. П. ПАВЛОВ**

**СОЧИНЕНИЯ**

НАУКАГОСИЗДАТ

1941

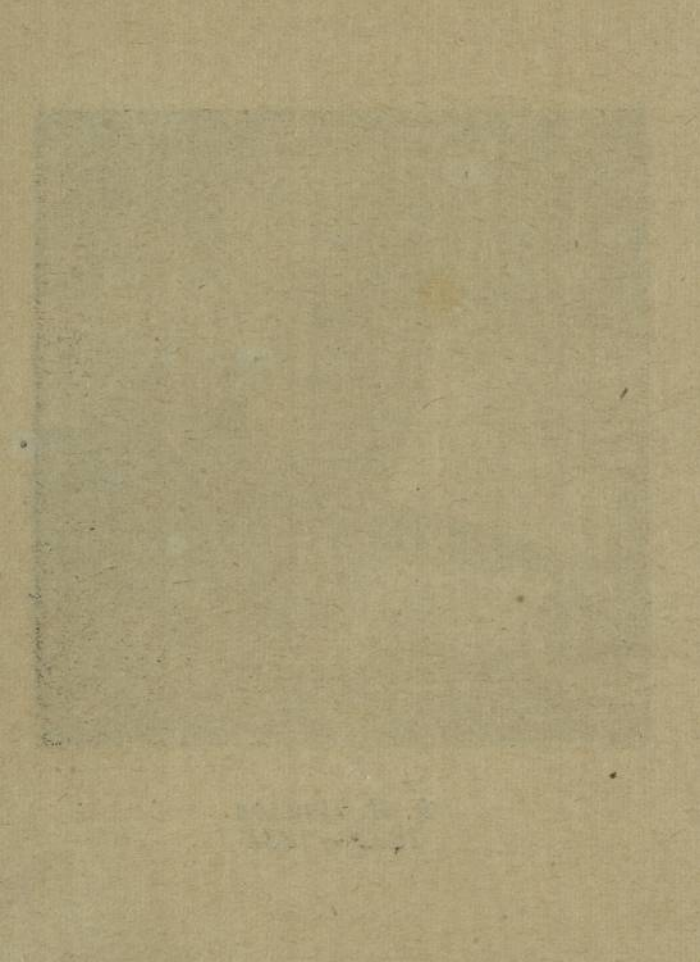




Handwritten text, possibly a signature or name, in the upper right quadrant of the page.



**Ф. П. Павлов**  
**1892 — 1931**



## КОМПОЗИТОР, ДРАМАТУРГ

*Ф. П. Павлов вилнёренне 10 сул  
тултарнӑ май*

Чӑваш искусствинче ёсленё чи паллӑ сын-сенчен пёри—Федор Павлович Павлов вилнёренне 10 сул ситрё. Сак талантлӑ композитора тата драматурга эфир вӑл чӑваш хорёсен организаторё тата питё йста дирижёр пулса ёсленине те лайӑх пёлетпёр. Вӑл музыка преподавателё пулнӑ, чӑваш музыки историйё енёпе питё нумай материалсем пухнӑ, музыка ыйтӑвёсем тӑрӑх хаҫат-журналсенче нумай статьясем сырнӑ. Пирён литераторсемпе журналистсем Федор Павлович паллӑ юморист—сатирик пулнине те аван пёлсе тӑраҫҫё.

Туберкулез чирё питё ҫамрӑкла касса татрё сак хаклӑ работникӑн кунсулне. Вӑл 1931 султа, июнён 2-мёшёнче, Сочири санаторинче вилчё. Ун чухне вӑл 39 султа ҫеҫ пулнӑ.

Ф. П. Павлов 1892 султа, сентябрён 13-мёшёнче, Етёрне уездёнчи (халё Чӑваш АССР

Ҷәрпұ районё) Патъръял ятлă ялта, вăтам хресчен җемьинче җуралнă. Ялти шукулта вѐренсе тухнă хыҗҗан вăл Иккассинчи 2 класлă шукулта вѐреннѐ. 1907 җулта Чѐмпѐрти җаваш шукулне вѐренме кѐнѐ. Ку шукулта вѐренсе тухнă хыҗҗан вăл учитель пулнă. Вăл пите лайах вѐреннине тата музыка енѐпе пите пултаруллă пулнине шута илсе, часах ана җав шукулах музыка преподавателѐ пулма җенсе илнѐ.

Чѐмпѐрти җаваш шукулѐнче ёҗленѐ чухне Федор Павлович җаваш җѐлхипе литературурин никѐсне хываканан, җаваш поэзийѐ классикѐн Константин Васильевич Иванован пите җывах юлташѐ пулнă. Җаваш искусствин фронтѐнче ёҗлес кăмăлѐсемпе ёмѐҗем вѐсен иккѐшин пѐрле җѐкленнѐ, иккѐшѐ искусство җинчен нумай калаҗса, нумай плансем туса, ёҗлеме ёмѐтленнѐ. К. В. Иванов литературăпа живопись енѐпе, Ф. П. Павлов музыкапа литературăра ёҗлеме хатѐрленнѐ, ёҗленѐ те. Вѐсен пуҗѐнче ун чухнех җаваш оперин сăн-сăпачѐ калăпланнă. Иккѐшѐ те драматургие интересленнѐ. К. В. Иванов „Нарспи“ поэма тăрăх опера либреттине те палăртать, сцена валли декораци те җырать. Ф. П. Павлов оркестрпа хор тата соло валли „Уяв“ ятлă сценка та җырать. Чѐмпѐр шукулѐнче, „Иван Сусанин“ оперăна лартса



выляса парасси енёпе те вёсем иккёшё пёр-  
ле ёсленё. Ку операна 1913 ҫулта препода-  
вательсемпе вёренекенсен вайёпех лартнă.  
Пысăк рольсенчен пёрне выляканё — испол-  
нителё Ф. П. Павлов (баритон) пулнă. Вăлах  
юлашки дейстинче дирижёр пулнă. Худож-  
ник-декоратор К. В. Иванов пулнă.

Хулари театрсемпе концертсене те Ф. П.  
Павловпа К. В. Иванов ҫав шухăшпа хём-  
ленсех пёрле ҫўренё. Ахальрен мар Федор  
Павлович Константин Васильевича питё лайăх  
кăмăлпа асанагчё, вăл ҫырнă поэмашан хавас-  
ланса, ҫав хушăрах вăл ҫамрăклах вилни-  
шён хурланса каласа паратчё.

1913 ҫулта Федор Павлович, ытти шкула  
кайма май килменнипе, духовнăй семинари-  
не вёренме кёрет. Унта та вăл пуринчен  
ытларах хорпала музыка ёҫне вёренет.

1916—1917 ҫулсенче вăл Кушлаваўшра та-  
та Балдайра (Ётёрне у.) — пуҫламăш шкулта  
вёренет, 1917 — 18 ҫҫ. пёр вăхăтра Шем-  
шерте (Шупашкар у.) халăх судьи пулса ёҫ-  
лет. Хусанта юридически курсра вёренет.  
Унтан Хусанта Ҫурҫёрпе Хёвелтухăҫ енчи  
халăхсен археологи, истори тата этнографи  
институтне вёренме кёнё. 1920—21 ҫулсенче  
Чăваш республикинче (Ҫатракассинче, Ху-  
рамалта) учитель пулса пурăнать, хоркружок-  
сем организацилет, Шупашкар уездёнчи

ҫутёҫ пай пуҫлаҫхён заместителё, унтаҫ Ту-  
тар республикинчи ҫутёҫ Комиссариачён  
искусство инструкторё пулса ёҫлет. Аҫа  
Чаваш секци пуҫлаҫхён заместителё те та-  
ваҫҫё.

Чавашсен Автономла облаҫне туня хыҫ-  
ҫан Шупашкара куҫать, ҫутёҫ пайён музы-  
ка уйрәмёнче ёҫлет. Шупашкарти Педтех-  
никумра тата музыка шкулёнче юрпа му-  
зыка ёҫне вёрентет. Техникумра хор орга-  
низацилет. 1923 ҫулта ку хор Мускавра ял-  
хуҫаляҫ выставкинче пулать, аҫа Ф. П. Пав-  
лов ертсе пырать. Унта 8 юррине граммофон  
пластинки ҫине ўкерсе илеҫҫё (вёсенчен ну-  
майёшё Ф. П. Павлов хай гармонилёнёскер-  
сем: „Вёлле хурчё“, „Шупашкар туйи“,  
„ҫырма хёрне“, „Олту“, „Хайматляҫ юр-  
ри“). „Евгений Онегин“ оперяран „Хор посе-  
лян“ юрра чавашла куҫарса, аҫа хайён хор-  
не вёрентет. 1922 ҫулта хай укҫипе „Ялта“  
драмаҫа пичетлесе кяларать.

1923 ҫулта Ф. П. Павлова Чаваш АССР  
Главсуд членне суйлаҫҫё, тата тёрлё вяхят-  
сенче вял хяшпёр учрежденисенче (ҫёрёҫ  
комиссариачё) юрисконсулт пулса ёҫлет.  
ҫав хушярах музыка ёҫне те пярахмасть.  
Чаваш музыкё ҫинчен материалсем пуҫта-  
рать, кёнекесем кяларать, юрясем ҫырать,  
чаваш юррисене юрлакансенчен ҫырса илсе

илемлетет, хаҫат-журналсенче тёрлёр статьясем пичетлет. Чăваш республикин хорёнче 2—3 ҫул хушши аслă дирижёр пулса ёҫлет. Музыка техникумёнче вёрентет (сольфеджио, хоровое пение), концертсенче тăтăшах скрипкапа тухать (трио, квартет). Чăваш республикин Государство хорёпе Мускава, Горькие, Хусана тата Чăваш АССР районёсем тăрăх кайса ҫўрет.

Хай ҫырма палăртса хунă оперетана тата музыкальнăй комедие ҫырма тытăнса пăхать, хайён пёлўлехне ҫенетес, музыка енёпе тата лайăхрах вёренес тесе, въл Ленинграда, Музыка консерваторине вёренме кёрет. Унта чăваш студенчёсен хорне ертсе пырать, ҫенё юрăсем ҫырать.

Консерваторине Федор Павлович ятарласа композиторсен ёҫне вёренме кайсаччёр. Анчах ҫенетнёр пёлўне въл пире параймарёр, хай ҫырма кăмăлланă вайăллă юррисене ҫырса хăвараймарёр. Унăн сывлăхне ўпке чирёр сăхса пырса, апа вăхăтсăрах нўр ҫеречикрёр. Хай сывлăхё начарланнине туйса Ф. П. Павлов 1931 ҫулта кăнтър енне, Сочи санаторине сывалма кайрёр. Профессорсем хайне сыватма хытă тăрăшни ҫинчен пёлтерсе, хаҫат-журналсенче ёҫлекен юлташёсем патне ҫырусем яратчёр. Анчах та унăн организмё хытах хавшаса ҫитнёр пулнă. Часах Со-

чирен: июнён 2-мёшёнче, кақхине 7 сехет те 18 минутра Федор Павлович вилчэ—тенё хыпара илтёмёр.

Чаваш хорёсене организацилессипе чаваш юррисене нумай сасәпа, музыкапа пёрле юрлама илемлетни телёшөпе Ф. П. питё пысәк вырән йышәнса тәрать. Вәл хора питё әста ертсе пынинчен нумайәшө телёнсе, хавасланса калаҫатчөҫ, хаҫатсем ҫине ҫыратчөҫ.

Федор Павловича, тарән шухәшласа, чөререн тивмелле витёмлө ҫыракан әста музыкаҫа, художник—лирик темелле. Унән музыкө, төплөрех илсе пәхсассән, чаваш ялән пурәнәҫөпе хайён кәмәләсене ҫыхантарнә лирика. Паллах, унән пултарулахө пёр вырән-та, ним улшәнусәр тәнә темелле мар.

Ф. Павлов музыкине эфир унән „Сәрнай“, „Ача-пәча юррисем“, „Ҫөнө юрәсем“, „Ҫөнө сәрнай“ сборникөсем тәрәх, тата духовой оркестрпа калама ҫырнә маршө, скрипкапа фортепиано валли ҫырнә произведенийөсем, тата симфониллө оркестрпа каламалли „Сәрнайпа палнай“ тәрәх пөлетпөр.

Малтанхи юрәсенче Ф. П. чаваш халәх кёввисене илсе гармонилөнө кәна мар, вәл хайён шухәшө-кәмәләсене художествәллә музыкапа паләртнә. Кайран ҫырнә юррисенче те кашнинчех (куләшлисенче те) лирика сәрхәнать, пур юрринче те вәл хайён төп

шухăшĕсене палăртать. Юррисенче унăн саванăçлă кĕвĕсемпе пĕрлех, чăвашсен пусмăрлă пурăнăçĕнчен юлнă хурлăхлă та салхуллă кĕвĕсем сисĕнеççĕ.

Чăвашсен авалтан пыракан этнографиллĕ юррисене Ф. Павлов питĕ ĕста гармониленĕ („Туй“, „Хайматлăх юрри“, „Сĕрен“, „Тарна“ т. ыт. те). Юлашки вăхăталла Ф. Павлов чăваш ёçхалăхне валли, паянхи кунсемпе сыхантарса, сĕнĕ юрăсем пара пуçларĕ. („Харăс, харăссăн утар“, „Колхоз юрри“, „Суркуннехи кайăксем“, „Сĕнĕ улах юрри“, „Самраксен юрри“ т. ыт. те).

Ф. Павлов юррисене сакнашкал тĕп тапхăрсене уйărма пулать.

1. Халăх музыкинчен илнĕ, анчах хайĕн кăмăлне те палăртакан лирика: „Шупашкар туйи“, „Сапсар кĕрĕк“, „Вĕлле хурчĕ“, „Йĕс танканлă“, „Пирĕн урам“ т. ыт. Ку юрăсенче пусмăрлă пурнăçран юлнă хурлăхлă кĕвĕсем илтĕнеççĕ. (Статьяра кĕвĕсемпе кăтартма сук пирки, юрăсен сăмахĕсене илсе, хамăr шухăшсене сирĕçлетсе пырар).

„Ёмĕр вăрăм, пуçăм самраќ!

Епле пурăнса ирттерем-ши?“

(„Шупашкар туйи“).

Ах, шухăшăм, шухăшăм,

Мĕншĕн эсĕ пăтранан?“

(„Вĕлле хурчĕ“),

„Вёлле хурчѐ“ ятлă юрра Ф. П. Павлов  
питѐ юрататчѐ. Унан саввине те, кѐввине те  
хăех çырнă. Вăл хайĕн çамрăк чухнехи кă-  
мăлне, хайĕн пĕрлешеймен саввине аса ил-  
се, телейлĕ çемье пурнăçĕшĕн тунсăхласа  
çырнă юрă вăл.

„Вёлле хурчѐ ылтăн хурт  
Шав çаврăнать, нăрлатать.  
Ман ашра та çавнашкал  
Тĕрлĕ шухăш пăтранать“.  
(„Вёлле хурчѐ“)

„Пирĕн çамрăк чĕресем пусăрăнмасть,  
Тем чул хурлансан та,  
Çынна курăнмасть“.  
(„Чĕнтĕрлĕ те кĕпер“)

тенисем Ф. Павловăн пĕтĕм пултарулăхне кĕ-  
рĕймен пулин те, хăшпĕр юррисене вĕсен  
тути çапнах.

2. Иккĕмĕш вырăнта Ф. П.-н этнографил-  
лĕ юррисем: „Туй“, „Хайматлăх юрри“, „Ол-  
ту“, „Вёçкĕн“, „Сĕрен“, „Туттĕл“, „Ташă  
кĕвви“ т. ыт. вайă-уяв чухнехи юрăсем,—  
йăласене, ялти кивĕ пурнăçра юлнă енсене  
кăтартакан юрăсем тăраççĕ. Йăла йĕркисем-  
пе, кĕвĕсемпех хавасланса кайса:

„Алтăр тĕпĕ сыв пултăр“,  
тенисем, çав хушăрах, хĕре тавар пек ук-  
çалла сутнине, хĕрĕнчен ытла япалине (туп-

рине) хапсаңса тавакан туйсене тарыхса кә-  
тартни те пур („Хайматләх юрри“).

Ф. Павлов халәх искуисти илемләхне  
пуç тайса, хемленсе тавакан кәмәла, „сам-  
рәк чәрине“, таван кевәпе, музыка иску-  
стипе ләплантарма пәхнине сисетпәр. Пәр  
енчен вәл наци музыкән расналәхне хытах  
паләртакан „пиләк тонлә гаммасене“ сәмәр-  
се, наци кеввине „сичә тонлә анлә гамма“  
(Европа музыкән сәнә) кәртет, киввине ни-  
мән тивми хәрхенсе тавасшән мар вәл  
(„Чентәрлә те кәпер“), вярәсен паллә ком-  
позиторәнчен Чайковскирен музыка есне  
вәренет, сав хушәрах Ф. П. чаваш халәхән  
„типлә обстановкәсенчи тиллә сәнләхәсене“  
сәккесе кәтартма нацилле расналәхне па-  
ләртма тәрәшәть.

„Вылямашкән, кулмашкән

Тухъя пуслә хәр чипер“.

(„Олту“).

3. Юлашки вәхәтри тапхәр—Ф. П. Павлов  
массәялә-революциллә юрәсем сьрнә тап-  
хәр:

„Харәс, харәссән утар!

Хәрлә ялав, хәрлә ялав айәнче“.

(„Хәрлә ялав“).

„Пирән самрәк чәрере

Сулхән тыгма кирлә мар“.

(„Ай улми“).

„Уничерен тухар-и,  
Айтър колхоз тавар-и те  
Электрицӑ сутар-и“.

(„Колхоз юрри“).

„Маттур салтак пулар-и те  
Совет ҫӗршывне сыхлар-и“.

(„Хӗрлӗ ҫара каякансен юрри“).

Кунта Ф. П. революцие чун-чӗререн йышӑнни курӑнать. Ку юрӑсен революцилӗхӗ асанӑнӑ сӑвӑсенче, поэтсен сӑмахӗнче кӑна мар, кӗввисенче те лайӑх палӑрать. Сӑвви-семпе музыкӗ унӑн питӗ килӗшсе пыраҫҫӗ. Ку юрӑсене чылай ҫӗрте питӗ килӗштерсе юрлаҫҫӗ, пахалаҫҫӗ вӗсене.

Ф. П. Павлов тата ӗҫ юррисем, колхоз ҫамрӑкӗсене валли вӑйӑллӑ юрӑсем ҫырасшӑнчӗ. Хӑшпӗр поэта сӑмахӗсене ҫырса хатӗрлеме те хушнӑ.

Музыка фронтӗнче питӗ тӑрӑшса ӗҫлени, музыка пирки ҫырнисем те Ф. П. Павлов ҫаваш юрри-кӗввине чунтан юратнине, ҫаваш юрри-музыкӗ ӗҫхалӑхне культурӑлатаси тӗлӗшӗпе пысӑк хӗҫпӑшал пулса тӑнине вӑл аван пӗлнине кӑтартаҫҫӗ.

Музыка ӑсти кӑна мар Ф. П. Павлов, вӑл пирӗн чи малтавхи драматургсенчен пӗри. Ана эфир „Судра“ тата „Ялта“ пьесӑсен авторне тивӗҫлипе хак хурса аса илетпӗр.



Ку пьесӑсене нумайӑшӗ пӗлесӑҫӗ, нумай ҫӗрте вылянӑ. Вӑсем Ф. П. Павловӑн чи паллӑ произведенийӗсем, пирӗн литературӑра вӑсем чылай пысӑк вырӑн йышӑнса тӑраҫҫӗ.

Кусемсӗр пуҫне Ф. П. Павлов сӑвӑсем, калавсем, фельетонсем те ҫырӑ.

„Судра“ комеди Ф. П. Павловӑн чи вӑйлӑ, пит те тӗплӗн туса ҫитернӗ произведенийӗ. Чӑвашсен малтанхи тата чи лайӑх комедийӗ тесе пахалатпӑр эфир ӑна. 1918 ҫултах ӑна сцена ҫинче лартма тытӑнӑ, 1919 ҫултах вӑл „Шурӑмпуҫ“ журналра пичетленсе тухнӑ. Пьесӑн кашни сӑмахне чӑн-чӑн юморпа витӗр ҫапмаллах витӗмлетсе ҫырӑ, ҫавӑнпа та вӑл халиччен пирӗн сцена ҫинчен анмасть.

Ф. П. Павлов ӗҫе пысӑк ӑсталӑха пӑхӑнса, питӗ тӗплӗ тума тӑрӑшни ҫак пьесӑра питӗ лайӑх палӑрат. „Судра“ комедийӗн типӗсене пӗрре сцена ҫинче курнӑ хыҫҫӑн пачах асран каймалла мар сӑнласа панӑ. Комедийӗн кашни геройӗ хӑйӗн „типлӑ“ вырӑнӗнче пулни витӗр курӑнса тӑрат. Ӑна ҫырасса лайӑх, пурте ӑнланмалла, халӑх хӑй калаҫакан илемлӗ чӗлхепе ҫырӑ.

Кам-ха вӑл Ухтеркке?—Ҫав тери кӑмӑллӑ та кӑшт айванрах, пакӑлтатма юратакан старик. Вӑл, пачах вӑренмен, патша Российӗнчи тискер йӗркесен, вак хуҫалӑхлӑ ялӑн

ёмёрхи пусмәрёпе тёрлө йәла тәшмәшәсен тыткәнәнче пурәннә сын типө. Ҙапах та вәл йёркеләхшән тәрәтә, суд ёҗе тёрөс татса парасса шанәтә. Хәй җемьинчи вак-төвөк җитменләхсене, җәкәлтәшсене те вәл суд урлә татасшән, хүтләх шыратә. Ватә җынна Сәпани пек кинөсем картмани пурах вәл җаваш яләнче. Ҙынна „тәнче ухмахи“ тесе калакан, „камшән пулсан—шәлләм, сирән пеккисемшән пулсан, шәлләм мар—я хосподин Герасим Федорович Криворотов второй“ тесе җатәлтатакан „катәк җаварсем“ те пур. Вөсем, хәйсен интересөшән пулсан, җынна таҗта шәтәка тёртсе яма та хатөр. Суда җәннипе, тёрөссипе ёҗ мөнле пулнине каласшән Каюра Крахьянө пек инкесене хәрәтса, җавсапа төксе тәрсах, вөсем ёҗе хәйсем майлә тутараҗҗө.

Ухтерккесен урәхланнәрах типө Ф. Павловән тепөр пьессинче те („Ялта“-ра) пур, вәл—Муҗҗа. Муҗҗа кулаксем умәнче шарласах каймасть, хәйән евчө пулса җүрекен карчәкөнчен, Йәскартан, вәл кун пек йәлана хәнәхса пынә. Кулаксен ёҗки-җикине те ерме хатөр. Вак хуҗаләхлә хресчен идеологияөпе пиҗсе пурәннәскер, вәл мөнле те пулин хәйән ёҗне майлаштарасшән, хәйән җирөп политики җук унән, кам вәйләрах—җавән майлә суләнәтә. Яла революци хөмө

пырса кёрсесёнех, въл çав тёрёсмарлăхсене,  
кулаксен ирсёр ёçёсене тăрă шыв çине кă-  
ларма сасă парать.

„Лармастăп та, пиллестеп те...“ —тет въл  
хыттăнах, çтаппансене юнасах калать.

„Эпё тахçанах Муçça пиччей.. Эпё ухмах  
мар“ —тет въл туй вăхăтёнче, Ванюк салтак-  
ран килнине пёлсен.

Катăк Çаварсен малалла аталаннă типё те  
„Ялта“ драмăра пур. Въл—ял куштанё, ир-  
тёнсе кайнă кулак—Çтаппан. Въл, ялта ятлă  
пуян тата куштан пулнипе, Ухтерккесене,  
Муççasене, Крахьянсене хай çеммипе таш-  
латать. Староста та унтан хăрать. Хайён ир-  
сёр ёçёсене сиеле кăларассишён Çтаппан  
Крахьянсене, чавсипе тёртсе хăратса кăна  
мар, укçапа сутан илет. Въл чăрсърлансах  
пырать, ял халăхне ним вырăнне хумасър,  
мён авалтанпа пыракан йăласене таптасах та  
хай чапне сарма тăрăшать (пёрре качча кай-  
нă хёре пысăк туй тусах качча илни, хай  
арăмё вилмесёрех тăлăх арăма улталаса, ун  
патне киле кёренçi пулса, пурлăхне хай  
патне туртать т. ыт. те).

Сăпани пек кинсемпе Крахьян пек инкесе-  
не те Ф. П. Павлов тёрёс ўкерсе панă.

Комедире Ф. Павлов халăх хушшинчи йă-

ласене, витёмлѣ сѣмах џаврѣнѣсене лайѣх пѣлни курѣнса тѣрать. Халѣх хушшинчи юморпала сатирѣна вѣл питѣ пысѣк вырѣна хунѣ.

„Ялта“ драмѣра автор империализмлѣ вѣрџа вѣхѣтѣнчи чѣваш ялне кѣтартса панѣ. Ку произвѣденин паха енѣ—ялти куштансен пурнѣсне, вѣсем чухѣнсене мѣшкѣласа иртѣнсе пурѣннине питлени пулса тѣрать. Пьеса ял халѣхѣн, чухѣнсемпе вѣтамсен, џав ирсѣрлѣхпе кѣрешме кирлине систерет. Пьесѣна џамѣл чѣлхепе џырнѣ, халѣх юрисем кѣртсе илемлетнѣ.

Пьесѣра ѣненмелле мар тата искусствѣннѣ сюжета кѣртнѣ вырѣнсем те пур. Сѣмахран, „тѣлѣх арѣм“ вырѣнче шутланакан Елюка пысѣк туй тусах качча пани (чѣваш хушшинче ун пек ѣѣла пулман), џтаппана—куштана џителѣклѣ таран, вѣсне џитиѣх уџса кѣтартманни, ѣна илемлетерех сѣнлѣхлани т. ыт. те. џак џитменлѣхсене, ѣненмелле мар туйѣнакан вырѣнсене сахаллатас тесе, драмѣна 1932 џулта кѣштах урѣхлатнѣ, ѣна постановка валли џѣнетнѣ.

„Ялта“ џѣнѣ вариантпа, џѣнѣ редакципе икѣ хутчен пичетленсе тухнѣ. Икѣ варианчѣн те хѣйне расна пахалѣхѣсем пуррине асра тытса, ку сборнике пьесѣн икѣ вариантне те кѣртетпѣр.

Ф. П. Павлован пьессисем те, содержанийё  
енёпе тарантараххан илсе пӑхсассан, юрри-  
семпе пӑр сӑнлӑрах пек теме юрать.

Пусмӑрлӑ пурӑнӑҫ вӑхӑтӑнчи хресчен, ҫи-  
ти-ҫитми пурнӑҫпа асапланса ҫитнӑскер,  
хут вӑренменскер, кӑмӑллӑ старик, „тӑлӑн-  
мелле“ Ухтеркке хӑй кинёпе сутлашни, вак-  
тӑвекшӑн, пӑр татӑк кукӑльшӑн вӑсем чака-  
лашни, пӑр-пӑрне вичкӑн сӑмахсемпе тӑран-  
тарса тӑрмашни... пысӑк хирӑҫӑвех мар пурӑ-  
нӑҫра. Культурӑлла чӑлхепе тӑнлантарса пар-  
сассан, вӑл ӑнтӑ майланать... тени—ҫӑмӑллӑн  
ачашласа каякан, кӑмӑла ҫав хушӑрах витӑр  
хӑртсе илекен кулӑш (юмор) виткипе витӑ-  
нет („Судра“).

Лайӑх сӑнаса ӑкерсе илнӑ ялӑн сӑн-сӑпачӑ:  
ытарма ҫук, кӑмӑла килекен ҫамрӑклӑх вӑй-  
йисем, ҫыннисен ҫутӑ ӑмӑҫӑсем, ҫав хушӑрах  
капитализм тапхӑрӑнчи, тӑшмӑшлӑхсен тыт-  
кӑнӑнчи татӑлакан ӑмӑтсем палӑраҫӑ.

Ҫиелтен пӑхсассан—лӑпкӑ пек курӑнакан  
чӑваш ялӑ, шаларах кӑрсессӑн—пурнӑҫӑн ни-  
ме хӑрхенмен „хытӑ алли“, класла пусмӑрлӑх  
законӑсем, „турӑ ҫырни“ тенисемпе тахҫан-  
танпа пыракан йӑла йӑркисемпе тӑшмӑшлӑх  
тӑллисенчен хӑтӑласшӑн ял, майёпе ҫеҫ пу-  
лин те, вирлӑн капанса пыракан класс кӑ-  
решӑвлӑ ял тухса тӑрать куҫ умне.

Музыкӑри пекех Ф. Павлован литературӑ-

лă творчествинче хайен интимнай пурнаҗенчен илне, хайен черине емёр манми ыратарнай япаласем те санлахлакса керсе юлна. Җулрех асанна „Велле хурче“, „Чентерле те кепер“ юрасенчи кевесемех весем.

Җаван пек пытанчак шухашсене санлахлакса ырнаҗтарнай пулин те, хайен юриссене те, пьессисене те Ф. П. Павлов халыха пите җывах, анланмалла җырна. Вал еҗе пысак асталахпа, теплен, лайах якатса туня. Җаванпата, авторан хашпер произведенийесем класс керешевенчен аяккарахра таня пек курнаҗҗе пулин те, Ф. П. Павлов творчестви пирен искусствара пите пысак, хакла пурлах пулса тарать.

Ф. П. Павлов вилнеренпе 10 җул җиттине асанна май ку сборнике эфир унан пьессисене, пер шутле калавне, ике саввине тата пер статье кертетпер. Статья Ф. П. Павлов юра асти пулнине, вал менле обстановкара веренсе уснине, К. В. Ивановпа перле пулнине, хай музыка телешепе еҗленине те каштах катартса парать.

Ф. Павлов гармонилене тата хай җырна юрасемпе ытти музыкалла произведенийесем уйрам сборникре пичетленсе тухаҗҗе.

Унан ытти произведенийесене те (раснах музыкапа искусство ытавесем тарых җырна статьясене) пухмалла.

Ёнтё К. В. Ивановпа Ф. П. Павлов ёмёчём пурнăҫа кёчёҫ. Пирён ирёклё ҫёршывра ирёклё чăваш юррисем уҫҫăн янăраҫҫё. Чăваш театрэнче чăвашла постановкăсем пулаҫҫё.

К. В. Иванов поэмипе сăввисене пётём чăваш хушшинче пёлесҫё, чăваш шкулёсенче кашни класрапа пёрех вёренеҫҫё вёсене. Темиҫе чёлхене куҫарса К. В. Иванов творчествине ытти тăван республикăсенче те юратса вулаҫҫё.

Ф. П. Павлов юррисем те кўршё халăх хушшинче сарăлса пыраҫҫё, вёсем радио тăрăх пётём Совет Союзёпе янăраҫҫё.

К. В. Ивановпа Ф. П. Павловăн произведенийёсем тăрăх пирён чи малтанхи оперăсене ҫырма тытăнă („Нарспи“, „Ялта“).

Ф. П. Павловăн пьессисем пьеса халлён те мёнпур чăвашсем хушшинче сарăлчёҫ.

Халё, Сталинла Конституци хёвелё йшшинче, ҫёнёрен-ҫёнё творчествăллă вайсем, искусство йстисем ўссе пыраҫҫё. Чăваш литературипе искусствинче те К. Ивановпа Ф. Павлов пуҫарнă ёҫсем тёреклён малалла аталанса пыраҫҫё.

Ёҫхалăхён социализмран коммунизма куҫнă тапхăрти пысăк искусствине—формипе нациллё, содержанийёпе пролетариллё искусствăна—тăвас ёҫре Ф. П. Павлов творчеств

випе те тивёслипе усă курса, ун тăрăх та  
искусство йсталăхне тата лайăхрах вёренсе  
пырăпър.

Çакă Ф. П. Павлова чи тивёслипе асăнни  
пулать.

*Н. Васянка.*



**СОЧИНЕНИСЕМ**



# СУДРА

ПЁР СЫПӘКЛӘ КОМЕДИ

**ВЫЛЯКАНСЕМ:**

Миравай—судья.

Секретарь.

Ухтеркке.

Сәпани—унән кинё

Катәк Сәвар,

Каюра Крахъянё

1-мёш заседатель.

2-мёш заседатель.

Суда пынә сынсем.

## С Ц Е Н А

Сцена—суд пүлёмё. Хысалта алак. Сулахай енче тепёр алак. Сылтәм енче хёрлө пустав витнө сөтел; сөтеле тәрәхәшпе куракансем еннелле тәрать. Сөтел хысёнче висё пукан, миравайпа заседательсем валли. Сөтел синче саккун кёнекисем, суд ёсёсем, чернильница тата судья вәчәри. Кәшт аяккарах тепёр пёчёк сөтел, вәл—секретарь валли. Тёп алак патёнче, сылтәм енче шкап, сулахай енче—йывәс диван. Стена синче сехег, тёслөрен хаклә картинәсем.

Суда килнө сынсем диван синче тәваттән каласса ларассё. Каласни куракансене илтөнмест.<sup>1</sup> Ларакансенчен пёри чөлём туртать, тепри суханпа сәкәр сиет. Каласса ларнә чух сулахай алакран секретарь тухать. Алак хысёнче суда килнө сынсем шавлани илтөнет.

---

<sup>1</sup> Редактор асәрхәтарнисене вула.

## 1-мёш курӑнни.

Секретарь тата тӑватӑ ҫын.

**Секретарь.** Судьясем килеҫҫё. Тухӑр кунтан! *(Ларакансем тухса каяҫҫё, алӑк урла каҫсан, ҫавӑрӑнса пӑхса тӑраҫҫё.)*

## 2-мёш курӑнни.

Секретарь.

**Секретарь.** Фу, ты... Паян халӑх пасарти пекех... Коридор ҫитмен вёсене, кунта кёрсе ларнӑ тата! Епле! *(Ларать, кёсьерен сехет кӑларса пӑхать. Стена ҫумёнчи сехет ҫине пӑхать. Хӑйён сехетне хӑлхи патне тытса пӑхать.)* Виднӑ, паян та суд каҫа юлать. Вӑхӑт—виҫҫёрен иртсе тӑватӑ сехет ҫине кайнӑ. Судьясемшён пулсан мён,—лараҫҫё вёсем пӑхса, а ман, секретарён, ал хытса кайичченех ҫырас пулать. Паян та—ҫыр-ҫыр, ҫыр-ҫыр,—шөвөр пӑрне лапчӑнсах ларчө Эпө хам судья пулсан, нихӑҫан та пөр кунтах ҫав тери нумай ёҫ пӑхас ҫук. Яр ӑна пөр ҫичө, ай, сакӑр ёҫ. Вӑл пур, нихӑҫан та вуниккёрен кая лартмасть. Паян вунвиҫҫё... Чортова дюжина! Хе-хе-хе! Шуйттан дюженө тухсан вара, нихӑҫан та ахаль иртмест. Е кулмалли ёҫ тухать е тата макӑрмалли. Паян мён пулө-ши? Кам ёҫне малтан ярас-

ши? Э-э... Ухтерккенне ярам-ха. Ку—тёлён-термелле старик, заявлени парса хаварнә чухне те шалт култарса пётерчё. (*Сулахай алак синелле пәхатъ.*) Ах, килеҫҫё! (*Ура сине тәрәтә.*)

### 3-мёш кураңни.

Секретарь, миравай, 1-мёш тата 2-мёш заседатель.

(Миравайпа заседательсем сётел хушшине пырса ларсаҫё. Вёсем ларсан секретарь те ларать. Миравай кусләх тәхәнәтә, вачарине ҫакса ярать, унта аллипе сулса, секретаре хушәтә.)

**Секретарь** (*тәрса*). Суд пусланчё.

**Миравай.** Слушается дело о семействе гражданина деревни Кереметь-Пусь Артемия Ухтеркина. Позвать сюда Ухтеркина!

**Секретарь** (*алак патне пырса*). Ухтеркин Артемий! Артемий Ухтеркин!

**Ухтеркке** (*сцена хыҫёнчә*). Я-х!

**Секретарь.** Кёр часрах!

**Ухтеркке.** Кёретёп, халех!

### 4-мёш кураңни.

Ҫавсемех тата Ухтеркке.

**Ухтеркке** (*сынсене сирсе кёрет*). Ы-ый, сынёсем килсе тулнә, иртсе кёмелле те мар. Ярччё-ха, кёме памастан... Яр, тетёп!..

**Секретарь.** Ярр анал!

**Ухтеркке.** Ёнтё кётём, ываләм, кётём.

(*Селёкне хывса хул хушшине хёстерет, судьясене ал пама тӓрять, айна ал пама ссё.*)

Стравствӓй!

Миравай. Мён?

Ухтеркке. Стравствӓй, тетёп!

Миравай. Судра ал пама стӓп.

Ухтеркке. Саплах ийя, саплах!

Миравай. Тӓр вӓт унта.

Ухтеркке. Юрать, тӓрам.

Миравай. Позвать обвиняемую Степаниду Ухтеркину!

Секретарь. Ухтеркина Степанида! (*Хытӓрах.*) Степанида Ухтеркина! Пур-и вӓл унта?

Сасӓсем. Пурччё...

Секретарь. Чёнёр айна.

Сасӓсем. Сӓпани! Сан ят тухрё, кёр часрах!

Сӓпани (*сцена хысёнче*). Кёретёп, халех.

Секретарь. Час!

### 5-мёш кура́нни.

Са́всемех, тата Сӓпани.

Сӓпани (*аран хёсёнсе кёрет*). Ярха, пӓяхам, часрах! Ах, турӓ, хёстерсе лартрёс...

Секретарь. Эсё-и Степанида Ухтеркина?

Ухтеркке. Ийя, ман кин вӓл, усал.

Миравай. Не разговаривать!

Ухтеркке. Не расковору...

Сӓпани. Кам, эпё-и?

Секретарь. Эсё сав, тата қамран ытатӓп.

Сәпани. Эпех пулѣ терѣм. Килте те Сәпани тетчѣс те...

Секретарь. Ай, суда килсен, пукане пултән-им?

Сәпани. Пѣлмерѣм.

Секретарь (*внтлесе*). Пѣлмерѣм!

Миравай. Степанида Ухтеркина!

Сәпани. Мѣн.

Миравай. Тәр маларах... Хунесу сүмнерех...

Сәпани. Юрать, тәрәм. (*Ухтеркке сүмне пырса тәрать. Ухтеркке айна чавсине тѣкет. Сәпани хирѣс тѣкет.*)

Ухтеркке. Ан тѣккеле! Мѣн, хәратас тетѣн-и, шәрчәк!

Сәпани. Аста эпѣ сана тѣкрѣм? Эсѣ ху малтан мана тѣкрѣн!

Ухтеркке. Аста эпѣ сана малтан тѣкрѣм?

Миравай. Ан сѣмѣрлѣр кунта! Кунта, суд вѣт!

Ухтеркке. Сәплах, ийя, сәплах...

Миравай. Не разговаривать!

Ухтеркке. Не расковору...

Миравай. Позвать сюда свидетеля Герасима Криворотова.

Секретарь. Криворотов! Герасим Криворотов! Пур-и вәл унта?

Сасәсем. Пурччѣ...

Секретарь. Чѣнѣр айна!

Сасәсем. Катәк Сәвар! Сан ят тухрѣ! Кѣр часрах!

Катӑк Ҷавар (сцена хыҫёнче). Мы!  
Секретарь. Кёр часрах!  
Катӑк Ҷавар. Кёретёп ,халех!..Ҷул пар, эй!

### 6-мёш кура́нни.

Ҷавсемех тата Катӑк Ҷавар.

Секретарь. Криворотов эсё-и?  
Катӑк Ҷавар. Это так точчён!..  
Секретарь. Мён точен?  
Катӑк Ҷавар. Тойёҫ, Криворотов — мы,  
сначчӑт... чӑвашла каласан—Катӑк Ҷавар...  
Миравай. Криворотов!..  
Катӑк Ҷавар. Чево исволёте?  
Миравай. Тух тула.  
Катӑк Ҷавар. Мёншён? Эпё кирлэ пулма-  
рӑм-им тата?  
Миравай. Эсё свидетель...  
Ухтеркке. Ҷаплах, ийя, Ҷаплах, хоспотин  
миравай, Катӑк Ҷавар вӑл ман свитетлэ. Вӑл  
сапа пётёмпех каласа парать...  
Миравай. Молчать!  
Ухтеркке. Ҷук, урӑх шарламастӑп.  
Миравай. Криворотов...  
Катӑк Ҷавар. Чево исволёте?  
Миравай. Так вот, эсё свидетель.  
Катӑк Ҷавар. Так точчён...  
Миравай. Мён таклаттаратӑн, улатакка  
мар вёт эсё?



**Катък Ҙавар.** Никак нет, хоспота причашнайё!

**Миравай.** Так вот, итле эсё малтан, мён калатӓп эпё сана. Эсё свидетель, а свидетельсенчен кайран ыйтатпӓр, Ҙавӓнпа эсё халь тух.

**Катък Ҙавар.** Слушаюс, хоспота причашнайё! (*Тухать.*)

**Миравай.** Ступай. Позвать сюда свидетельницу Агриппину Каюрину.

**Секретарь.** Агриппина Каюрина!

**Сасӓсем.** Каюра Крахъянё...

**Крахъян** (*сцена хысёнче*). Пур, пур, кунта-а!..

**Секретарь.** Кёр часрах!

**Крахъян.** Кёретӓп, халех...

### 7-мёш курӓнни.

Миравай, 1-мёш заседатель, 2-мёш заседатель, секретарь, Ухтеркке, Сӓпани тата Крахъян.

**Крахъян.** Пӓяхам, Ҙул пар-ха, эпё кёрем...

**Ухтеркке.** Крахъян, кунтарах кил, хёрём...

**Миравай.** Не разговаривать!

**Ухтеркке.** Не расковору...

**Миравай.** Молчать!

**Ухтеркке.** Ҙук, урӓх шарламастӓп.

**Секретарь.** Агриппина Каюрина эсё пулатӓн-и?

**Краһъян.** Эпех пулѣ, терѣм. Килте те  
Краһъян тетчѣс те...

**Миравай.** Тух калла.

**Краһъян** (*тухма тӓрать, унтан ҫавӓрӓн-са*). Ман киле каяс-и-мѣн апла?

**Миравай.** Киле мар, тула тух. Эсѣ свиде-  
тель...

**Ухтеркке.** Ҷаплах, ийя, Ҷаплах, хоспотин  
миравай. Краһъян вӓл ман ҫвигетлѣ. Эпѣ ӓна  
качча илес тетѣп.

**Миравай.** Ухтеркке! Калатӓп сана, ан шар-  
ла тесе. Мѣнле тӓна кѣместѣн эсѣ?

**Ухтеркке.** Ҷук, урӓх шарламастӓп.

**Миравай.** Чарӓн! Мѣнле туту ывӓнмасть  
санӓн?

**Ухтеркке.** Ара, тутан унӓн шӓмми Ҷук Ҷав.  
1-мѣш заседатель. Анянтра! Мѣскер пел-  
кетѣн!

**Краһъян.** Тухас-и, эппин?

**Миравай.** Тух та ниҶта та ан кай, сана теп-  
ре чѣнетпѣр.

**Краһъян.** Юрать. Тухам, эппин. (*Тухать.*)

### 8-мѣш курӓнни.

Ҷавсемех, Краһъянсӓр пуҶне.

**Миравай.** Ну-с, все явились?

**Секретарь.** Все.

**Миравай.** Та-ак... Следовательно, начнем!  
(*КуҶлӓхне юсать, ѣҶ уҶать те, вулать.*)

Гражданин Артемий Ухтеркин заявил мне, мировому судье, что третьего дня сноха, Степанида, выгнала его из собственного дома, причем кинула ему в спину сухим навозным комом...

Ухтеркке. *Ҷаплах, ийя, Ҷаплах...*

1-мёш заседатель. Ан шарла, чърмантаратън.

Ухтеркке. *Ҷук, чърмантармастӓп; мёншён чърмантарас? Эсё, хоспотин миравай, вулах, эпё урӓх шарламастӓп.*

Миравай. Говорят тебе, не разговаривать...

Ухтеркке. Не расковору.

Миравай (*Ухтеркке сине хыттӓн пӓхать*).

Гм...

Ухтеркке (*куракансем еннелле*). *Йытӓ сиешиё чёлхи, нимён те Ҷавӓрса калаймасть. Кӓлтӓркке калана пекех тухать.*

Миравай. Мён макӓртататън эсё унта?

Ухтеркке. *Сӓмаха Ҷавӓрса калаймарӓм-Ҷске. Пирён чёлхи ҶыпӓҶмасть.*

Миравай. Ну, ладно. Урӓх ан чърмантар.

Ухтеркке. *Ҷук, урӓх чърмантармастӓп...*

Миравай (*хуллуҶсине силлентерет*). А потому он, Ухтеркин, просит привлечь сноху, Степаниду, к заковной ответственности. Причем указал свидетелей, одножителя Герасима Криворотова и одножительницу Агриппину Каюрину.

**Ухтеркке.** Саплах, ийя, саплах.

**Миравай.** Ухтеркке, каҫармастан-и эсё кинүне? Каҫар, вара ёҫё те пётет.

**Ухтеркке.** ҫук, ҫу ук! Каҫармастап! Ман каҫарма вай ҫитмест, хоспотин миравай.

**Миравай.** Менле вай ҫитмест? Каҫарма вай кирлө мар вёт?

**Ухтеркке.** Кирлө ҫав, хоспотин миравай! Мана въл тислөк муклашкипе печё те, ман халё те ҫурәм ыратать, кукәрәлма та памасть. Эпё тепре авланас теттёмччё, халё ёнтё, ҫурәм ыратнә пирки, авланма та чарәнса тәтәм.

**Миравай.** Каҫармастан пулсан, судне тәватпәр!

**Ухтеркке.** Арал судне ту ҫав, судне ту! Аҫтан каҫарас ман айна, хоспотин миравай! Въл мана ҫәкәр та памасть. Пёлтөр пёрре ҫәкәра алранах туртса илчө...

**Миравай.** Катая ан кай!

**Ухтеркке.** Катара мар, хоспотин миравай, хамәр килгех туртса илчө. (*Миравай аллипе сулать.*)

**Ухтеркке.** Чим-ха, хоспотин миравай, каласа пётерем... ҫәкәра алран туртса илчө те ятлаҫма пуҫларё: Ы-ы-ы! эсремет пырё! ҫи-ессе те ҫын пек ҫиме пёлместён, лаша пек хыпатән, тет. Сан тёпсёр катка хырамна, ҫәкәр мар, салат пәтти чыхса тултарасчө! тет.

**Миравай.** Калатӑп сана: пӗлтӗрхине ан тапрат.

**Ухтеркке.** Ҷаплах, ара, Ҷаплах. Пӗлтӗрхине тапратмастӑп...

**Миравай** (*аллине сулать*).

**Ухтеркке.** Чим-ха, каласа пӗтерем-ха. Ийя, Ҷапла каларӗ те, вара, мӗн, ман алри Ҷакӑра кӑртӑ туртса илчӗ!

**Сӑпани.** Ҷук, эпӗ унтан Ҷакӑр туртса илмен. Суять вӑл, ан ӗненӗр ӑна.

**Ухтеркке.** Ара, туртса илтӗн Ҷав!

**1-мӗш заседатель.** Ан Ҷӗмӗрлӗр!

**Ухтеркке.** Ҷук, Ҷӗмӗрлместпӗр...

**Миравай.** Ухтеркке, кала эсӗ мӗн кирлине.

**Ухтеркке.** Ҷаплах, ара, Ҷаплах. Мӗн кирлинех калатӑп. Ҷакӑра ман алран туртса илчӗ те, вара, йытта: Саккул! на!—терӗ. (*Миравай аллине сулать.*)

**Ухтеркке.** Чим-ха, каласа пӗтерем-ха. Вара, йытти ман хырӑма кӗрес Ҷакӑра кап! хыпрӗ. Эпӗ Ҷакӑрне каялла туртса илесшӗнччӗ, йытти хампар айне тарса кӗчӗ. Мӗншӗн вилес мар вӑл йыттӑн! Вӑл та пулин мана Ҷын вырӑнне хумарӗ.

**Сӑпани.** Мӗн суятӑн, вилменскер! Ӑста эпӗ Ҷакӑрне йытта патӑм? Хам Ҷирӗм-ӗҫ. Йытине те... пурӑнас йытта вӗлертӗн. Сасси лайӑхчӗ!

1-мѣш заседатель. Ан шарла! Ыйтаççе акъ санран та.

Ухтеркке. Эпѣ—ватя сын. Эпѣ—суймастѣп! Эсѣ ху суютѣн! Ы-ы, суя çамхи!

Миравай. Эсир йытапа суя çинчен сыв-  
лѣша ан янратѣр. Иксѣр хушѣрта мѣн пу-  
нине калѣр. Ухтеркке, эсѣ кала.

Ухтеркке. Çаплах, ийя, çаплах, хоспотин  
миравай! Эсѣ халѣ курма-ан ман кин янра-  
нине. Пѣр пелкеме пуçласан, чѣлхи те ывѣн-  
масть унѣн, çаплах пелкет.

Миравай. Калатѣп сана, Ухтеркке, аяккал-  
ла ан пѣрѣн. Эсѣ мана ѣç çинчен кала!

Ухтеркке. Çаплах, ара, çаплах; аяккалла  
пѣрѣнмастѣп, ѣç çинченех калатѣп. Пѣрѣнсан  
май килмерѣ вара вѣл. Астумастѣн-и, хоспо-  
тин миравай, Çавал арманче, пѣлтѣр, хуça  
мельникѣ пѣрѣс çинчен аяккалла пѣрѣннѣ та...

Миравай (*аллине сулать*).

Ухтеркке. Чим-ха, каласа пѣтерем-ха. Пѣ-  
рѣс çинчен аяккалла пѣрѣннѣ та, арман хыç-  
не шампѣлт! чѣмнѣ. Вѣг, хоспотин миравай,  
çапла вѣл аяккалла пѣрѣнсан.

Миравай. Ун çинчен ыйтмаççе санран. Сана  
кинѣ мѣн турѣ, çавна кала!

Ухтеркке. Е-е... а, халь те! Кин-и? Кин  
кайран, çакѣрне чармарѣ вара...

Миравай. Эсѣ кун çинчен мар! Виçемкун  
мѣн пулни çинчен кала.

**Ухтеркке.** А, а.. халь те! Виҕёмкун пулни...  
Е-е... Виҕёмкун ҕакәр ҕинчен мар, кукаль  
ҕинчен тухса кайрө мар-и, катаршнай пуҕө...

**Миравай.** Ха-ха-ха! Кала, апла пулсан, кала.

**Ухтеркке.** Ийя, кукаль ҕинчен тухса кайрө  
ҕав. Мөн, кин кукаль пөҕернө те, кукаль  
ҕиет. Эпө пур, текех тип ҕакәр паккатап;  
ҕакри те пулин кан-кавак кавакарса кайнө.  
Ханкала шәрши ҕурать, сәмса патне те леҕ-  
мелле мар.

**Сәпани.** Суять вәл. Ан өненөр апа.

**1-мөш заседатель.** Ан шарла...

**Ухтеркке.** Эпө—ватә ҕын! Эпө—суймастап.  
Эсө ан пүл мана, старике... ҕук, хоспөтин  
миравай, суймастап. Вәл хай суять. Эпө  
нихәҕан та суя суймастап. Эсө мана өнен,  
ватә ҕынна.

**Миравай.** Ну, малалла кала.

**Ухтеркке.** ҕаплах, ара, ҕаплах; малалла  
калатап... Ман кин кукаль пөҕернө те кукаль  
ҕиет. Кинө-ө-ө-м! терөм, мана, ват ҕынна,  
кукаль шәл ҕеммиччө те, терөм. Сан кукаль  
тутла-ши? терөм. ҕапла каларәм анчах,  
мана кин—хар-р! кашкарса пәрахрө. ҕаха-  
ан-н! терө,—кукаль тата сана, терө, сана  
мунча чулөччө!—терө.

**Сәпани.** Аҕта апла каларәм! Мөн суятән,  
вилмен? Суять вәл, ан өненөр апа. ҕахан  
тесе эпө ҕавар та уҕман. Вәл хай мана тем-

скер те-пёр каласа пётерчѣ. Епле! Сѣмакункѣ персе тултарнѣ, хѣсасшѣн ѣклетсе сѣурет. Кукѣль тата сана, сѣмакункѣ карланкине!

**1-мѣш заседатель.** Эсѣ тѣхта-ха, ан шарла. Ыйтѣс акѣ санран та.

**Ухтеркке.** Ара, каларѣн сѣав: сѣахан пырѣ! терѣн. Эсѣ апла каламан пулсан, кукѣльне те сѣинѣ пулаттѣм. Вара, пѣр кѣмака кукѣле ху пѣчченех хыпса ятѣн. Эсѣ ху сѣахан пырѣ. Сан пекки ялта кам пур, якѣлти?

**Миравай.** Мѣн кѣрлетѣр? Эсир кунта иксѣр ятласма килмен вѣт. Ухтеркке! Кала эсѣ чипер: кинѣ сана чѣнах килтен хѣваласа кѣларса ячѣ-и?

**Ухтеркке.** Ара, кѣларчѣ сѣав, кѣларчѣ. Вѣт, тупата туршѣн, кѣларчѣ. Хѣваласа кѣларсах ячѣ!

**Миравай.** Ухтеркке! Хѣсан вѣл сана сѣурѣмран тислѣкпе печѣ?

**Ухтеркке.** Мѣн? Хѣлхана кѣреймерѣ-сѣке, ывѣлѣм.

**Миравай.** Эк-кей! Эпѣ ѣстаи сан ывѣлу пулатѣп?

**Ухтеркке.** Сѣаплах, ара, сѣаплах. Ухмах мар-и эфир. Хут вѣрентмен пире. Пѣр сѣр чавалама вѣрентнѣ те, сѣр чаваласах вилетпѣр. Вилсен вара, сѣавара карса ыртатпѣр.

**Миравай.** Итле! Кинѣ сана хѣсан сѣурѣмран тислѣк муклашкипе печѣ?



**Ухтеркке.** Ийя! Печё җав, хоспотин мира-  
вай, печё. Кукаль җисе тәранчә те, сәрлә  
пыр, кәмака җине җывәрма хәпарса вытрё,  
кушак җури пек... (*Миравай аллипе сулатъ.*)

**Ухтеркке.** Чим-ха, каласа пётерем-ха... Хә-  
парса вытрё те, мён, хәрлаттарчә вара  
ыйәха. Харр харр-хар! тутарать... Ку кин ман  
җывәрса вилсех каять-и-ха, тетёп. А, вәл пур,  
җаплах хәрлаттарать. Куна пёлнә пулсан,  
вилтёр пулатчә пёрех хутчен.

**Сәпани.** Мён суйтән, суетә! Аҗта әпә җы-  
вәртәм? Ахаль анчах вытрәм-иҗ! Әсә ху,  
ватә сысна пек, кунён-җерён җывәратән,  
вильәх-чёрлөх пәхма та тухмастән вара.

**Ухтеркке.** Әсә ан пұл мана, старике. Әпә  
йёркипе калатәп! Игле-ха, хоспотин мира-  
вай. Ыйәхран тәчә те, шыв ёҗме тәчә, шыв  
җук... Вара каллех мана ятлаҗма пуҗларё.  
Ы-ы, сулланчәк! тет. Каткара шыв җук, шыв  
патне те каймастән, уссәр кёлетке, тет. (*Ми-  
равай аллипе сулатъ.*)

**Ухтеркке.** Чим-ха, каласа пётерем... Ара,  
пәхчә-ха, җапла каламалла-и унән мана, ватә  
җынна? Ху кай шыв патне, терём. Әсә—җам-  
рәк җын, терём. Кәмака җинче манән, ватә  
җынән, выртас пулатъ, терём. Җапла каларәм  
ку... Унччен те пулмарё, кин кәмака җинчен  
ялт! сиксе анчә. Вара пуҗа җёклемә те па-

марё: пўртрен ўнне те питне тёксе кяларса ячё.

Сяпани. Аста эпё сана тёксе кяларса ятём? Мён суятан, пётесскер? Эсё ху мана малтан кутран тапран.

Ухтеркке. Аста эпё сана кутран тапран? Эсё ху мана малтан сатма аврипе тутаран тёкрён. Асав шяла катса пёрахран та, пыраларса, кёсех вилеттём.

Сяпани (*Ухтерккене пырса тутинчен тёкет*). Ы-ы, кўпменскер!

Ухтеркке. Айяй! пётерчё, пётерчёл..

Миравай (*аллипе сётел сине сарса*). Ан сёмёрлёр кунта! Кунта суд вёт! Ха, епле вёсем тупня янтрамалли?.. Шяп!!! Ухтеркке! Кала эсё чипер, мён кирлине!

Ухтеркке. Сяплах, ара, сяплах! Мён кирлинех калатяп...

Миравай. Санпа пуплеме, старик, малтан апат снес пулать. Унсаран санпала пётёмпех аптрамалла.

Ухтеркке. Сяплах, ара, сяплах! Высё хырампам каман пуплес килё. Паян кунта ларса каç та пулать, паян хырам тахсанах высна. Апатсар астан пуранатан? Апат вал вай-питти вет. Эсё хуть нумаях снейместён пулё, хоспотин миравай, а эпё-тёк!.. (*Миравай аллипе сулать.*)

Ухтеркке. Чим-ха, каласа катартам. Ёлёк-

рех ман пек җиекен ялѣпе те җукчѣ. Ну, вара хам та җимеллипех җиеттѣмчѣ!.. Җакъара урлă тытаттăмчѣ те, пăх-ха, хоспотин миравай, акă җапла тытаттăмчѣ те (*сѣтел җинчи кѣнекене илсе, җыртса кăтартать*), шатăрт! җыртаттăмчѣ. (*Миравай аллине сулатъ.*)

Ухтеркке. Чим-ха, каласа пѣтерем! Вара пѣр җакъара пѣтѣмпе җисе яраттăмчѣ. Җисе ярсан, виҗе алтăр шыв еҗеттѣмчѣ. Вара хырăм акă җапла сарăлса каятчѣ...

Миравай. Ан пупле ытлашши!

Ухтеркке. Чим-ха, каласа пѣтерем...

Миравай. Ав!..

Ухтеркке. Җук, урăх шарламастăп...

Миравай. Санран ун җинчен ыйтмаҗҗѣ вѣт!

Ухтеркке. Тăнланаймарăм-җске, ывăлăм! Темскер җинчен ытатăн эсѣ манран. Хăлхи йўплѣ мар-и манăн. Пѣр йўппинчен кѣрет те, те-пѣр йўппинчен вѣлт! тухса каять... (*Хуллен.*)  
Эпѣ пѣчѣкҗѣ чухне ман хăлха шăтăкне йўплѣ хўре кѣнѣ, тет. Җавăнпа ман хăлха йўплѣ, пулнă, тет. Ана эпѣ анчах мар, ялѣпелех пѣлеҗҗѣ.

Миравай. Аптрамалла санпала. Кала эсѣ, вара, малалла: кинў мѣн турѣ сана?

Ухтеркке. Малалла җаплах: җатма аврипех җапать.

Миравай. Җапнăшăн ѓна ывăлу мѣншѣн чармасть. Сан кинўн упăшки пулѣ вѣт?

**Ухтеркке.** Упайши? Упайши сук са-ав... Салтака кайрѣ. Пѣлтѣр вѣсем шакѣртах вун сын кайрѣс. Пѣри ман Петѣр, тепри Каюра Кушми, тепри Шукаль Микулай, тепри Мукав Энтрисен, тепри Сѣнсѣр Тинехпи...

**Миравай.** Ытлаши пуплетѣн!

**Ухтеркке.** Сук, каккуй ытлаши, тата нумай... Тата тепри камчѣ-ха... Э-э, тепри Мѣнтѣр Савали... Палламастѣн-и эсѣ ѣна, хоспотин миравай? Хѣш чухне вѣл сирѣн пеккисене аш сутса сѣурет.

**Миравай.** Мѣнтѣр Савалипе мѣн тѣвѣс пирѣн. Сана ун сѣнчен ытмассѣ вѣт. Кала эсѣ хѣвѣн ывѣлу сѣнчен.

**Ухтеркке.** Э-э... Мѣн ывѣл-и... Ман, киле таврѣнаймарѣ, салтакрах пушне сирѣ, мѣнтарѣн ачи... (*Хуллен.*) Ѧна унта пунтѣ тунѣшѣн персе пѣрахнѣ, тет. Эсѣ хоспотин миравай, никама та ан кала... (*Хытѣ.*) Эпѣ вѣл вилнине тѣлѣкрех куртѣм. Сѣрпѣ хули сунать, пек. Урам туллиех сын утать, пек... Паян пасар мар-ске, мѣн сынѣ утать, ара, ку? тетѣп, пек. Унтан, сѣмѣр сѣвать. пек. Сѣмѣр та мар сынсем те мар, пек. Темскерсем сѣрпе пѣлѣт хушшинче утассѣ, пек.

**Миравай** (*аллине сулать*).

**Ухтеркке.** Чим-ха, каласа пѣтерем... Эпѣ: мѣн? тетѣп. А вѣл, пирѣн Петѣрсем пунтѣ туни пулнѣ ..

**Миравай.** Кинү çинчен кала.

**Ухтеркке.** Çаплах, ийя, çаплах. Кин çинченех калатăп. Уншăн пулсан, хуть—вил, хуть—чёрёл. Вăл—уншăн пулсан, хăнт! та тумасть. Пёр пасара йăкăртатма пёлет те, шукăль, тата мана кышлама пёлет. Вара, то тех пор çемёрлет, то тех пор çемёрлет: йытă пекех янрать, çавар уçма та памасть.

**Сăпани.** Ан ёненёр а̀на. Суять вăл. Пётёмпех суять. Эпё а̀на ятлаçассине те нихăçан та ятлаçман тата килтен те нихăçан та хăваласа кăларман.

**Ухтеркке.** Ийя, кăлартăн, хăваласа кăларсах ятăн. Эсё хăваласа кăларман пулсан, эпё суда та памастăмччё.

**Миравай.** Ухтеркке! Эсё кинүпе ан пупле, пире кала!

**Ухтеркке.** Çаплах, ийя, çаплах! Сирех калатăп. Кин мана чăнахах пуртрен хăваласа кăларса ячё. Суймастăп. Кăларса ячё те, эпё хулен пусма картлашкипе çёре анаттăмччё. Кин хыçран сиксе тухрё те, мана ёнсере тў-ўнт! тутарчё. Вара эпё пăлтър-палтър! чикеленсе кайрăм, шыв лапашкине чăпăл-чапăл! кёрсе ўкрём. Мён, лартăм вара унта...

**Сăпани.** Аста эпё сана тёксе ятăм? Ы-ых, пётесскер, суя суять тата!..

**Ухтеркке.** Ара, тёксе ятăн çав. Эсё тёксе яман пулсан, шыв лапашкине, мён, эпё, ай,

юри кёрсе лараттамчѣ. Игле-ха, хоспотин  
миравай. Тунма пусларѣ, усал. А элѣ, ватѣ  
сын, суя суймастѣп. Ара, вѣл тѣксе яман  
пулсан, эпѣ йѣме те йѣпетместѣмчѣ, кута  
та вараламастѣмчѣ. Ман халь те кут хуп-  
хурах. Ёненместѣн пулсан, пѣх-ха, хоспотин  
миравай. Маншѣн пулсан суя сук! (*Савѣрѣнса  
кѣтартать.*)

**Миравай** (*аллипе сѣтел сине сѣпса*). Тѣр  
чипер, ухмах! Мѣн пѣркаланатѣн? Часрах кала:  
малалла мѣн пулчѣ?

**Ухтеркке.** Малалла сѣплах...

**Миравай.** Мѣн сѣплах?

**Ухтеркке.** Пылчѣк лапашкинчен упаленсе  
тухрѣм та, вара, суймастѣп, чышкѣпа юнасах  
каларѣм: Ки-и-ин! терѣм, элѣ сана куншѣн  
касармастѣп! терѣм. Суда паратѣп! терѣм.  
А мѣншѣн вѣл мана, старике, тѣксе яратѣ?  
Ай, хальхи саккунпа, кинѣсен ашшѣсене ён-  
серен тѣплеттермелле?

**Сѣпани.** Суятѣ вѣл, ан ёненѣр ѣна!.

**Ухтеркке.** Эсѣ ан пѣл мана, старике! Эпѣ  
йѣркипе калатѣп. Игле-ха, хоспотин миравай.  
Вара элѣ суда тухса утрѣм. Кин мана кѣш-  
кѣратѣ: тухса сѣтѣрѣнех, упѣте хѣраххи! сѣ-  
тѣрѣнех, намѣссѣр! тет. Сѣпла каларѣ ку...  
Эпей! Тислѣк муклашки илчѣ те, мана сѣ-  
рѣмран яра пачѣ! Муклашки иртсе кѣйтѣр  
тесе, пѣшкѣнме тѣнѣччѣ, сѣу-ук, ман ватѣ

шәмшак вәр-варах җавәрнаймасть. Вара җу-  
рәмран, мән, кәшт аяларах, җакәнтан тиврә.  
Хам сисеймерәм те, леп! турә.

**Сәпани.** Суять вәл. Ан ёненёр а́на, лачч!  
анчах турә.

**Ухтеркке.** Эсё ан пұл мана, старике. Эпё  
йёркипе калатәп. Итле-ха, хоспотин миравай.  
Вара унтан мана тем те пёр те каларё, тем  
те пёр каларё. Суда мар санән, ватә сәрна-  
йән, киремет айне кайса тәрәнасчә, терё.  
Җу-ук! Каҗармастәп эпё а́на, хоспотин мира-  
вай! Нихәҗан та каҗармастәп. Вилсе каям,—  
каҗармастәп. Вилсен те вәл ман җине пырса  
тәпра ан пәрахтәр. Вәт, җавәнпа эсё а́на, хос-  
потин миравай, мәнле те пулин чар!

**Миравай.** Чаратпәр.

**Ухтеркке.** Чар, чар! Ёлёмрен ман аләри  
җәкәра туртса илмелле мар ту! Кукәль те  
җимелле ту!..

**Миравай.** Вара, унпа җитет-и сана?

**Ухтеркке.** Җитмесөр!.. Җитет, җитет.

**Миравай.** Апла пулсан, эсё а́на касамата  
хуптарас теместән-им?

**Ухтеркке.** Мё-ён! Касамата? Җук, җук, җу-ук?  
Касамат тесе җаварна та ан уҗ! Эсё а́на аха-  
лех чар! (*Хуллен.*) Эпё сана уншән ахаль  
тумаствәп, алликё пус паратәп...

**Миравай.** Ха-ха-ха! Ах-ха-ха-ха!!

**1-мёш заседатель.** Хе-хе-хе!

2-мёш заседатель. Хы-хым-хым!

Ухтеркке (вёсене курса кулать). Ахи-ахи-ахи-хик!

Миравай. Ха-ха-ха! Ну, Ухтеркке! Эсё пите тёлёнмелле сын! Ахаль мар сана, мучей, Ухтеркке тесе каланә!

Ухтеркке. Ара, саплах! Ахаль аҗстан апла клатән сынна!

Миравай. Ну, Ухтеркке! Каҗар кинне. Вара ёсё те пётет.

Ухтеркке. Җук, җу-ук! Каҗармастәп! Ман сьвитетлөсем пур. Пенине урамра сынсем курчөҗ. Катәк Җаварпа Каюра Крахъянә пәхса тәчөҗ. Ёненместөр пулсан, әпә причак сьмие те пултаратәп.

Миравай. Ыйтатпәр сьвидетельсенчен... Позвать сюда сьвидетеля Герасима Криворотова!

Секретарь. Криворотов!

Сасәсем. Катәк Җавар... чөнеҗҗө.

Катәк Җавар. Мы! (Көрет).

### 9-мёш курәнни.

Җавсемех тага Катәк Җавар.

Катәк Җавар. Чево исволөте?

Миравай. Криворотов, эсё—сьвидетель...

Катәк Җавар. Так точчөн, хоспота причашәййә!

Ухтеркке. Саплах, ийя, саплах, хоспотин



миравай! Вӑл ман свитетлӗ. Вӑл сана пӗтӗмпех каласа парать.

**1-мӗш заседатель.** Ан шарла! Санран ыйтмаҫҫӗ халь.

**Миравай.** Криворотов, сан ӗнтӗ мӗн ыйтнине пӗтӗмпех чӑн калас пулать.

**Катӑк Ҫавар.** Никак нет, хоспота причашнайӗ, эпӗ ку ӗҫпе нимӗн те пӗлместӗп.

**Ухтеркке.** Ара, куртӑн вӗт, мӗн тунатӑн?

**Катӑк Ҫавар.** Курман.

**Ухтеркке.** Э-е, Катӑк шӑллӑм, эсӗ апла, мӗнле ара? Эпӗ сана лайӑх ача тесе?

**Катӑк Ҫавар.** Ан янтра, тӗнче ухмаххи! Кам шатри шӑллӑмӗ пур сан валли? Ухмах! Камшӑн пулсан—шӑллӑм, сирӗн пеккишӗн пулсан—шӑллӑм мар, хоспотин Герасим Федорович Криворотов Второй! Пӗлетӗн-и эсӗ ӑна?

**Ухтеркке** (*аллипе шарт ҫапать*). Вӑт кутӑн!

**Катӑк Ҫавар.** Хоспота причашнайӗ! Вӑл мана кӗлевӗҫ тӑвасшӑн свитетӗле тӑратнӑ. Эпӗ ку ӗҫпе нимӗн те пӗлместӗп.

**Ухтеркке.** Кутӑн! Кутӑн! (*1-мӗш заседатель Ухтерккене аллипе юнать*.)

**Миравай.** Криворотов, итле эсӗ малтан. Санран халех пӗлни-пӗлменни ҫинчен ыйтмаҫҫӗ.

**Катӑк Ҫавар.** Пӗлетӗп, ҫаплах.

**Миравай.** Раз эсё свидетель, сан мён ыйт-  
нине чән калас пулать. Чән каламасан, сана  
хуна лайах пулмасть. Судра суя суйнашан  
тёрмене хупащё.

**Катък Савар.** Это так точчён, хоспота  
причашнайё.

**Миравай.** Апла пулсан, кала: вищёмкун  
эсир Крахъянпа иксёр урамра тятър-и?

**Катък Савар.** Это так точчён... (*Сәпани  
сине пәхса илет.*) Э-э, тәман, тәман. Вищём-  
кун эпё урама та тухман!

**Миравай.** Каларәм, вёт, эпё сана, чәннипе  
калас пулать, тесе. Мёншён суятән?

**Катък Савар.** Никак нет, хоспота при-  
чашнайё! Чәна-чән калатәп. Халиччен суя  
суйманна, тин савара вараламастәп.

**Миравай.** Мёнлетата эсё икё тёслё каласа  
ятән?

**Катък Савар.** Это, так точчён, ман тем-  
скерле, чёлхе сыхланчё.

**Миравай.** Кала малалла: эсир урамра тәнә  
чух Сәпани ашшёне тислөкпе печё-и?

**Ухтеркке.** Ийя, печё сав, хоспотин мира-  
вай, печё!

**Катък Савар.** Никак нет, хоспотә при-  
чашнайё.

**Миравай.** Куртән пулсан, мёншён чәннипе  
каламастән?

**Катък Савар.** Я—слопотнайй гражданин,

хоспода причашнайё. Ни суймастап, ни кур-  
нине тунмастап. Анчах та, ку ёс синчен эпе  
нимён те пѣлместѣп. Курман илтмен.

**Миравай.** А, пѣлмесѣн-и эсѣ: Сѣпани вѣл  
ашшѣне пѣртак хѣсѣрлемест-и?

**Ухтеркке.** Ийя, хѣсѣрлет сав, господин  
миравай, хѣсѣрлеме пусласан, алак патнех  
персе хуѣрлатъ. *(1-мѣш заседатель Ухтерк-  
кене аллипе юнать.)*

**Катак савар.** Никак нет, хоспота причаш-  
найё. Ухтеркке вѣл хѣй пуплекелет Сѣпани  
синчен, яла тухсан.

**Ухтеркке.** Хоспотин миравай, эсѣ унтан  
ура́х ан та ыйт! Вѣл кутана перет.

**Миравай.** Криворотов, кала-ха тата: аш-  
шѣне Сѣпани килтен хѣваласа кѣларса  
ямасть-и?

**Катак савар.** Не могу снать, хоспода  
причашнайё! Курман илтмен.

**Ухтеркке.** Хоспотин миравай! Вѣсем Сѣ-  
панипе иккѣшѣ пѣр шутла! Ан ёнен эсѣ вѣ-  
сене. Катак савар вѣл ман кине качча  
илесшѣн астарать. Ёнер те вѣсем иккѣшѣ  
пасара пѣрле кайрѣс.

**Катак савар.** Никак нет, хоспота причаш-  
найё! Ни пасар не пывал, ни Сѣпани не  
кулял. *(Ухтерккене.)* Ы-ы. вата сѣрнай. Эпѣ  
ёнер Сѣпание, пасарта мар, тѣлѣкре те  
курман.

**Ухтеркке.** Эсё питне кёсҕе ҕеленё, ҕаванпа намаса пёлместён.

**Сәпани.** Вёсем, хайсем, Крахъянпа иккёшё пёр шутлӓ. Ёнер атте мана тёрлеттерет: Крахъяна качча илем анчах, тет. Вара сана, киремете, пуҕсапмӓттамӓрччё, тет. Ан пуҕсап! Мён тӓвап эпё сан пуҕсапнипе!

**Миравай.** Криворотов! Тата мён пёлетён?

**Катӓк Сӓвар.** Ничево, урӓх нимён те пёлместёп.

**Миравай.** Довольно! Ухтеркке, сан кинне каҕарас пулать. Свидетель сан майлӓ пёртте каламасть.

**Ухтеркке.** Ғук, ҕук! Каҕармастӓп. Аҕа ҕапсан та каҕармастӓп. Ман Крахъян пур, вӓл пётёмпех каласа парать. (*Крахъяна чёнет*) Крахъян, кил-ха кунта! Кил.

**1-мёш заседатель.** Ан кӓшкӓр! Сансӓрӓнах чёнеҕҕё.

**Миравай.** Ухтеркке! Тӓр эсё ху вырӓнна!

**Ухтеркке.** Юрать, тӓрам.

**Миравай.** Позвать сюда свидетельницу Агриппину Каюрину.

**Секретарь.** Агриппина Каюрина?

**Сасӓсем.** Крахъян! Каюра Крахъянё...

**Крахъян.** Кунта!

**Секретарь.** Кёр.

**Крахъян.** Кёретёп халех!

## 10-мёш курънни.

Ҷавсемех тата Крахъян.

**Миравай.** Крахъян! Тър кунтарах! *(Крахъян сётел патнерех пырса тӓрать.)*

**Катӓк Ҷавар.** *(Крахъян иртсе кайнӓ чухӓна чавсинчен туртатъ те, хӓлхинчен шӓппӓн калатъ).* Ан кала, ан кала. Тун, пётѣмпех тун. Тунмасан, эпѣ сан Ҷинчен ялѣпех ят сарап.

**Миравай.** Крахъян, курнине чӓннипе кала. Суя суйсассӓн, хуна лайӓх пулмасть.

**Крахъян.** Юратъ, калам.

**Ухтеркке.** Крахъян, эсѣ: печѣ, те. *(1-мёш заседатель Ухтерккене аллипе сулатъ.)*

**Миравай.** Крахъян, эсѣ виҶѣмкун урамра тӓтӓн-и?

**Крахъян.** Тӓтӓм. Катӓк Ҷаварпа иксѣмѣр тӓраттӓмӓрччѣ эфир... *(Катӓк Ҷавар Крахъяна пырса чавсинчен хытӓ туртатъ.)*

**Крахъян.** Э-э, тӓман, тӓман! ВиҶѣмкун эпѣ урама та тухман.

**Катӓк Ҷавар.** Хоспота причашнӓй, Крахъян-па эфир урамра виҶѣмкун мар, тӓватӓмкун тӓнӓччѣ кѣтех... Ахаль пулсан, тӓрас Ҷукчѣ те, вѣсем умне пѣр тутар пулӓ сутма пынӓ та, пулӓ швеший-ши тесе, пытӓм.

**1-мёш заседатель.** Ан шарла! Санран ыйт-маҶѣ!

**Ухтеркке.** Суяты! Таватъмкун пирён умра тутар мар, кушак җури те пулман. Хам пёлсе тәрәтәп.

**Миравай.** Крахъян, куртән-и эсё ашшёне Сәпани тислөкпе пенине? *(Катәк Җәвар Крахъяна чавсинчен пырса туртатъ.)*

**Крахъян.** Җу-ук, курман! Пёлместөп әпё нимён те.

**Ухтеркке.** Крахъян! Курнине мёншён ка-ламастән?

**Заседатель.** Ан шарла! Санран ыйтмаҗҗё!

**Ухтеркке.** Җу-ук, шарламастәп. Крахъян туннәран анчах калатәп.

**Миравай.** Крахъян, Сәпани вәл ашшөпе мёнле пурәнать? *(Катәк Җәвар Крахъяна чавсинчен пырса туртатъ.)*

**Крахъян.** Җу-ук, пёлместөп әпё нимён те. Җаплах пурнаҗҗё пуль.

**Ухтеркке.** Крахъян, мёншён тунатән?

**1-мөш заседатель.** Әй! *(Ухтерккене алли-пе юнать.)*

**Миравай.** Сәпани вәл ашшөне хөсөрлемест-и?

**Ухтеркке.** Крахъян, кала!

**Крахъян.** Җу-ук, пёлместөп әпё нимён те.

**Ухтеркке** *(аллисене шарт! җапатъ).* Акә тамаша!

**Миравай.** Крахъян, кала-ха тата! Сәпани вәл ашшөне килёнчен хәваласа ямасть-и? *(Катәк Җәвар Крахъяна төртөт.)*

**Крахъян.** Çук. Хуть те майран шършлă вѣренпе кăкарсан та нимѣн те пѣлместѣп. Ни илтмен, ни курман, савар та усман...

**Ухтеркке** (*аллисене, шарт! савать*). Ну, Крахъян!

**Миравай.** Нимѣн те пѣлместѣн-и?

**Крахъян.** Пѣр пѣрчѣ те пѣлместѣп.

**Миравай.** Çитет.

**Ухтеркке.** Крахъян, мѣн ара эсѣ?

**Миравай.** Ухтеркке!

**Ухтеркке.** Я-х!

**Миравай.** Сан кинне касарас пулать анчах... Пѣр свидетель те пулѣ катартмасть.

**Ухтеркке.** Ара, чим-ха! Хоспотин Миравай! Кукаль сѣме чармасть пулсан, ман вара, касарас шутам та инсех мар. Хай каçартар!

**Миравай.** Савани, малалла асуна кукаль сѣме чарман-и эсѣ?

**Савани.** Эпѣ айна халь те нихасан та чарман.

**Ухтеркке.** Кин! Эсѣ, вара, малалла та ан чар!

**Савани.** Кукаль мар, хуть те хуплу туса сѣ!

**Ухтеркке.** Ват ман кинем, пукане тус!

**Савани.** Атте! Эсѣ те вара мана пѣр япала тума ан чар!

**Ухтеркке.** Мѣн ара?

**Савани.** Эпѣ Катак Савара киле кертес тетѣп те...

**Ухтеркке.** Ара, керт, паянах керт! Керу!  
**Тавай,** пар аллуна!

Катък Ҙавар. Малалла лайӑх пурӑнар  
ӗнтӗ.

Ухтеркке. Эпӗ те авланатӑп! Крахъян!  
Качча пыратӑн-и? Ман пӗр качака пур!

Крахъян. Сӑпани кин чармасть пулсан, эпӗ  
пӑрӑнсах тӑмастӑп. Ман хамӑн та пӗр сурӑх  
пур!

Ухтеркке. Кин, кинӗм! Чармастӑн-и?

Сӑпани. Маншӑн пулсан, хуть те Ҙирӗм  
Ҙиччӗ авлан.

Ухтеркке. Авланатӑп, паянах авланатӑп!

Миравай. Ухтеркке! Ӗнтӗ кинне каҘаратӑн  
пулӗ вӗт?!

Ухтеркке. Мошнӗ! КаҘаратӑп! Ҙырах: ка-  
Ҙарчӗ, те. Авланать, те.

Миравай. Ха-ха-ха!

Секретарь. Хе-хе-хе!

1-мӗш заседатель. Хо-хо-хо!

2-мӗш заседатель. Ыхм-ыхм-ыхм!!!

Ухтеркке. Крахъян! Ӗнтӗ пирӗн, иксӗмӗ-  
рӗн, кунта урӑх ӗҘ те Ҙук! Прощай, хоспа-  
тин миравай!

Катък Ҙавар. Прощайте, хоспата причаш-  
найӗ! (*Судьясем кулаҘҘӗ.*)

ЧАРШАВ.



# Я Л Т А

## 4 ПАЙЛА ДРАМА

1922 султа пичетлесе кӱларнӱ вариант

### ДРАМАРИ ШЫНСЕМ

Пӱрчкан—тӱлӱх арӱм,  
Елюк—унӱн амацури хӱрӱ.

Ванюк—каччӱ.

Шаппан—авланий сын.

Иӱскар—карчӱк.

Муцца—унӱн упӱшки.

Палля—салтак.

Старӱста.

Шамрӱк ача.

Ватӱ сын.

Туйпуцӱ.

Хӱйматлӱх.

Кӱреке пуцӱн юлташӱ.

1-мӱш туй ачи, 2-мӱш туй ачи.

1-мӱш туй арӱмӱ, 2-мӱш туй арӱмӱ.

Хӱрсем, ачасем, каччӱсем, хӱрцумсем, туй халӱхсем,  
туй ачисем, туй арӱмсем тата ыттисем те.

Драмӱри ӱс империализм вӱршн вӱхӱтӱнче, 1914—1916  
сулсенче пулнӱ.

## ПЁРРЕМЁШ ПАЙЁ

Пярчкан пўртёнче

### 1-мёш кура́нни.

Елюк. Пярчкан (*канса выртать*).

Елюк (*кёрет*). Ёнтё сурәхсене хупрәм.

Пярчкан. Купәста шәвартән-и?

Елюк. Шәвартәм.

Пярчкан. Ёнисене мён патән?

Елюк. Пахчаран курак җулса патәм.

Пярчкан. Лашисене тата?

Елюк. Лашисене те шәвартәм, апат патәм.

Пярчкан. Мён патән?

Елюк. Селё.

Пярчкан. Юрё, апла пулсан. Ёнтё кайса җыварах.

Елюк. Анне, ман пёртте ыйах килмест.

Пярчкан. Мён тата?

Елюк. Эпё урама каятәп...

Пярчкан (*тәрса ларать*). Мён? Ан чупса җүренё пултәр!

Елюк. Анне, хёрсем пурте урамра, юрәсем юрлаҗҗё, епле манән пёчченех кайса җыварас?

Пярчкан. Ан пелке, чупкән! Пёр-пёр асән-маләх тупән-ха хуна валли.

**Елюк.** Анне, мёншён апла калатан?

**Пърчкан.** Эпё санран асләрах-и, асләрах мар-и? (*Ўпкелесе.*) Итле-ха. Ма эсё ман сәмахран тухатан? Эпё хуна суратна аннұ мар пулсан та, ман саншан чёре ыратать.

**Елюк.** Анне, эсё яланах сәпла калатан.

**Пърчкан.** Эх, Елюк. Вилсе кайап та, кураймап, сав. „Ёлөк анне сәпла калатчө“, тесе, сахал мар аставан вара.

**Елюк.** Анне, темскер синачен каласатан эсё, эпё айнанаймастап.

**Пърчкан.** Төрөс каларан. Чаных та ним те пөлместөн эсё. Сипуш ыра, хырам тута тата мён кирлө?

**Елюк.** Мана ним те кирлө мар.

**Пърчкан.** Ухлах! Асупа аннұ камшан тарашна тата? Пирён пуянлах юр пек сұлтен суса пулман. Ёлөкренпе сөр тара илсе пухна ана. Эсё вал хурапа шурра телөкре те курман. Асу вилсен пётөмпех хам пуш сине юлчө те сурәма лайах тарлаттарчө.

**Елюк.** Анне, мёншөн-ха силленетөн? Эпё сан сәмахантан пөртте тухмастап-ске? Эпё хөрсемпе выляма анчах каятап.

**Пърчкан.** Эх, ачам, эпё сана хуна юратса калатап. Ман шухашпа, санан сав сара сипушлай ушканпа сүреме питех килешмест. Асту: эсё пуян хөрө, савна ан ман.

Елюк. Анне, эфир вылятпәр анчах. Каятп, анне?

Пәрчкан. Каях, эппин. Чармастп. (*Елюк тухса кайма тәрсан.*) Елюк! Асту: Ванюкран аяккалларах пәрән.

Елюк. Мәншән, анне? Ванюк вәл питә ыра каччә-җке?

Пәрчкан. Юратмастп әпә сан Ванюкна.

## 2-мәш курәнни.

Җавсемех. Йәскар кәрет.

Йәскар. Ман килес, Пәрчкан йәмак.

Пәрчкан. Ах, килсем, килсем, Йәскар акай. Малалла ирт.

Йәскар (*пуҗ таять, сәхсәхатъ*). Килнәскер, иртәпәр. Сывә-и, җүретәр-и?

Пәрчкан. Җүретпәр-ха хулла. Эсә ху лайәх-и? (*Ал парәҗҗә.*)

Йәскар (*Елюка*). Чупать-и, хәрәм?

Елюк. Лайәх-ха, кинемей. (*Ал парәҗҗә.*)  
Анне, әпә каятп.

Пәрчкан. Кай та, час тавәрән.

Елюк. Халех килетп.

Йәскар. Җүрех, хәрәм, җүрех. Сирән җүремесәр камән җүрес. Акә эфир, ват супнәсем, җәрнә кампа пекех: пәр ларсан ырантан та тапранаймастпәр. Җүрех, хәрәм, сирән җүрес пулатъ. (*Елюк тухса каять.*)

### 3-мёш кура́нни.

Пярчкан. Йа́скар.

**Йа́скар.** Пярчкан йа́мак, ача-па́часен сўрес те пулать, тетёп. Эпир хамар та ача чухне сахалах сўремен. (*Самсине тапак туртатъ.*)

**Пярчкан.** Ача-па́чах пулна́ сав.

**Йа́скар.** Ах, Пярчкан йа́мак, ёлэкхи пуряна́са лайа́х ирттертёмёр те. Мён чухлэ тутла́ синё, мён чухлэ са́ра ёснё, эреке юхтарна́. Ёскё чухне ёскёре, туй чухне туйра. Сук, халь вёл енчен ёлэкхи чухлэ пултарайма́ссё. Тепёр тесен, хам та, эпё ёлэкхипе танаштарсан, упате пек анчах та́рса юлна́.

**Пярчкан.** Эсё, акай, апла мар-ха, лар-ха. Эпё са́ра а́сса тухам.

**Йа́скар.** Ах, ан ча́рман, Пярчкан йа́мак. Эпё кёрсе анчах ку́рас терём.

**Пярчкан.** И, Йа́скар акай, эпё часах а́сса тухата́п. Сана пёрре тахса́нах ёстерес те-нёччё. (*Витре илсе тухатъ.*)

### 4-мёш кура́нни.

Йа́скар пёчченех.

**Йа́скар.** Э, ва́рманти та́мана. Пёрре мар, сирём те ёстерён халё. Пёлетёп эпё сан шуха́шусене, вигёре́х ку́рата́п. Хе́ре часрах ха́пата́са ка́ларса, ху пёччен ху́са пу́лса юла́сша́н эсё. Унта́н ва́ра—упа́шка кёртесшён.

Ха, ватӑ кӑлетке пулсан та, упӑшкапа выляса пурӑнасшӑн. Ҫавӑ ӗнтӑ: мӑнтӑр темскер те тутарӑ. Хушӑн пулсан, кирек мӑн хӑтлан. Мана мӑн? Ман ӗҫес те ҫиес, ҫийӑнчен укҫа илес. Ах, паян пыр ярӑнатчӑ-ха. Ӓнтӑ пехлетӑп. (*Урамра ачасем юрлани илтӑнет.*)

### 5-мӑш кураӑни.

Йӑскара. Пӑрчкан кӑрет.

Пӑрчкан. Акӑ, эпӑ, килтӑм те.

Йӑскара. Ма чӑрманатӑнах. Ман пӑртте ӗҫес килмест.

Пӑрчкан. Ай, мӑн калаҫатӑн, Йӑскара акай. Епле вара эпӑ сана хам пӑртрен хӑна тумасӑр кӑларса ярӑп? (*Сӑра тултарать. Малтан хӑй ӗҫет, унтан Йӑскара парать.*)

Йӑскара. И, Пӑрчкан йӑмӑк, кӑҫал ӗҫни... Ҫавар ӑшӑ те шӑршланса карӑ пулӑ. Ӓҫетпӑр, ӗҫетпӑр—таҫта каять, тепле хырӑм чӑтатъ. (*Ӓҫет.*)

Пӑрчкан. Сӑри сивӑрех пулмарӑ-ши?

Йӑскара. Ман хырӑм ӑна тиркемест. Ман хӑвӑлӑ асланӑ мар-и? (*Ӓҫет.*) Сӑри... Питӑ тутлӑ... Пыл пекех. Тав сана, Пӑрчкан йӑмӑк!

Пӑрчкан. Тавах-ха, кӑҫал, мӑн, курсах та кайман-ха. Сана пӑрре питӑ хытӑ ӗҫтерес тенӑччӑ.

Йӓскар. Сисетӓп. Мӓн тумаллине туса парӓп.

Пӓрчкан. Йӓскар акай, эсӓ хӓҗан ман ӓша кӓрсе тухнӓ?

Йӓскар. Манран ним те пытараймӓн.

Пӓрчкан. Ҷтаппан арӓмӓ мӓнле?

Йӓскар. Тирӓпе шӓмми анчах юлнӓ. Нумая пултараймасть. Чӓм татӓлнӓ.

Пӓрчкан. Мӓнле чир унӓн?

Йӓскар. Хӓрарӓмӓн телейӓ җавнашкал ӓнтӓ. Ачана чиперҗуратма пултараймасан... (Ӕҗсет.) вара ӓтем пӓтӓмпех пӓрахӓҗа тухать.

Пӓрчкан. Ҷтаппанӓ хӓй мӓн?

Йӓскар. Ҷтаппанӓ-и?

Пӓрчкан. Э-э...

Йӓскар. Ҷтаппан вӓл урӓх арӓм шырать.

Пӓрчкан. Чӓнах-и?

Йӓскар. Суймастьӓп.

Пӓрчкан. Ёҗ-ха... Эпӓ сана тахҗанах пӓр сӓмах калас тенӓччӓ.

Йӓскар. Калах, пӓр сӓмах пулсан. Эпӓ никама та калас җук.

Пӓрчкан. Мӓн... Ҷтаппан мана килӓштер-мӓ-ши?

Йӓскар. Ха... Акӓ мӓн! Ай тата шухӓш кӓчӓ?

Пӓрчкан. Темскер. Шухӓш кӓчӓ пек җав.

Йӓскар. Мм... апла. Анчах...

Пӓрчкан. Мӓн тата?

Йӓскар. Карт тухмасть.

**Пърчан.** Эпё сана ахаль тумап, Йаскар акай.

**Йаскар.** Ан җиллен, сарсу катса җитерсен те пулмасть. Ху шухайшла: эсё тепёр пилёк җултан ваталса ларатан: Җтаппан халех ваталас җук. Сана урах тупса парап. Кама килеш теретён?

**Пърчан.** Җтаппан мар пулсан, мана ытти кирек хашё те юрать. Пуянлах, тепёр тесен, хаман та җитет.

**Йаскар.** Пелетеп. Ах, тыт-ха, ёҗрём ёнтё.  
(*Урамра юрлани илтёнет.*)

**Пърчан.** И, ёҗ-ха, ёҗ! Паллах пирён Елюксем кёртленсе җуреҗҗё. Ванюк җыпашна та, уйяралма та пёлмест. Ашта Елюк, унталла. Те качча илесшён тата хайён ухлах асёпе?

**Йаскар.** И, Ванюк Елюка телёкре те кураймё. Җавах та эсё вёсене сыхла. Качайпа хёр вёл—кушакпа җу, тенё. Тавара пәссан, илекен пулмё.

**Пърчан.** Эпё те җапла шухайшлатап җав: хёр ятне пәсасси ним те мар, тетеп. Чаных та, кайса сыхлас пулё. Эсё, акай, мана ан пәх: хәвах тултарса ёҗ.

**Йаскар.** Тытах. Мана җитрё. Ёнтё кәштах выртса канасчё. Ватә шәмшак мар-и? Йёпене сиссенех туртма пуҗлать.

**Пърчан.** Канах, канах. Эпё Елюка кайса шырам-ха. (*Тухса каять.*)



## 6-мёш курӑнни.

Йӑскар пёчченех.

**Йӑскар.** Каях, ара. Канма ӑна сансӑр пус-не те пёлетпёр. (*Сӑра тултарса ёсет. Ёссе ярсан, витри тёпне пӑхса.*) Якалчё! (*Урамра юрлани илтёнет.*) Юрлӑрах, юрлӑрах. Ӑна эпё те юрлатӑп. (*Хуллен юрлать. Унтан, сулкаланса, тёпел кукринче пёр-иккё савӑр-нать те, сак сине ыртса сывӑрса каять. Ыйӑхра пёр-икё саврӑм юрласа илет.*)

## 7-мёш курӑнни.

Елюк кёрет. Йӑскар ыртать.

**Елюк** (*урлӑ-пирлӑ пӑхкалать*). Епле никам та сук вара? (*Каялла алӑк патне чупса пырса.*) Ванюк, Ванюк! Ан кай, ан кай! Кёр пурте, пуртре никам та сук.

## 8-мёш курӑнни.

Елюк, Ванюк кёрет, Йӑскар ыртать.

**Ванюк.** Чӑнах никам та сук-и?

**Елюк.** Никам та.

**Ванюк.** Тусӑм! (*Елюка ыталать.*)

**Елюк.** Ай, намӑс...

**Ванюк.** Эпё сана юрататӑп.

**Елюк.** Ванюк, эсё мана манмӑн-и?

Ванюк. Астан манас ман сана? Эсэ манан  
сута хёвелём-ске.

Елюк. Чанах-и?

Ванюк. Уйахшан та, хёвелшён те. (*Йа́с-  
кар вāранса пу́сне сё́клет.*) Елюк!

Елюк. М?..

Ванюк. Чуптутар?

Елюк. Ай! (*Вāтанса, Ванюк кáкáрё сине  
пу́сне чикет.*)

Ванюк. Елюк... Елюк..

Елюк (*пу́сне ерипен сё́клесе, Ванюка ку́с-  
ран пāхать*).

Ванюк (*Елюка чуптáвать*).

Йа́скар. А... Эпё мён, тетёп? Вáкáр пāру-  
ва суллать мён.

Ванюк (*пу́сне хáвáрт сё́клет*). Кам пур  
кунта? Мана темскерле сасá илтёнчэ.

Елюк. Эсэ йанáшрāн. Пўртре никам та  
сук. Ларар-и?

Ванюк. Ларар. (*Лара́ссьё.*) Елюк, эсэ хитре  
хёр.

Елюк. Эсэ эпё хитрине тин куратāн-и?

Ванюк. Тин мар. Эпё сана пёчёккёренех  
юрататāп. Эсэ маншāн питё хитре.

Елюк. Эсэ те маншāн питё хитре.

Ванюк. Ёлэк атте калатчэ: „Сынна тўрех  
кусран пāх“, тетчэ,—„кусё санран тарса ку-  
шак-кайāк пек пытанмасть пулсан,—вāл ва-  
ра сан сын“,—тетчэ.

**Елюк.** Ха-ха-ха! Епле кулашла каласатан эсе, Ванюк? Ман кусамсем каманни пек тата?

**Ванюк.** Санан сутӓ салтар пек. Эпӓ кунӓн-сӓрӓн сана кушран пӓхса лараттамчӓ: вӓсем сӓл пек тарӓн. (*чуптуса хытса каять.*) Ах!..

**Елюк.** Ванюк, Ванюк, мӓн пулчӓ сана? Силентӓн-им?

**Ванюк** (*чӓнмест*).

**Елюк** (*Ванюка кушӓнчен пӓхса*). Ванюк, эсӓ уӓсӓрӓлсе кайнӓ пек пултӓн?

**Ванюк.** Санан сӓухе туту уӓсӓртсе ячӓ мана. Эх, Елюк! Сана силенме манан вӓйӓм ситмест. Эпӓ сана акӓ сапла ал сине сӓклӓттӓм те пӓтӓм тӓнчене кӓтараттам: „Сакӓ манан!“ тейӓттӓм. Ах, савнӓ Елюк, питӓ хытӓ юрататӓп-сӓке эпӓ сана!

**Елюк.** Хӓсан качча илӓн эсӓ мана?

**Ванюк.** Хӓсан?.. Кӓсӓрӓх! Пӓлетӓн-и?

**Елюк.** Кӓсӓрӓх ытла хӓвӓрт. Эпӓ хатӓрленмен.

**Ванюк.** Мӓн хатӓрленмелли пур? Пурпӓр сана аннӓ туй туса качча парас сук мана. Вӓрттӓн тухас пулать.

**Елюк.** Чӓнах та, мана анне сана качча парас сук. Юрӓ. Хӓр вӓрланӓ тӓвӓпӓр. Анчах хӓсан тухас? Кӓсӓрӓх ытла хӓвӓрт мар-и?

**Ванюк.** Кӓсӓрӓх, чунӓм, кӓсӓрӓх.

**Елюк** (*Ванюка ыталаса илет*). Юрӓ, апла пулсан.

## 9-меш куранни.

Йăскар. Елюкпа Ванюк. Пăрчкан, ун хыççан Çтаппан тата Муçça кĕреççĕ.

Елюкпа Ванюк пĕр пĕринчен хăвăрт уйăрăлаççĕ. Елюк питне саппунпа хуплат. Ванюк пуçне çĕклесе мĕн пулассине кĕтсе тăрат. Çтаппан алăкран кĕрет те унтах тăрат. Йăскар тăрса ларат, сăмсине тапак туртат. Муçça унта-кунта çавăрăнчаласа сĕтел çывăхне пырат, сăра витри çине йăшăн пăхма пуçлат. Пăрчкан Елюка хĕнеме пуçлат.

Пăрчкан. Эсĕ каччăпа-и? Эсĕ каччăпа-и? Ах, лиска йытă. Акă сана, акă сана!

Елюк. Ай, ан çап, анне!

Йăскар. Ап-чăхху! Ап-чăх!

Муçça. Айуй! Ман тапак пуракки те кунта тем?

Йăскар. Эсĕ тата мĕн шыраса çуретĕн, тапак пуракĕн хупăлчийĕ?

Ванюк. Пăрчкан акай, ан тив эсĕ Елюка.

Пăрчкан. Сана тата мĕн кирлĕ? Эсĕ унăн упăшки-им?

Елюк. Анне, ан ятлаç эсĕ Ванюка...

Пăрчкан. Тата кирлĕ-и? Ах, йытă! Епле вĕсем пĕр-пĕрин хутне кĕреççĕ.

Ванюк. Пăрчкан акай, ан тив Елюка. Эпĕ ăна качча илетĕп. *(Пăрчканран хуллинетуртса илет те ывăтса ярат.)*

**Пярчкан.** А, эсё унён хутне кёретён-и? Чим, эпё сана качча илтерем. (*Тёпелтен турчакка е сатма аври илсе, Ванюка тутаран тёкме тәрать.*) Тухса кай ман пұртрен, тухса кай! Тухса кай!

**Йәскар.** Пярчкан йәмәх, асту!

**Муцца.** Пярчкан йәмәк, сатма аврине пәрахах! (*Муццана Йәскар Пярчканран сатма аврине туртса илещё.*)

**Пярчкан.** Ах, турә, вёсем пурте мана хирёс! Ах турә! Стаппан ывәлсем, Стаппан ывәлсем! Хурах! Хурах! (*Уласа макәрса ярать.*)

**Стаппан** (*урай варне паттәр пек йывәр-рән утса тухать*). Ванюк! Кай тухса!

**Ванюк.** Хуллен!

**Стаппан.** Кай тухса! Унсәрән эпё сана халех кантәр тылланә пек хускаласа пәрахәп.

**Муцца.** Ванюк ывәләм, каях эсё, каях; сәпәсу пулё, каях.

**Ванюк** (*Стаппана пұрнипе юнаса*). Эй, халәх юнне ёсёкен вәрәм туна! Асту! Эпё, сакә пұртре сан сине ал хурса, алла та вараламастәп, анчах, ирёкре тёл пулсан, санна кёрешме хатёр. Акә сакә чәмәр сан пусна тивсен — е пусу саланса кайё е ёмёрлөхе сёрём тивсе юлө!

**Стаппан.** Ну!.. (*Сапма аллине сёклет.*)

**Ванюк.** Ан тапран вырәнтан!

**Пърчан.** Тухса кай ман пуртрен, тухса кай! *(Елюка.)* Эсе те тухса хяп!

**Ванюк.** Кайяпяр, каяс пулсан. Анчах эпе кунтан пёччен каймастап. Айта, Елюк, перле, чанах та эфир сакя пуртрен тухса кайяпяр.

**Елюк.** Аста кайяпяр, Ванюк? *(Ванюк сумне пырса тарать.)*

**Ванюк.** Ман пата, пурпер, иксемерен пер машяр пулас пулать.

**Пърчан.** А-ах, шуйттансем! Петерчещ! *(Йерет.)*

**Йаскар.** Апла мар-ха, Ванюк шаллям! Апла ял кулать. Эфир акя сапла тавяпяр: эсе, херем, венчетчен ман патамра пурян, кайран вара Ванюк пуртне сана туйпа асатяпяр.

**Мусса.** Ха, ентё эпе те хер паратяп. Ай люн, май люн—манян варли лутра хурян!

**Йаскар.** Кайяпяр, ачасем. Япалисене кайран та илсе кайяпяр.

**Пърчан.** Тухса хяпарах, вярә-хурахсем! Мана сирен япаларсем кирлө мар. Найяр, халех сетерсе кайяр! *(Елюк сахманёсене, ситарёсене илсе перет.)*

**Ванюк.** Айта, Елюк!

**Елюк.** Сывя пул, суратня килсурт!

**Пърчан.** Кайярах, петер, серайнех путяр! *(Ванюкпа Елюк, вёсем хысёнчен Йаскарпа Мусса тухса каясщё. Мусса алакран каялла савяранса керет.)*

## 10-мөш курәнни.

Пәрчкан. Ҙтаппан. МуҘҘа.

**Пәрчкан.** Ах, мән туреҘ мана ку вәрә-ху-рахсем.

**МуҘҘа.** Ман кунта калпак юлнә пулас. (*Ҙёлкне шыранә чух чәтаймасәр витре Ҙине айшән пәхса илет.*)

**Пәрчкан.** Эх, МуҘҘа хырәмә, МуҘҘа хырәмә!

**МуҘҘа.** А, хырәмә ёнтё вәл ман Ҙаплах. Ан ятлах ёнтё, Пәрчкан йәмәк, чәрмантартә-мәр.

**Ҙтаппан.** МуҘҘа! Тепре шәл шуррине уҘатән пулсан, халех кәларса перетёп.

**МуҘҘа.** Э, эпё хамах каятәп, Ҙтаппан шәлләм, хамах каятәп.

**Ҙтаппан** (*МуҘҘа тухса кайнә чух сылтәм аллине сулахай ываҘ тупанне Ҙапатъ*).  
Чшт! (*МуҘҘа тухса каять.*)

## 11-мөш курәнни.

Пәрчкан. Ҙтаппан (*урай тәрәх хытә утса Ҙурет.*)

**Ҙтаппан.** Пёрре пурне те кәларса перес, терём те, тата кәштах тәхтас, терём, хам пүртре мар, терём.

**Пәрчкан.** Ах, ма кәларса пемерён-ха вёсене? Кәларса перес пулатчё вёсене.

Џтаппан. Ан кулян, кирлѐ пулсан, эплѐ вѐсене кайран та тытса хѐнеме пултаратӑп.

Пӑрчкан. Ах, Џтаппан ывӑлсем, тытса хѐне вѐсене, тархасшӑн. Ванюкне пуҫне ҫапса шӑтар, Йӑскарне кутѐнчен тап, Муҫҫине тата тытса силлесен те ҫитѐ. (*Ҫывӑхарах пырса.*) Эплѐ сана уншӑн пулӑштух ѐҫтерѐп.

Џтаппан. Пулӑштуха ӑна эфир хамӑр та тупӑпӑр, а санӑн... (*Ҫывӑхарах пырать.*) ман валли... кӑшт тутлӑраххи пулмалла, а?..

Пӑрчкан (*пӑлмен пек пулса*). Мѐн-ши вӑл тутлӑраххи?

Џтаппан. Акӑ ҫакӑ (*Пӑрчкана ярса тытать*).

Пӑрчкан (*вѐсерѐнсе тухать*). Ай... (*Џтаппана юнать.*) юрамасть.

Џтаппан. Мѐншѐн? Эсѐ ман кӑмӑла питѐ каятӑн, кӑштах выляса пӑхма юрѐҫке?

Пӑрчкан. Выляма? Эплѐ сан валли, выляма, кушак ҫури марҫке? Намӑса ӑҫта хурас? Эплѐ ѐнтѐ тин хѐр мар, ватӑлнӑ.

Џтаппан. Э, намӑс вӑл тѐтѐм мар, куҫа ҫимест. Ватти ҫамрӑккине эплѐ питех уямас-тӑп. Ҫамрӑк хѐрсем вѐсем пиҫсе ҫитмен ҫырла пек анчах. Эсѐ чӑмӑр, ҫемҫе, ҫавӑнпа сана чуптума та аванарах пулмалла.

Пӑрчкан. Санӑн чуптума хӑвӑн арӑму пур та?

Џтаппан. Эх, арӑм!.. Ман ӑна курсан хӑсас килет.



**Пәрчкан.** Ха-ха-ха! Ан култарых. Анча ман упашка вилни виҗе җул. Җав виҗе җул хушшинче әпә, выляма мар, вәл шухәша пуҗра та тытман. (*Аяккалла*). Ах, чәре сиксех тухать, мән тәвас?

**Җтаппан.** Тытман пулсан, халь тытма та каях мар... Тытманни вәл тата лайәхрах...

**Пәрчкан** (*шәппән*). Җынсем пәлсен?... а?.. Намәс?..

**Җтаппан.** Кунта никам та җук, урамра тәттәм.

**Пәрчкан.** Чәнах та кунта никам та җук... тәттәм... Ах, мәнле җын әсә?..

**Җтаппан.** Ан шарла... (*Пәрчкана ярса тытатъ.*)

ЧАРШАВ.

# ИККЁМЁШ ПАЙЁ

Ванюк пўрчѣ.

## 1-мѣш курѣнни.

Елюк сѣпка сиктерет.

Елюк (*юрлать. Сѣпка юрри кѣввине*).

Ня-ни-не—ту-ни-не,  
А-чи-не—у-ри-не...  
Тѣппи-таппи сѣуреме,  
Кѣрѣс-кѣрѣс тутарма...

Амѣшне—пусне,  
Ачине—сунатне,  
Вѣштѣн-вѣштѣн вѣстерме,  
Лѣпѣш-лѣпѣш сиктерме...

## 2-мѣш курѣнни.

Елюк. Ванюк кѣрет.

Ванюк. Тулта шѣкартах пусѣртѣм. Ёнтѣ ирхи апат сѣме те юрать. Елюк, хатѣрле апат. Ачине унччен элѣ хам та сиктерѣп.

Елюк. Юрѣ, Ванюк, пѣх-ха: вѣл пѣртте сѣвармасть, кусне уснѣ та пѣхса выртать.

Ванюк. Асѣта-ха вѣл? (*Ванюкпа Елюк иккѣше сѣпка ѣшне пѣшкѣнсе пѣхассѣ.*) Ха, чѣнах: епле вѣл чѣрлаттарса пѣхса выртать. А, Елюк, эсѣ апат хатѣрле-ха, хатѣрле.

Елюк. Халех. Апачё те ним те сук та, мёвех хатёрлес-ши?

Ванюк. Кавас пётни-ха, вара?

Елюк. Пур каштах.

Ванюк. Кавас сине сухан яр. А ку шәх-личи валли качака суса кёр. Вара ситрё те пире.

Елюк. Юрё, сапла тавәпәр. (*Качака сума тухса каять.*)

### 3-мёш курәнни.

Ванюк пёчченех.

Ванюк (*ачине*). Мён туса ыртатән-ха эсё, улпут? Ха, аллисене чәсать тата. Маттур, маттур. Сывәрах, ывәләм, сывәрах.

### 4-мёш курәнни.

Ванюк. Пәрчкан кёрет.

Пәрчкан. Ман килес, ан ятләр. Пурәнаҗси?

Ванюк. Вилме шухәшламан-ха. Ху мёнле пурәнатән?

Пәрчкан. Пурәнкалас пулать ирөксёр, мён тавас тетён?

Ванюк (*пусне сёклет*). Мёнле ирөксёр? Пусна ма сыхрән?

Пәрчкан. Ах, ан калах, Ванюк. Стаппан сапса шәтарчё.

Ванюк. Эхе. Тыткалама пёлет пулас, мур,

пёрре алла лексен. Астăватни, пёрре сан пұртёнте мана тытса хёнеме тӓчё? Анчах ури чётрерё пулмалла—сыхланмарё. Ҷавах эпё ӓна маттур пулё тесе шухӓшлатӓп.

**Пӓрчкан.** Мён пулнине каҶарах, Ванюк кёрұ. Мана, ухлах хёрарӓма, улталарё вӓл, усал. Ман пётём пуянлӓха хӓй аллине пуҶтарса илчё.

**Ванюк.** Антив, ӓна пуянлӓх чӓрмантарас Ҷук. Арӓмё ёҶлемест, тарҶӓ тытас пулать.

**Пӓрчкан.** И, арӓмне Ҷаплах Ҷёмёрет. Вырӓнтан тӓма та памасть. Кӓшт ура Ҷине тӓрса Ҷуреме пуҶласанах, хёнеме тытӓнать.

**Ванюк.** Ха, упа хӓраххи.

**Пӓрчкан.** Каяс пуль.

**Ванюк.** Ма лармастӓн?

**Пӓрчкан.** Ҷтаппана шыратӓп та... Сирён пата килсе ларман-ши, терём; Ҷавӓнна килсе пӓхас, терём.

**Ванюк.** Ҷук. Ҷтаппан пирён пата килмен. Мён-ма кунта килес уӓн?

**Пӓрчкан.** Елюк пуҶне Ҷавӓратӓп, тесе мухтанать, тет.

**Ванюк.** Ха-ха-ха! Ҷавӓрттарӓп эпё ӓна лайӓх, пёрре ярса илсен.

**Пӓрчкан.** Тен, хӓвӓн салтака каймалла пулсан, йытӓланё те вӓл, ӓна никам та ча-раймё. *(Ку сӓмахсене каланӓ чух Елюк алӓкран кёрет.)*

## 5-мёш кураңни.

Ванюк. Пярчкан. Елюк.

Елюк. Ачи сыварать-и?

Ванюк. Сыварать.

Елюк. Анне, мёнле салтака каймалла пулсан, тетён эсё?

Пярчкан. Паян кантурсем килнё. Ванюкпа пёр сулхисене чёнеççё, тет.

Ванюк. Килсе чёнмен-ха халё, унччен апат сьер.

Пярчкан. Каяс-ха, сыва пуляр.

Елюк. Анне, апат сие юл.

Ванюк. Апат сие лар. Читё ёнтё, малашне пёр-пёрне силенмесёр пурянапяр.

Пярчкан. Ларса сие-им апла?

Ванюкпа Елюк. Ларса си. Ларса си.

Елюк. Симесёр... *(Апат сие лараççё. Елюк симесёр, Ванюк сине пяхса ларать.)*

Ванюк. Ма сиеместён? эсё?

Елюк. Сана салтака илсе каясран харатап.

Ванюк. Ан хара, эфир кайсан вярси те пётет.

Пярчкан. Пёттёрччё вёл, вярси. Вара, кайсан та, пуç пётмёччё. *(Шаккаççё.)*

Сася. Килте-и?

Ванюк *(тярса чуречерен пяхать)*. Килте. Кам вёл? Сыгар мучей, эсё мар-и?

Сасă. Эпё.

Ванюк. Кёр пўрте.

Сасă. Кёрес те пулэ.

Елюк. Ванюк, мёншён килнэ въл?

Ванюк (*шухăша кайса*). Темме...

Елюк. Ах турă, старăста!.. (*Пурте сётел хушшинчен тухаççё. Пăрчкан апат пуçтарма тытăнать.*)

### 6-мёш кура́нни.

Елюк, Ванюк. Пăрчкан. Старăста кёрет.

Старăста. Ман килес, вай патър.

Ванюк. Килех, маларах ирт.

Старăста (*ал парать*). Лайăх пура́наççi, ушкăнпе?

Ванюк. Тавта-пуç! Пурăнатпър-ха хуллен. Ху лайăх-и?

Старăста. Çўретпёр. Пирён ёçё çавнашкал та...

Елюк. Мён тата?

Старăста. Çавнашкал ёнтё. Паян кантура каяс пулать, ыран приюма...

Елюк (*йёрет*). Ах...

Ванюк. Елюк, ан макър-ха, тархасшан... (*Сайка çине кăтартса.*) Авă сан... выртать. Эсё çавна пăх... Эпир ёнтё... карăмър... (*Питне аллине хуплать. Урамра салтак юрри*)

*илтёнет. Юрлакансем Ванюк пурчѣ пат-  
нелле килеҫсѣ.)*

**Старѣста.** Ана ёнтѣ, Ванюк шӑллӑм, ма-  
кӑрса та ним те тӑвас ҫук. Ёҫѣ ҫапла та...  
Ну, эпѣ каям ха... Ман тата ик-виҫ ҫѣре ҫи-  
тес пулать. Сывӑ пулӑр. *(Тухса каять.)*

**Ванюк.** Сывӑ пул, мучей! *(Урамра: «Тпру!»  
тенѣ сасӑ илтёнет.)*

## 7-мѣш кураҫни.

Ванюк. Елюк. Пӑрчкан. Салтак ачисем *(кӑреҫсѣ).*

**Салтак ачисем.** Сывӑ-и, ушкӑнпе?

**Ванюк.** Сывах-ха, юлташсем! Елюк, сӑра  
тултар.

**Палля.** Сӑрапа тӑрса нумай пулать, Ванюк.  
Эпир кайма тухнӑ. Сана лартса каяс, те-  
рёмѣр.

**Ванюк.** Епле ман пуртрен виҫ курка ёҫме-  
сӑрех тухӑпӑр? *(Елюк Ванюка сӑра тул-  
тарса парать. Ванюк ёҫет те, тата тул-  
тарса, салтак ачисене ёҫтерет.)* Салтак  
ачисем юрлаҫсѣ:

1. Ҫӑлтӑр виттӑр ҫул курӑнагь, (2 хут)

Эпир каяс ҫул пуль ҫав. (2)

2. Уйӑх виттӑр ҫул курӑнагь, (2)

Эпир ҫӑрес ҫул пуль ҫав. (2)

Ванюк. Ан макър-ха, Елюк чунъм. Кантур инсех мар, каҗчен кайса килепёр...

Палля. Арахмат ыра хуҗасене. Ёсрёмёр, хана пултәмәр, ёнтё каяс та пулать.

Ванюк. Кайяпәр, Елюк, тумтир пар...

Елюк (*сӓхманна картус парать*). Ванюк... часрах тавӓрӓн...

Ванюк. Эх, карӓмӓр! (*Ванюк салтак ачисемпе пёрле ыталанса юрласа тухса каять*).

1. Мӓн җул урӓ каҗнӓ чух (2)

Яштак хурӓн хуҗӓлчӓ,

Симӓс җулси тӓкӓнчӓ.

2. Тӓвансенчен уйӓрӓлнӓ чух (2)

Яштак пӓвӓм авӓнчӓ,

Җемҗе кӓмӓл хуҗӓлчӓ. (*Тухса каяҗҗӓ*.)

Елюк асатма хыҗҗӓн тухать. Пӓрчкан сӓпка патӓнче юлать.

## 8-мӓш курӓнни.

Пӓрчкан, Елюк.

Пӓрчкан ача сиктерет. Урамра Палля сасси: „Эй, малти!“ Шӓнкӓрав сасси илтӓнми пулать. Елюк макӓрса кӓрет.

Елюк. Карӓҗ!..

Пӓрчкан. Макӓрса та ним тӓвас җук.

Елюк. Сана апла калама ним те мар. Ман мӓнле чӓтас?



**Пәрчкан.** Эпё каям-ха. Сыв пул. Ан ма-  
кяр. Макярса та ним тавас сук. (*Тухса ка-  
ять.*)

**Елюк.** Сыв пул.

### 9-мёш курәнни.

Елюк пёчченех.

**Елюк.** Чёре паşарах сисрё. Турă şавърса  
килтёрах. Пёччен пулсан тата тепёр майлăч-  
чё. (*Сайка сине пăхса.*) Şакыйшан чун харать.  
(*Сайка юррине хуллен юрлать.*)

Нянине, тунине,  
Ачине, урине...

Юмăş ярам-ха, мён тухать? (*Şатма аври тă-  
рăшне аллипе тытса савать.*) Пёрре... иккё...  
виşşё... таваттă... пиллёк... улттă... сиччё... Ах,  
ырă пулас сук! (*Алăкран шаккаşşё.*) Кам въл?

### 10-мёш курәнни.

Елюк Şтаппан.

**Şтаппан** (*алăкра*). Кёме юрать-и? (*Кёрет.*)

**Елюк.** Ванюксем карёş...

**Şтаппан.** Килнё-килменех ан хаваласам. Кур-  
там кайнине. Şаванпа сана хёрхенсе кётём.

**Елюк.** Мана хёрхенекен сансарах пур.

**Şтаппан.** Сăмахёсем хаватлă. Эпё ун пек-  
кине юрататăп.

Елюк. Мён кирлѣ сана?

Џтаппан. Ан ятла, Елюк. Нимѣн те кирлѣ мар. Сана анчах кѣрсе курас терѣм.

Елюк. Эсѣ ѱсѣр!

Џтаппан. Пулѣ те пулѣ. Анчах ѣснѣшѣн айѣп тѣвѣн-и эсѣ мана?

Елюк. Санпа калаѣса тѣма ман кѣмѣлѣм ѣук. Кала мѣн кирлине?

Џтаппан. Лѣплан, лѣплан, Елюк. Мана ытлашши нимѣн те кирлѣ мар. (*Ачаш сасѣпа.*) Эх, Елюк! Ниѣта пырсан та эпѣ хам валли канѣслѣх тупаймастѣп. Эсѣ хѣр чухне сана курсассѣн, манѣн чун хѣпѣртетчѣ. Халѣ, сана ѣын арѣмѣ вырѣнче куратѣп та, ман ѣш ѣурѣлсах тухать.

Елюк. Эй, путсѣр ултавѣѣ! Тѣван арѣмна хѣне кѣртсе ятѣн, ман аниене ѣыпѣѣса, ѣна намѣс кѣтартрѣн. Њитѣ сана, мана ан тив. Пѣрах хѣвѣн ѱсѣр шухѣшусене.

Џтаппан. Эпѣ ѱсѣр мар, Елюк. Ёснѣ пулсассѣн та, ѱсѣр мар. Ман пуѣѣм урѣ чухнехинчен те урѣрах. Эпѣ хам кѣкѣра акѣ ѣапла уѣса кѣтартма пултарсан, эсѣ мана кѣштах та пулин хѣрхенѣттѣнччѣ. Эсѣ калатѣн: „арѣму“, тетѣн,—„анне“, тетѣн. Ман арѣм ман каччѣ ѣмѣрне типѣтрѣ. Хѣне карѣ те, кѣмѣлѣ пѣсѣлчѣ. Вара пѣчѣкѣпа сѣрнѣ пек вѣрѣма пуѣларѣ. Мѣншѣн эпѣ айѣплѣ вѣл хѣне кайнѣшѣн? Вара, пурнѣѣ ѣнман пир-

ки, эпё хам килтен хам сивёнтём. Сан аннў  
сумне те саванпа пырса сыхлантём. Ку вара  
тата арәмран та усалтарах пулчё. Хай ватә  
пирки тытәнчё вара кёвёсме, аяккалла пәх-  
ма та памасть, кёвёсет. Эсё, тет, мён кусна  
чаркаласа пыратән, тет, мәнтар хёрсене шы-  
ратән-им? тет. Кайрантан кайран сүтсанта-  
лакшән кёвёсме пусларё. „Мён тек урамал-  
ла пәхатән“, тет. Вара, чун тәвәрланса сит-  
рё те, чәтаймарәм—тухса тартәм саян аннў  
патәнчен. Вара ман чёре тата ытларах суран-  
ланса карё. Сав тёлех тата пёрре сана чир-  
кўре турра кёлтунине куртәм. Эсё мана ту-  
рән таса ангелё пек курәнса карән. Савантан  
пусласа, эсё ман чёрене әмәрткайәк чёрнисем-  
пе чавса илнё пек (*аллине чавнә пек туса  
кәтартать*) кёрсе лартән. Юрататән-и эсё  
мана?

**Елюк.** Эсё хәрушә этем. Сан сәмаххусене  
итлесе сивёсёр шанса каймалла. Эпир сакә  
начар пўртре те телейлё пурәнатпәр. Упаш-  
ка мана юратать, манән сәпкара пёчёксецсё  
ача выртать—пурнәс нимрен те каях мар.  
Эсё хәвән телейне халиччен тупаймарән пул-  
сан,—сакәнта ан шыра. Каях хәвән сулупа—  
пулё аста та пулсан сан валли те тўпе.

**Стаппан** (*чупса пырать*). А, кәмәлпа юрат-  
мастән пулсан—эпё сана вәйпа илёп.

**Елюк.** Ах! (*Сәпка хысне тарса үкет.*) Ма-

на илес тесен, сәпкана җәмәрсе, ман ача ур-  
ла пусса каҗ!

Җтаппан (*чаранса, пусне икә аллине хәс-  
терсе тытатъ*). Мән турәм эпә? Каҗар мана  
тархасшән, Елюк!

Елюк (*аләк патнелле кәтартса*). Тухса  
кай, җыләхлә чун!

Җтаппан. Каҗар, Елюк, каҗар. (*Чёркуҗси  
сине тәратъ. Урамран салтак юрри илтән-  
ме пуслать.*)

Елюк. Тухса кай часрах! Халех тухса кай-  
масан, сана, Ванюк килсен, йытта вәлернә  
пек вәлерә.

Җтаппан. Вәлертәр! Эсә каҗармасәр элө  
вырәнтан тапранмастәп! (*Урамра шәнкәрав  
сасси тата Палля сасси: „Тпру“!*)

Елюк (*әнтан кайса, Җтаппан патнечыш-  
кине чәмәртаса чупса пыратъ*). Тухса кай  
часрах, шуйттан! Эсә мана пәтересшән-и?  
(*Ванюк кәресрен хәраса, аләка җаклатса  
лартатъ. Җтаппан тухса тарма аләк пат-  
не чупса пыратъ. Тултан шаккаҗсә. Ванюк  
сасси: „Елюк, уҗ, эфир тавәрәнтәмәр!“*)

Җтаппан. Ы-ых! (*хәраса каялла чакатъ.  
Елюк чупса пырса чүрече уҗатъ, Җтаппа-  
на тухса кайма кәтартатъ. Җтаппан чү-  
рече виттәр сикет. Ванюк тултан татах  
таккатъ: „Елюк, уҗ! Илтместән им эсә? Уҗ!“  
Елюк уҗатъ.*)

## 11-меш курънни.

Елюк, Ванюк, Салтак ачисем.

*(Ванюкпа салтак ачисем кӛрещӛ).*

Ванюк. Мӛншӛн час уҫмарӛн?

Елюк *(хӛраса)*. Ванюк!..

Ванюк *(пӛлханса)*. Елюк, мӛн пулчӛ са-на? Эсӛ чӛтретӛн? Куҫсем санӛн саланса кай-нӛ? Эсӛ ху та шап-шурӛ шуралса кайнӛ.

Елюк. Ах, Ванюк...

Ванюк. Мӛн пулчӛ, кала часрах! Эсӛ мана уртарса яратӛн! *(Чӛрече уҫсине курса.)* Ку чӛрече мӛншӛн уҫӛ? *(Пӛлсе.)* А, сан пата ҫын килнӛ-и? Кала тӛррипе, унсӛрӛн пурпӛр чунна кӛларса илӛп!

Елюк *(чӛркуҫленсе)*. Чунтан-вартан юрат-нӛ Ванюк, каҫар мана, эпӛ айӛплӛ мар.

Ванюк. Мӛн тата, кала часрах!

Елюк. Эсир тухса кайсанах... эпӛ ача ҫыв-ратма хатӛрлентӛм.

Ванюк. Ну?

Елюк. Ҫав вӛхӛтра Ҫтаппан килсе кӛчӛ те, мана пусмӛрлама тытӛнчӛ.

Ванюк *(аллипе пусне тытатъ. Сывлӛша туртса илсе, ухлаха ернӛ пек кулса яратъ, унтан араслан пек вӛйлӛн кӛшкӛрса калатъ)*. Аҫта вӛл халь? Парӛр мана ӛна ҫакӛн-та! Аҫта вӛл, ӛҫта-а?

Елюк. Эсё вѣлересрен хӳраса, эпѣ ӳна чӳ-  
рече витѣр кӳларса ятӳм. Ҙавӳнпа, вӳл тухса  
сикеччен, эпѣ алӳка уҗмарӳм.

Ванюк (*Елюка җапма аллине җѣклет*).  
Эсё те мана улталас тетѣн-и, йытӳ ами?  
(*Ванюка аллинчен тытса чараҗҗѣ. Ванюк  
җемѣҗҗе кайса, сак җине кайса ўкет. Елюк  
ун җине чупса пырса ўкет.*)

Елюк. Эпѣ айӳплӳ мар, Ванюк, каҗар мана!

Ванюк (*хуллен, җемҗе сасӳпа*). Тупса ки-  
лѣр кунта Ҙтаппана, тархасшӳн тупса килѣр,  
ман ӳна курас килет.

Палля. Айтӳр, ӳна тытса килетпѣр!

Салтак ачисем. Айтӳр, айтӳр! (*Тухса ка-  
яҗҗѣ*).

## 12-мѣш кура́нни.

Елюкпа Ванюк.

Ванюк (*та́рса ларать*). Елюк! Пӳх мана  
куҗран. Чӳн калатӳн-и е суютӳн-и?

Елюк. Чӳн калатӳп, Ванюк. Вӳл мана пус-  
мӳрлама килчѣ. Вара хӳйѣн ўсѣр пуҗѣпе тѣр-  
лѣ кирлѣ-мара лѣпѣртетсе ларчѣ. Ларчѣ лар-  
чѣ те, мана җыпӳҗма тытӳнчѣ вара. Вӳл ман  
паталла ура ярса пуссанах, эпѣ сӳпка хыҗне  
тарса ўкрѣм. Вара: „Малтан ман ачана вѣ-  
лер“, терѣм,—„Вара, сӳпка урлӳ пусса каҗ-  
са, мана тин тыт“, терѣм.

Ванюк. Халавлӓ пултӓр санӓн таса ӓрӓву,  
Елюк. Санӓн сӓмахху тӓрӓс, эпӓ ӓна сан ку-  
сӓнта тӓкӓр витӓр курнӓ пек куратӓп.

Елюк. Чӓн сӓпла, Ванюк. Эсӓ ӓнтӓ мана  
сӓленместӓн-и, Ванюк?

Ванюк. Ӓстан сӓленес ман сана? Эсӓ чӓн  
каларӓн. Темме ӓш сунать манӓн, часрах шыв  
парчӓ, кӓштах та пулин сӓвар ӓшне ӓпепе-  
тесчӓ.

Елюк (*сӓра парать*). Пасӓрхи сӓра пур,  
акӓ, ӓс.

Ванюк (*ӓсет*). Тата пар.

Елюк. Пӓтӓмпех ӓс.

Ванюк (*тата ӓсет*). Ӓнтӓ ӓш канчӓ. Ну,  
ӓнтӓ, шуйттан, сана кӓл тутармалӓх хатӓр-  
лерӓм. (*Гултан сасӓсем илтӓнеççӓ: „Ан юл!  
Айта“! Салтак ачисем Сӓтаппана икӓ ал-  
линчен тытса кӓреççӓ.*)

### 13-мӓш курӓнни.

Елюк, Ванюк, Сӓтаппана салтак ачисем.

Палля. Акӓ, хайхи упана тытрӓмӓр.

Ванюк (*мӓшкӓллеса*). Кил, кил, Сӓтаппан.  
Мӓн-ма эсӓ пирӓн хушӓмӓра килесшӓн мар?  
Е пирӓнпе хутшӓнма ӓӓрӓнетӓн-и? Ай, сӓн  
арӓмӓсене чуптума анчах лайӓх-и?

Сӓтаппан. Касар мана, ырӓ Ванюк! (*Чӓркуç-  
ленет.*)

Ванюк (аслати нек кӱшкӱрса ярать).  
А-ы, эсӕ каҕар? Эсӕ каҕар-и? (Ҫтаппан  
патне чупса пырса, урипе питӕнчен тапма  
тӱрать. Ҫтаппан ура ҕине сиксе тӱрать.  
Ванюк Ҫтаппана пырса ҕанать, айна юл-  
ташӕсем тытса чараҕҕӕ. Елюк ачине ты-  
тать.)

Ҫтаппан. Каҕар, Ванюк! Эпӕ ӱсӕр пулнӱ...

Ванюк. Ӱсӕр!.. Сана хӱвӱн арӱму ҕитмест,  
мӱнтӱр! Тӱлӱх арӱмсемпе пӱтсӕрленсе ҕӱре-  
рӕн те, тата ман вырӱна килсе вараласа  
каяс терӕн-и? Акӱ сана! Акӱ сана!..

Палля. Ҫитӕ ӕнтӕ, Ванюк, чарӱн.

#### 14-мӕш курӱнни.

Ҫавсемех. (Йӱскал чупса кӕрет.)

Йӱскал. Ҫтаппан кунта-и? (Ҫтаппана кур-  
са). Ҫтаппан, айта часрах киле, арӱму вилсе  
карӕ.

Ванюк. Акӱ сана тепре, арӱмушӱн.

Ҫтаппан. Ан тив, Ванюк, йывӱр суран ан ту.

Ванюк. А-ы, йывӱр суран? Чунна кӱларса  
илем эпӕ санне! Тьфу! Шуйттан аҕи, тепӕр  
тесен... Намӱссӱр ҕын, тухса ҕухал ман ку-  
ҕӱмран!.. (Ҫтаппан тухса каять.)

Салтак ачисем. Ха-ха-ха! Тупрӕ хӱйӕн  
валли!



## 15-мёш курәнни.

Елюк. Ванюк. Салтак ачисем.

Ванюк. Эх, ёмёр сакки, мёншён эсё пите сарлака... *(Иёрсе ярать.)*

Елюк. Ан макәр, Ванюк.

Ванюк. Çук. Эпё макәрмастәп. Эх, кала, Мётри, купасна! *(Мётри купас калама тытәнатъ.)* Ярәр ташша! *(Иккён тухса ташлаççё. Елюк ачине сәпкана хурать те салтак ачисене сәра ёçтерет.)*

Палля. Çитё, юлташсем, каяр пулё ёнтё.

Палля юлташё. Каç нумая карё, каяр пулё.

Ванюк. Ларәр...

Палля. Тавтануç! Сирён те канас пулатъ, хамәрән та ыртса çывәрас пулатъ, тата ыран та ирех каяс пулатъ. Сывә пул, Ванюк!

Салтак ачисем. Сывә пуләр!

Ванюкпа Елюк *(әсатаççё)*. Сывә пуләр!  
Ятлаça ан кайәр!

## 16-мёш курәнни.

Ванюкпа Елюк.

Ванюк *(каштах тәрсан)*. Ывәнтәм. Вай лаштах карё.

Елюк. Ванюк, ман чёре сиксех тухать. Ырә пулмасть пулё?

Ванюк. Ним те мар. Эсё хәраня. Ашчик тапранчё пулмалла санян. Ах, ывәнтәм. Са-сартак ыйах пусса килчё. Çывәрас.

Елюк. Вырт, вырт, эпё те выртатӓп. (*Ванюк ҫывӑрма выртать, Елюк ачине пырса сиктерет. Хайӑ сӗнтерет. Тултан уйӑх ҫути кёме пуҫлать.*) Темме чёре сиксех тухать. Ку чёре манӑн ырра сисмест пулё.

Ванюк (*ыйӑхлӑ сасӑна*). Ҫывӑр, Елюк. Шутлассине ыран та шутлӑпӑр.

Елюк. Юрё. Ача ҫывӑратам-ха. (*Сӑпка юрине хуллен, сӑмахсӑр юрлать.*) Ҫывӑрчё.

Ванюк умве пырса ларать. Унтан ачине илсе тӑпел кукрине ҫывӑрма выртать. Уйӑх ҫути вӑйланать. Кӑшт вӑхӑт иртсен, чӑречерен Ҫаппан мёлки курӑнать. Вӑл чӑрече витёр хуллен йӑпшӑнса кёрет. Аллинче улам кёлти. Вӑл спена урлӑ каҫса, алӑкран тухать. Кёлтине алӑк хыҫёнче чёргсе ярать. Пуртре хёрлё ҫутӑ, Ҫаппан каялла кёрсе, тепёр хут чӑречерен тухса сикет. Пушар чанё ҫапма пуҫласан, Ванюкпа Елюк сиксе тӑраҫҫё.

## 17-мёш курӑнни.

Ванюкпа Елюк.

Ванюкпа Елюк. Ах, ах! Пётрёмёр! Ах, пётрёмёр! Ах, пётрёмёр! (*Ванюк ҫенёкелле чупса тухать те, каялла тарса кёрет.*)

Елюк. Ванюк, ачана манса юлатпӑр! Ачана! Ачана!

Ванюкпа Елюк (*сӑпка ҫёклесе чӑречерен тухса сикеҫҫё. Урамра халӑх шавлама пуҫлать*).

Ч А Р Ш А В,

# ВИҢҢЕМЭШ ПАЙЭ

Урамра, Йӓскар пӓрчэ умӓнчэ.

## 1-мӓш курӓнни.

Елюк пӓчченех, кӓнчеле арласа ларать.

**Елюк (юрлать):**

Чашки, чашки, ай, сар мӓйӓр та  
Чашки, чашки, ай, сар мӓйӓр—  
Кампа та лӓрса, ай, җнем-ши?  
Кампа ларса, ай җнем-ши?

Чун хурланать, чӓрем макрать те  
Чун хурланать, чӓрем макрать—  
Кампа та ларса, ай, пуплем-ши?  
Кампа ларса, ай, пуплем-ши?

(*Арлама пӓрахать.*) Эх, мӓнтарӓн пурӓнӓ-  
ӓ... Пӓртте арлас килмест. Пӓр пыра тӓ-  
рантарасшӓн җын тарҗи пултӓм. Ванюк,  
Ванюк! Курмастӓн эсӓ ман пурӓнӓҗа, пӓлмес-  
тӓн... Те чӓрӓ эсӓ, те вилнӓ, җыру та ямас-  
тӓн. Эсӓ те хурлӓх курса пурӓнатӓн пулӓ,  
килте те пурӓнма тутлӓ мар. Акӓ ӓнтӓ җиме  
те җук, җын ӓҗне туса тӓранса пурӓнатӓп.  
Хӓш чухне хытӓ хурланнипе сан җинчен те  
манса каятӓп. Мӓнле пурӓнас, мӓнле пурӓ-  
нас...

## 2-мөш курәнни.

Елюк. Йәскар кәрет.

**Йәскар.** Мәншән тата арламастан? Сана ахалех тәрантарма, эфир сәрме пуян терән-им?

**Елюк.** Арласа ларнә сәрте пуса шухәшсем кәчәс те, шухәша карәм.

**Йәскар.** Тыткалакан сук сана, пулсан—шухәша каймәттән эсә.

**Елюк.** Ах, пур, Йәскар акай, пур..

**Йәскар** (*мәшкәласа*). Пур... Ман шухәшпа, сан аға әнтә манас та пулать.

**Елюк.** Йәскар акай, мән калаңатән эсә? Аңтан әпә Ванюка манма пултаратәп? Вәл ман әшран та тухмасть.

**Йәскар.** Тек апла каланине ман илтес килми пулчә. Вәрсәри япала вәл икә телейлә. Те килет, те килмест.

**Елюк.** Вилмесен хәсан та пулсан килә.

**Йәскар.** Ухмах! (*Хәрхәннә пек пулса*) Елюк! Әпә сана хуна ыра тәвасшән калатәп. Вилмесен килә, тетән, килсен те вәл еңе питех чәрмантармә. Эсә сәмрәк, сән-сәпатлә—епле хуна ху типсе пурәнас тетән?

**Елюк.** Ах, турә, епле кулашла калаңатән эсә, Йәскар акай. Ун пек шухәш ман пуса пәртте кәмест.

**Йаскар.** Эпё сана уншан каламастайп, хаваншан калатайп. Хаван ирёк, кирек мён ту. Эсё хурапа шурра курман-ха, апла пулсан.

**Елюк.** Курна та-çке, Йаскар акай, курна. Пураняç шухашё ман пуça шатарсах тухать. Эпё ана эсё каламасарах лайах пелетёп.

**Йаскар.** Вара, вара. Акя хёле кёретпёр, мён çиес, тетён? Мён тумланас, тетён? Ыйт-калама каяс, тетён-и? Çавна пёл.

**Елюк.** Сана йёрёнтерсе пураннине пётём чунтанах сисетёп эпё. Анчах, кёлмёçe каяс выранные, хапрак-савата ёçлеме каям, пёччен хырама тарантарайп çавах. Ачи пуранный пулсан, пуранма кансёртерех пулнай пулеччё.

**Йаскар.** Пирён хёр-упраçпала тем тумалла хапрак-саватра. Пелетён, хёрараман пёр хак: май килчё—тутя, май килмерё—çаканса та вилён.

**Елюк.** Сан самаххусем ман чёре тёпнех кёрсе лараççё.

**Йаскар.** Кёччёр çав, кёччёр. Шухашлама пёлместён. Çаван пек кёлеткепеле эпё сар çу çисе пуранайп. Авя, Çтаппан миçe хут килсе карё каçал? Мён тутуна пяратан, тепёр тесен?

**Елюк.** Ванюк киле тавярансан, вёл манне чуняма кяларса илё.

**Йаскар.** А тата, вилнё пулсан?

**Елюк** (хяраса). Ах! Вилнё пулсан? Вара

ан тапрат, Йӱскар акай, ман ҫӱҫсем вирелле тӱрса карӑҫ.

Йӱскар. Чӱнах та вилнӑ пулсан? Мӑн? Кала-ха?

Елюк. Вилнӑ пулсан, вара эпӑ те вилетӑп.

Йӱскар. Тьфу!

### 3-мӑш курӑнни.

Елюк. Йӱскар. Ача-пӑчасем лашалла выляса чупса кӑреҫҫӑ.

Ача-пӑчасем. Тпру! Тпру!

Йӱскар. Мӑн кирлӑ сире, шӑкӑнтӑрсем?

Ача-пӑчасем. Мӑн, Палля пичей вӑрҫӑран тавӑрӑнӑ. Сӑра ӗҫме чӑнме ячӑҫ.

Елюк. Аҫта вӑл, аҫта?

Ача-пӑчасем. Мӑн, килӑнчех. Ванюк пиччепе пӑрле пурӑнтӑмӑр, тет.

Елюк. Ванюк пиччу сывах, тет-и?

Ача-пӑчасем. Мӑн, ӑна каламарӑ. Часрах пырӑр сӑра ӗҫме.

Йӱскар. Чупӑр, пыраҫҫӑ, тейӑр.

Ача-пӑчасем. Юрать. Эй, малти! (*Вӑҫтерсе тухса каяҫҫӑ.*)

### 4-мӑш курӑнни.

Елюк. Йӱскар.

Елюк. Часрах кайса пӑлес. (*Тухса каять.*)

Йӱскар. Чим-ха, курӑпӑр...

## 5-мѣш куря́нни.

Йа́скар. Ста́пан (*тепѣр енчен кѣрет*).

Ста́пан. Пура́нать-и?

Йа́скар. Пура́нать.

Ста́пан. Ма вилместѣн эсѣ?

Йа́скар. Тѣнче пушанса юлѣ, тетѣп.

Ста́пан. Ман шуха́шпа, эсѣ тѣнчене ша́р-шлантарма анчах,

Йа́скар. Ху ша́ршлантар. Сан хыра́му су́-хех мар.

Ста́пан. Ман кѣсье те су́хех мар.

Йа́скар. Суятан.

Ста́пан. Мѣншѣн суяс? Эсѣ суйна́шан укча памаста́н пулѣ?

Йа́скар. Кай! Ура́х сана ниха́сан та ѣнен-местѣп.

Ста́пан. Мѣншѣн, Йа́скар акай?

Йа́скар. Э-э. Елюк кирлѣ пулсан „Йа́скар акай?“ Миѣ хутчен суйра́н? Тухъя тупса парата́п, тесе суять. Елюка мар сана, хѣрѣх сулхине те тупса памаста́п.

Ста́пан. Йа́скар акай! Мѣншѣн силен-тѣн-ха?

Йа́скар. Кай, а́стан килнѣ саванта.

Ста́пан. Йа́скар акай!

Йа́скар. Кай, кай, кай!

Ҷтаппан (аллине кёсьине чикет те, Йёс-  
кар сине пәхса, уксине шәнкәртаттарать).

Йёскар (Ҷтаппан синелле савәрянса пә-  
хать).

Ҷтаппан (татах шәнкәртаттарать).

Йёскар (аллине чәсса). Пар тата, мён йё-  
кёлтетён?

Ҷтаппан (уксине кәларать). Елюк хәсан  
ман пулать?

Йёскар. Ы-ы... (патне пырса). Итле, чәтас  
пулать кәштах.

Ҷтаппан. Урәх чәтәм ситмест.

Йёскар. Ха-ха... Чәтәму ситмест пулсан,  
уксуна ан хёрхен, хәвәртрах пулө.

Ҷтаппан (уксине парать).

Йёскар. Ах, турә!.. (Уксине кусне чарка-  
ласа пәхать, унтан хёвне чикет.)

## 6-мёш курәнни

Йёскар. Ҷтаппан. Палля (кёрет).

Палля. Аван-и, ырә ялйышсем?

Ҷтаппан. Палля-ске ку? Аван-и? Хәсан  
ситрён? (Ал парассё.)

Палля. Халь анчах. Киле ситнёренпе пёр  
витре сәра ёсрёмёр анчах. Эпё Елюк патне  
килтём. Вәл кунта пурәнать, терёс те. Ва-  
нюк синчен каласа пёлтерес терём. Савәнпа  
час васкаса тухрәм.



**Йәскар.** Ёлюк халь анчах, эсё таваранни-не илтсе, сан пата тухса чупрё. Мёнле хирёҫ пулмаряр вара?

**Палля.** Эпё, пахча витёр тухса, тўрех ҫырма урлй каҫрәм. Ёлюк тата чылайранпа сирён патра пурәнать-и?

**Йәскар.** Чылайранпах. ҫын ёҫне тукаласа тәранса пурәнать.

**Палля.** Ха, апла.

**Ҫтаппан.** Ҫапла. А, Ванюк мёнле?

**Палля.** Ҫавна калама пёлместёп. Вәрҫа пёрлех кётёмёр. Мана шрапнель пырса тивиччен эфир пёрлехчё унпала. Хытй вәрҫса пыратчё. Хйй те вёри юнлй пулнй-мён... Кайран вара, хам та астумаҫтйп—пёлми пулнй. Мана лазарета илсе кайнй. Лазарётра унта эпё виҫё кун кётсе вытрәм Ванюка. „Ах, ку Ванюк килё-ши, килмё-ши?“ тесе кётсе выртатйп. Виҫё кун кётрём—куҫа курәнмарё. Вара вилнё пулё-и, е тыткйна карё пулё-и, тесе шухйшларәм, мёншён тесен пирён дивизирен пётёмпе ҫирём салтак анчах ҫйләнса юлнй. Унтан пире Мускаври лазарета куҫарчёҫ. Мускавра пётёмпе виҫ эрне вытрәм. Халё малалла сывалма киле ячёҫ.

**Ҫтаппан.** Апла вара, Ванюк ҫинчен нимён те пёлмерён-и?

**Палля.** Ҫук. Ним те пёлеймерём.

Ҙтаппан. Сан шутупа, мёнле пек? Вилнё-ши въл е тыткәна кайнә-ши?

Палля. Ҙук. Пёлместёп.

Йәскар. Вәрҗә час чарәнать-и? Пирён җентерет теҗҗё, пулас?

Палля. Кам калать?

Ҙтаппан. Хаҗат җине җыраҗҗё.

Палля. Хаҗачё җинче суяҗҗё әна. Эпир въл хаҗата ёненместпёр.

Ҙтаппан. Патша калать, тет: „Этем виллинчен сәрт туса тултарам, җавах парәнмәстәп“, тесе калать, тет.

Палля. Әна калама лайәх: въл хайён юнне тәкмасть.

## 7-мёш курәнни.

Ҙавсемех. Ача-пәчасем (*тепёр енчен чупса кёреҗҗё*).

Ача-пәчасем. Тпру! Тпру! Палля пичче, эпир пурне те җёнсе җавәрәнтәмәр.

Палля. Ну, маттур апла пулсан. (*Ҙтаппанна Йәскара*). Ёнтё пирён пата кайәпәр.

Ҙтаппан. Тавта-пуҗ.

Йәскар. Ху килсе лар.

Палля. Эпир қилёпёр. Сывә пуләр. (*Тухса каять*).

Ача-пәчасем. Эй, малти! (*Палля хыҗёнчен чупса тухса каяҗҗё*.)

## 8-мёш курәнни

Ҙтаппан. Йәскар.

Ҙтаппан (*хәпәртесе*). Мән калас тетән?

Йәскар. Ҙын пәтнипе хәпәртетән-им?

Ҙтаппан. Мана мән? Ай, әпә пәтес пулсан, маншән куллынакан пулать, тата?

Йәскар. Пар тата уксуна—ку Ҙынна макәртмалли ёс.

Ҙтаппан. Мёскер калаҘатән—камән макәртмалла тата? Ман шухәшпа, Елюкән, ман пуялһа курса, хәпәртеммелле анчах.

Йәскар. Пар, теҘсё сана. Мән хәрхенетән-им тата Ҙерсе ыртакан уксуна?

Ҙтаппан. Парассине парәп та, анчах макәртмаллишён мар, — савәнмаллишён паратәп.

Йәскар. Йытә! Саншән Елюка пәсма та шел.

Ҙтаппан. Мән вара пәсмалла? Елюк хәр мар-Ҙке?

Йәскар. Хәре астарсан та Ҙыләх мар. Елюк—арлә арәм.

Ҙтаппан. Ман шухәшпа, арәма астарни ним те мар. Пур-пёр паләрмасть.

Йәскар. Епле астарән. Телёкәнче те Ванюка кётсе пурәнать.

Ҙтаппан. Эпир әна кётммелле мар тәвәпәр. Авә, илтрән-и, Палля мән каласа хәварчё? Куң хысҘән пёр Ҙыру анчах кирлә...

Йәскар. Мёнле Ҙыру, йытә?

Стаппан. Ванюк вилнѣ, тесѣ...

Йӓскар. Тьфу! Эсѣ шуйттан...

Стаппан. Эсѣ ухмах. Уқсаран хӓратӓн.

Йӓскар. Мѣнле тумалла, кала. Пѣр кѣрѣш-  
нѣскер, каялла чакмӓп.

Стаппан (*кѣсьинчен хут кӓларса пѣчѣк  
сыру сырать*). Акӓ, ме... Елюк килсен, пар.  
(*Аяккала пӓхса.*) Авӓ, килет. (*Тухса пыта-  
нать.*)

### 9-мѣш курӓнни.

Йӓскар. Елюк (*кѣрет*).

Йӓскар. Мѣншѣн пусна чиксе тавӓрнатӓн?  
Елюк (*йѣрсе ярать*). Ванюк... вилнѣ... пул-  
малла... Пѣтрѣ ман пурӓнӓѣ ѣнтѣ.

Йӓскар. Ан макӓр-ха часах. Тен, пурнатъ-и,  
тен? Сыру пур. Вуласа пӓх-ха.

Елюк. Аста сыру, аста?

Йӓскар (*сырӓва хѣвѣнчен кӓларса па-  
рать*). Акӓ. Тен, Ванюк сыратъ-и, тен?

Елюк. Ах, чѣре сиксех тухать... (*Тѣлѣнсе  
пӓхать.*) Сырни Ванюк алли пек мар... Ванюк  
вилнех пулѣ. Кама вулаттарас-ши? Палля  
патнех тепре каям-ха. (*Кайма тӓрать.*)

### 10-мѣш курӓнни.

Елюк. Йӓскар. Стаппан (*васкаса кѣрет*).

Стаппан. Мѣн вуламалла, кӓр хам вуласа  
парам...

Елюк. Нимех те мар. Палля патне каяс терём...

Стаппан. Эсё ун патне пёрре кайса кил-неччэ мар-и вара?

Йаскар. Сыру вуланяшан мён пулать, вулаттар ёнтё? Унта кайса киличчен, халех пёлетён?

Елюк. На, вуласа пар.

Стаппан. Хавас, питё хавас.

Елюк. Ах, Стаппан, часрах вула.

Стаппан (*Елюк сине паха-паха вулать*).

„Деревни Хыр-касы. Елене Кудряшевой. Сывё пурънатар-и. Иван Кудряшев сире нумай пурънма хушса хаварчэ“.

Елюк (*шуралса каять*).

Стаппан (вулать). „Шрапнель кякярне сёмёрсе кайсан, ви сё сехет те пурънмарё“.

Елюк. А-а-а! Пётёрчёс! Пётёрчёс, шуйттансем! Ах, пётёрчёс, Ванюк, Ванюк... Ах, пётёрчёс! А-а-ах, ха-ха-ха! А-а-аа!.. (*Кайса ўксе йынайшса выртать*.)

Йаскар (*Стаппана*). Шуйттан! Эсё туран, сёр сятса антарашшэ!

Стаппан (*аллипе Йаскар саварне хуплать, силленсе*). Анкашкяр, шапа саварё!

Йаскар. Кашкяратап!

Стаппан. Кай кунтан, эпё хамах май кўретёп.

Йаскар. Каймастап.

Ҷаппан. Апла пулсан, тыт татах, выслӑх  
пыр! (*Укҫа парать.*)

Иӑскар. Кирлӑ мар укҫу!

Ҷаппан (*хушса парать*). На татах!

Иӑскар. Куҫӑнтан сурам!

Ҷаппан (*тата хушса парать*). Тыт, хам-  
пар айӑнчи!

Иӑскар. Халӑха кӑшкӑратӑп.

Ҷаппан. На пӑтӑмпех, тӑранми хырӑм!

Иӑскар (*илет*). Ҷылӑхӑ сан ҫине пултӑр!  
(*Тухса каять.*)

Ҷаппан. Тьфу! Шуйттан хӑрарӑмӑ!

### 11-мӑш курӑнни.

Елюк. Ҷаппан. (*Елюк ҫине пӑхса тӑрать. Хӑвел анать.*)

Елюк. А-а-а... Пӑтерчӑҫ! Ванюк, ах Ванюк,  
ӑҫта эсӑ? Ах, ӑҫта эсӑ, ӑҫта-а?

Ҷаппан (*Елюк ҫине пӑшкӑнсе*). Елюк!

Елюк. Кам эсӑ?

Ҷаппан (*аяккала*). Тӑнран тухса карӑ.

Елюк. Кам эсӑ?

Ҷаппан. Эпӑ...

Елюк. Кам?

Ҷаппан. Сана чунтан-вартан юратакан ҫын.

Елюк. Эсӑ Ванюк-и, вара? (*Тӑрса ларать*).

Ҷаппан. Эпӑ сана ҫак ҫутӑ тӑнчерен ыт-  
ларах юрататӑп...

Елюк (*мӑйне тӑсса тинкерсе пӑхать*). Эсӑ  
мана юрататӑн-и! Эсӑ тӑшман, ха-ха-ха...

Җтаппан. Мён тавасах, хама хам чиксе пәрахәттәм! Елюк! Ванюк вилнә...

Елюк. Ванюк вилнә?..

Җтаппан. Ванюк вилнә... Эпә сана Ванюк-ран ытла юрататәп.

Елюк (*витәр пәхса*). Җук... Эсә Ванюк мар.

Җтаппан. Эпә чаплә пуян. Ман мулсем нумай.

Елюк. Эсә мана мулпа астарасшән-и?

Җтаппан. Итле, Елюк. Эпә Ванюк мар... Җавах, манән чәре вут чулә пек тивсе кайма пултараймасть-и вара? Манран пәтәм ял хәраса тәма пултарать. Эпә сана хура җакәр җитермәп, хура ёҗпе санән җинҗе пиләкне хытармәп...

Елюк. Кай ман җумран! Хәвар мана! Ман чәрене вырәнтан ан хускат. Эпә ёмәрте те сан арәму пулас җук. Эсә җапатән.

Җтаппан. Сана-и? Астан ман сана җапас? Арәма чун тарәхнипе хәненә те пулә. Юратна пулсан, эпә ун җине сивә куҗпа та пәхас җук. Эх, мён калас, иртинә пурәнәшшән! Эпә сана ылтән пек ачашласа пәхса пурәнәттәм...

Елюк. Ан тархасла. Санпа пәтәҗсе пурәнәҗ суранне тин тўрлетес җук.

Җтаппан. Эх, Елюк! (*Елюк чәркуҗси җине аллисене хурса, Елюк умне чәркуҗленсе ларать.*) Хәрхен мана... Халличчен мана никам

та юратман. Е ман чѣререн ҫунакан вут ахалех сунсе ларѣ-ши? Сана юратма пусланнранпа эпѣ ухмаха ернѣ ҫын пек ҫуретѣп. Аҫта кайсан та эсѣ ман куҫ умѣнче, ман ҫине пӑхса ман чѣрене шӑрататӑн. Эпѣ сан паталла аллӑмсене тӑсса, пѣчѣк ача пек йѣретѣп. Елюк, Елюк, юрат мана!

**Елюк.** Эй, телейсѣр чун. Хѣрхенетѣп эпѣ сана. Йывӑр пулмалла сана та. Санран та ырӑ ҫын пулатчѣ-и, тен. Ҫавах та хӑвар эсѣ мана. Эпѣ те чѣре тапраннӑ ҫын. Телей курас ҫук эсѣ манпала.

**Стаппан.** Савнӑ Елюк! Ҫулти ҫутӑ хевел те ман чуна сан чухлѣ савантараймасть. Эсѣ мана юрату сӑмах памастӑн пулсан, эпѣ паянах хамӑн пѣтѣм пуянлӑха хѣм кӑвар туса салатса ярӑп. Унтан вара, хам кӑкӑра хамах ҫеҫеҫе касса ҫурӑп та, савӑн уру умне килсе, уксе вилѣп.

**Елюк.** Ах, хӑрушӑ-ҫке! Ахаль те пусӑннӑ чуна эсѣ татах пӑвса илес тетѣн-и? Темле пулсан та, кай, мана хама пѣччен пуҫпа шухӑшласа илме пар.

**Стаппан.** Елюк!..

**Елюк.** Кай часрах! Авӑ, каҫ пулать, ача пӑчасем выляма тухнӑ. Вѣсем халех кунта килеҫҫе... (*Аякра сӑвӑ юрри илтѣнет.*)

**Стаппан.** Сывӑ пул, юратнӑ Елюк! (*Тухса каять.*)



## 12-мёш кура́нни

(Елюк пёчченех)

Елюк. Ах, мёнле сын въл. Ътаппан... Хёрхенетёп эпё а́на... „Елюк, Елюк!“ тет... Пысак кайак пек вёссе килчё въл ман сума. Унън самахёсем ман аша вёрэ пек шэппан-шэппан кёрсе ларчёс!.. (*Астуса илсе.*) Ванюк, Ванюк! Аста эсё! Илтетён-и хаван юратнэ юлташна? Ъук, эсё илтместён... Манън чун хурланать, чёрем макарать... Эсё катары чикёре тапаланмасар вьртатён... Юн юхать... Шэльне йёрнэ... (*Хэраса ухмаха ернэ пек кэшкарса ярать*). Ах-ха-ха-ха-ха!.. (*Чупса тухса каять.*)

## 13-мёш кура́нни

Вайэ ачисем (*юрласа кёрессё. Карта ашёнче Анюкна Ванюк*).

Вайэ ачисем (*юрлассё*).

Пёчэк сес пу-те-не	Ай, хай, ача Ванюк пур
Сарэ тулла ю-ра-тать,	Ъав Анюка юратать.
Ю-ра-тать, ю-ра-тать,	Юратать, юратать,
Ъанахах та ю-ра-тать.	Ъанахах та юратать

(Ванюк карта варрине тухса Анюка чуптавать. Вара вёсем картаран пёр хёр, пёр ача суйлассё. Суйланисем карта варрине тухассё. Суйлакансем вёсен вьрэнне тарассё. Унтан вара савнах тепре юрлассё. Юрласа пётёрнэ сёре каярах юлнэ ачисем чупса кёрессё).

Каярах юлна ачисем. Ай-ай! Елюк инке шыва сикрѣ!

Вылякансем: Кам? Кам? Елюк инке? Аста? Шыва сикрѣ? Айтӑр часрах! (*Чупса тухса каясӑ.*)

### 14-мӑш курӑнни.

Йӑскарь (*сцена урлӑ чупса тухса каять*).

Йӑскарь. Ах, шуйттан! Ман пуҫа ҫиес терӑн-и? Ах, шуйттан! Ама йытӑ! Шыва сикет тата! (*Тухса чупать*.)

### 15-мӑш курӑнни.

Ҫаппан (*шывран туртса кӑларнӑ Елюка йӑтса кӑрет. Ун хыҫӑнчен*), Йӑскарь, Пӑрчкан, Муҫҫа. Вӑйӑ ачисем тата ытти ҫынсем те кӑреҫҫӑ.

Ҫаппан. Елюк, Елюк...

Ҫынсем. Силлес ӑна! Шӑналак ҫине хурса силлес...

Ҫаппан. Памастӑп! Елюк кӑпсе кайман. Эпӑ ӑна шыва путачченех туртса кӑлартам. Авӑ, куратӑр, вӑл ура ҫине тӑма та пултарасть. (*Елюка ура ҫине тӑратать*.)

Елюк. Хура халӑх, каҫарӑр мана! (*Ывӑннипе Ҫаппан алли ҫине кайса ӱкет*.)

Пӑрчканпа Муҫҫа. Ах, Елюк! Кӑҫех вилеттӑнччӑ, ачам!

**Пёр старик.** А, Елюк, эсё ку шухаша хашан тытрән?

**Елюк.** Ванюк вилнё тесе сыру килчё. Вара, ман кушамра сутсанталак тёттёмленсе ситрёте, чатаймайм...

**Пёр старик.** Ай-яй-яй! Ку вәршара нумай халых вилчёте, анчах чөрёт пурәнакансем пурте вёсем хысшан каймёс. Эпёт калатәп, ман тахсанах вилес пулать, тетёп. Темле, вилес килмест! Сутсанталаках паха пек туйһанать. Ах, хах-ха! Ватәлтәмәр ёнтёт...

**Стаппан (хуллен).** Елюк, эпёт сана чунтан-вартан калатәп: хёрхенетён-и эсёт мана?..

**Елюк (Стаппан сине пәхса).** Ман пурәнәса сәлнәшән—эпёт санән...

**Стаппан.** Манән юратнә Елюк!.. *(Елюка аллинчен тытать)*. Ырә сынсем! Ваттисем, сәмрәксем? Эпёт Елюка качча илетёт—савәнпа сәкә кунсенче сире туя пыма чёнетёт!..

**Сынсем.** А, юрать, юрать! Пырәпәр! Пырәпәр!

**Вәйә ачисем (хәвәрт чупса савәрәнса юрлашсё).**

Ай-хай, пичче Стаппан пур,  
Елюк инкене юратать.  
Юратать, юратать,  
Чәйнахах та юратать.

Ч А Р Ш А В.

# ТЌВЌТЌМЁШ ПЌЙЁ

Ййскар пўрчё.

Сцена сылтём еиче кёреке сётелё. Сётел тавралла  
щакa щыхса тултарий. Пўрт туллиех хёнасем. Щаплах  
ёщтерещё, щаплах щитерещё. Сулахайра, рампа щывёх-  
нерех, икё пичке: пёри сак щинче, тепри урайёнче.  
Тулта туй сикет. Пўртре ташлащё, юрлащё. Сётел  
хушшинче кёрекещём ларащё. Тёваттёмёш пай пётнё  
щёре тул щутёлать.

## 1-мёш курённи.

Пўртре хёнасем. Икё туй арёмё. (*Ташлащё.*) Музыка-  
щя хёрарём ташши щеммине калать. Туй арёмсем таш-  
ланя вёхётра тулта туй сикет. Туй сикекенсем акя щак  
сёвёсене каласа параппан щапса юрлащё:

Туй, туй, туй, тесе, (2 хут)  
Щёр щёмёрсе килтёмёр.  
Щул юсама тухмасан,  
Эпир киле каяс щук.

Эпир туя каймасан, (2)  
Туй ёренки килес щук.  
Инке илсе килес щук,  
Аяр, аяра.

Ой, пичче Щтаппан пур, (2)  
Инке лайёх Елюк пур,  
Елюк пур та Ванюк пур,  
Аяр, аяра,

Туй, туй, туй, тавас (2)  
Туй тавас та суй тавас,  
Сапла мар-и, ачасем?  
Аяр, аяра...

*(Тулта сак самахсене юрласа пётерсен, пётре икё туй арәмё ташлама чаранащё.)*

## 2-мёш куранни.

Савсемех, Туй арәмёсем. (Тулта малалла туй хулен-терех сикет. Туй арәмёсем тултан, тултисемпе пёр тёл туса юрласа кёрещё. Кёрсен юрлама каштах чаранащё. Туй арәмёсем юрлама чаранна вэхатра малтан ташланә икё туй арәмё, кёрекерисене пырса тайялса, акә сапла чыс тавасщё).

**Икё туй арәмё.** Ёнтё ан ятләр, хатасем, тәхләчәсем! Кёчён сынсене камәл тавас тесе сикрёмёр.

**Муцца.** Арахмат чыс туняшән.

**Йаскар.** Ташланә хыщән ёсёр-ха. *(Тултарса парать.)*

**Икё туй арәмё.** Ёнтё туйран перекетлө пултәр. *(Ёсещё.)*

**Стаппан** *(тайялса).* Тавтапуç хисеп туняшән. *(Тултан кёнё туй арәмёсем, малалли савәсене каласа, юрлама пуслащё. Туй арәмёсем юрланә вэхатра икё туйачи тухса ташлащё. Музыкә арсын ташши семмине калать. Туй арәмёсем акә сакә самахсене каласа юрлащё.)*

## Туй арәмәсем:

Хәга пире хваатер яр, (2)

Хваатер яр та хёрне пар. (2)

Аяр, аяра.

Хёрне пар та тўшек пар, (2)

Тўшекки пултәр җиттиллө,

Җитти пултәр чөнтөрлө.

Аяр, аяра.

Чөнтөр пултәр шәрҗаллә, (2)

Шәрҗи пултәр тенкөллө,

Тенки пултәр майраллә.

Аяр, аяра.

Майри пултәр ачаллә,

Ачи пултәр картуслә,

Картус җинче вайы вылять,

Пирён алра хёр вылять.

Аяр, аяра.

Эпир йна каламан, (2)

Туй ачисем каланя.

Туй ачисем юрланя.

Аяр, аяра...

*(Җак сәмахсене юрласа пөтерсен, икө туй ачи ташлама чарәнаҗҗө).*

## 3-мөш курәнни.

Җавсемех. Туй арәмәсем. Туй ачисем.

Тулта малалла туй сикме чарәнать. Туй ачисем, тултан, пүртрисемпеле пөр төл туса юрласа кереҗҗө, керсен юрлама кәштах чарәнаҗҗө. Туй ачисемпе туй арә-

мәсем юрлама чаранна вәхәтра ташлакан икә туй ачи, кәркерисене пырса тайәлса, акә җапла чыс тәваҗҗе.

**Икә туй ачи:** Ёнтә ан ятләр, хәтасем, тәхләчсем. Кәҗән җынсене кәмәл тәвас тесе сикрёмёр.

**Муҗҗа.** Әрахмат чыс тунәшән.

**Йәскар.** Ташланә хыҗҗән ёҗёр-ха. (*Сәра тултарса парать*).

**Җтаппан (тайәлса).** Тавтапуҗ хисеп тунәшән.

Кун хыҗҗән тултан кенә туй ачисем, туй арәмәсем малалли сәвәсене каласа юрлама пуҗлаҗҗе. Вәсем юрланә вәхәтра, икә туй ачи тата икә туй арәмә тухса, тәватгән ташлаҗҗе. Музыкҗә арсын ташши җеммине калать. Тәракан туй ачисемпе туй арәмәсем акә җак сәмахсене каласа юрлаҗҗе.

Җичә җырма пуҗәнче (2)

Җичә җул кайман юр ыртать. (2)

Аяр, аяра.

Юрне чавса пәхрәмәр. (2)

Көрөк татки тупрәмәр.

Аяр, аяра.

Көрөк татки кәсьинче (2)

Катәк чөләм тупрәмәр, (2)

Аяр, аяра.

Җавә катәк чөләме (2)

Кукрашкинчен хуҗрәмәр, (2)

Аяр, аяра.

Елюкпала Ванюка (2)  
Кёҗёрхи җёр уйәртәмәр. (2)  
Аяр, аяра...

Җак сәмахсене юрласа пётерсен икё туй ачи тата икё туй арәмё таваттән ташлама чарәнаҗҗё. Вара вёсем кё-рекерисене тайәлса акә җапла чыс таваҗҗё.

**Икё туй ачи тата икё туй арәмё.** Ёнтё ан ятләр, хәтасем, тәхлачсем. Кёҗён җывсене кә-мәл тавас тесе сикрёмёр.

**Муҗҗа.** Арахмат чыс тунәшән.

**Йәскар.** Сикнё хыҗҗән ёҗёр-ха. (*Тултарса парать.*)

**Икё туй ачи тата икё туй арәмё.** Ёнтё туй перекетлё пултәр. (*Ёҗеҗҗё.*)

**Җтаппан.** Тавтапуҗ хисеп тунәшән!

#### 4-мёш курәнни

Җавсемех. Туй пуҗё (*кёрет*).

**Туй пуҗё.** Ну, ёнтё, туй җыннисем! Ёнтё ёҗрёмёр, җирёмёр, тащларәмәр, сикрёмёр—хуҗасене таптарәмәр! Ёнтё тул җутәлнә җул-пала пирён киле кайма тивёҗлё.

**Туй ачисем.** Каятпәр! Каятпәр!

**Җтаппан.** Эй, аслә туй пуҗё! Авалхи йә-лапа җул курки тума ирёклё пулатән пулё?

**Туй пуҗё.** Тавтапуҗ сана, пёчёк кёрёвём. Эпир аслә җулпа килтёмёр—сана асла ху-машкән, аслә җулпах тухса кайма ирёк туса пар!



**Ҷаппан.** Пысак салам сана, асла туй пуҶе.

*(Туй пуҶе ёсет те тухса каяс умён хай-матлаҳ юррине юрласа ярать):*

Тухать-и те тухмасть-и,

Тухать-и те тухмасть-и?

Эпир киле каятпәр,

Эпир киле каятпәр

*(Туй пуҶе, ун хыҶёнчен туй ачисем тухса каяҶе.)*

### **5-мёш курәнни.**

**Ҷавсемех.** Туй арәмсем *(Ҷав кёвёпех малалла юрлаҶе):*

Тавай пире япала (2)

Трантас кашти авәниччен, (2)

Эпир панә укҶине (2)

Сётел ури тайличчен, (2)

Йёри-тавра пәхрәм та (2)

Пирён кин пекки пёртте Ҷук—

Епле пулма пёлнё-ши?

Ах, кинём пукане,

Пёчик кинём пукане,

Ҷавах илсе каятпәр,

Ай-яй-яй-яй-яй-я...

**Йәскар.** Апла пулсан, кёҶён-Ҷынсене кёре-ке умне тәратас та пулё...

**Хайматләх.** А, вәл ёнтё ман ёҗ пулать.  
Айтәр хампара!

(Туй арәмсем, юлнә туй ачисем, музыхҗә тата ытти-  
сем те Ҙтаппанпа хайматләх хыҗҗән тухса каяҗҗё. Пур-  
те кёрекерисем анчах юлаҗҗё.).

### 6-мёш курәнни.

Йәскар, Муҗҗа. Хәнасем.

**Йәскар.** Ёҗёр-ха, җийёр-ха, ыра тәвансем!  
**Хәнисем.** Арахмат! Ёнтё паян ёҗрёмёр те,  
җирёмёр те...

**Муҗҗа.** Карчәк! Эпир хёр паратпәр-җке?  
Епле савәнса юрлас мар манән?

**Йәскар.** Юрлах ёнтё.

**Хәнисем.** Ҙаплах ёнтё, юрлас пулать.

**Муҗҗа (юрлать).** Эян, аян, аян, аяй-ях та  
ай-яй, я-ах...

**Йәскар.** Ёҗёр-ха, җийёр-ха, савнә тәван-  
сем!

**Хәнисем.** Арахмат! Ёнтё паян ёҗрёмёр те,  
җирёмёр те.

**Муҗҗа.** Карчәк! Эпир ывәл авлантаратпәр-  
җке? Мён-ма савәнса ташлас мар ман, Муҗ-  
җан?

**Йәскар.** Ташлах ёнтё.

**Хәнисем.** Ҙаплах ёнтё, ташлас пулать.

**Муҗҗа (ташлать, ташланә май юрлать).**

Тиллит, тиллит тил ури,  
Тил ури мар, хёр ури,  
Аяр, ай, яй, яй.  
Аяр, аяр, аяра...

(Ташласа пырса, пичке çине кайса ўкет.)

### 7-мёш кура́нни.

Çавсемех. Пярчкан чупса кёрет.

Пярчкан (*Муççана*). Муçça, Муçça!  
Муçça. Мён?

Пярчкан. Ванюк вәрçәран тавәрәннә...

Муçça. Суятән?..

Пярчкан. Суймастәп. Авә, халь урамра  
вәльверпе çүрет.

Муçça (*ура́лса кайса*). Э-э, тет, тет, те...  
(*Тултан хёр йёрри музакё илтёнме пуслать.*)

Пярчкан. Килеççё (*сынсем хушинелле  
пытанать.*)

### 8-мёш кура́нни.

Çавсемех. Елюкпа Çтаппан (*кёреке умне пырса тә-  
раççё*). Туй халәхёсем.

Кёреке пуçён юлташё. Муçça шәлләма тә-  
ратәр.

Йәскар. Муçça!

Муçça. Мён?

Йәскар. Сётел хушшине ларас пулать-çке.  
Кёçён-сынсем умра тәраççё.

Муҗса Кай!

Йаскар. Яла ан култар!

Муҗса. И... Яла култарасси тин пуҗланать,  
пёлетён-и? (Тайрса ларать.)

Кёреке пуҗён юлташён. Муҗса шаллам, тайр  
часрах, самраксене пиллес пулать.

Муҗса. Пиллеместёп эпё вёсене!

Йаскар. Чаран, ял ухмахи! Ларна пултар  
халех сётел хушшине.

Муҗса. Лармастайп та, пиллеместёп те.

Йаскар. Ах, турай, персе тултарнай та, ним-  
не те пёлмест тата.

Стаппан. Муҗса пичче! Мёншён эсё ман  
каймалама хуҗасшайн?

Муҗса. Эсё... кам пулатан?

Стаппан. Муҗса пичче!..

Муҗса. Ихи-хи-хи!..

Стаппан. Муҗса пичче!!

Муҗса. Эпё тахсанах Муҗса пичче...

Стаппан. Муҗса пичче! Хуна ху ытлашши  
ан ман. Эсё мананне ёҗсе шутран тухса ка-  
ран!

Муҗса. На, хаванне хавих. Кирлё мар мана  
сананни ним те.

*(Сётел синчи эреке кёленчине илсе, Стаппан сине  
пеме тайрать. Муҗсана алран тытаҗсё.)*

Стаппан. Чаранатан пулсан, чаран, Муҗса!

Муҗса. Эпё санран харамастайп!

Йăскар. Ҫыхса пăрахас ѓна, ухмаха!..

Муҫса. Эпё ухмах мар! Эпё хам пўртре!  
Хурах!

### 9-мёш курăнни.

Ҫа всемех. Ванюк кёрет.

Пурте. Ах!.. (Пурте тёлёнсе хытса каяҫсё. Елюк, Ванюк еннелле пёрре ура ярса пусать те, ѓнтан кайса ўкме тăрать. Ҫтаппан Елюка сёклесе тенкел сине лар-тать.)

Ванюк (тăрсан-тăрсан). Аван туй тăва-тăр-и?

Муҫса. Ванюк шăллăм! Ах, Ванюк шăллăм! Вёсем мана кёсех ҫыхса пăрахатчёс!

Ванюк. Камсем? (Ҫтаппанна Елюк сине кăтартса.) Акă ҫаксем-и? Пёлетёп, пёлетёп... Иккёшё те палланă ҫынсем... (Йăскара). Эсе те хёр паратăн-и-ха, йёке хўре?

Йăскар. Манран ан мăшкăла. Арăмна пёл...

Ванюк. Пёлетпёр. (Елюк сине пăхса, хулен кулса ларать.) Ха-ха-ха... Чипер, чипер кёсён ҫын! Кёрёвё те, авă, чухăн мар пулас... Арăмне майра пекех тумлантарнă... Мён чухлё тўлерён ку арăмшăн? Хулăм укҫи кăштах та пулсан панă пулё?

Ҫтаппан. Сан укҫу мар...

Ванюк (шăлне ҫыртса). Сан укҫу мар?

Арәму камән? Эпир вәрҗәра юн тәкнә чух,  
эсә кунта арәмсене пусмәрлатән-и?

**Стаппан.** Эпә сан арәмна сутән илмен. Вәл  
хәех мана савса качча пырать.

**Ванюк.** А!.. Аста эпә? Камсем эсир? Виҗә  
уйәх Австрире тыткәнра пурәннә чух, эпә  
кун пек пуласса шухәшламанччә. Ах, килте  
мана юратакан юлташ кәтсе пурәнать, тесе,  
тыткәнран тухса тартәм. Хамәр яла курсан,  
чун хәпәртенипе чәтаймарәм—макәрса ятам.  
Яла җитсен—ялөпе туй сикет. Кам туйә ку  
тетәп... Пәр сәмах та чәнмеҗҗә, йытәран  
тарнә пек хәраса тараҗҗә... М-мх!.. Ман юн  
тәкәнни сан пуҗ җине килтәр!

**Стаппан.** Эсә суятән! Эсә тыткәнра пул-  
ман! Эсә тарса пурәннәскер! Эпә сана халех  
тыттарса ярап! Тытәр йна! Тытәр!

**Җынсем** (*Ванюка тытма тәраҗҗә*).

**Ванюк** (*арәслан пек пуҗне каҗартать*).  
Сирәләр ман җумран! (*Сирәлеҗҗә*.) Эпә акә  
җакәнтан тепәр сәмах ыйтам. (*Елюка*). Савнә  
юлташәм! Паллатән-и эс мана?

**Елюк** (*чәнмест*).

**Ванюк.** Е җакә җурәлса, татәлса пәтнә кә-  
вак тумтирлә җынна йышәнас теместән-и?

**Елюк** (*чәнмест*).

**Ванюк.** Ма чәнместән? Эпә окопра җәрсе  
выртнә чухне те, тыткәнра выҗәхса пурәннә  
чухне те сан җинчен анчах шухәшлаттәмччә.

Манһан пысак ҫунат ўстерсе сан ҫумна вёссе килес килетчё. Эпё саншһан тыткһнран тухса тартһм. Австрин аслһ вһрманче тискер кайһаксемпе пёрле пурһнтһм. Хурал тһракансене улталаса, аслһ Дунай шывё урлһ ишсе кһрһм. Эпё санран пёр виҫё сһмах та пулин илтме тивёҫлё пулё, тесе шаннһччё.

**Елюк.** Эй, телейсёср Ванюк. Эпё те сана нумай кётрём. Анчах турһ тепёср тёслё ҫырнһ. Эпё ёнтё тин сан пата пырсан та хам телее тупас ҫук. Каярах пултһн. Чһннипе каласан, эпё сана хёрхенетёп. Суд тһвас тетёсн пулсан, суд ту—санһн ирёк.

**Ванюк.** Эсё апла калатһн... Халь тата эсё юратса каятһн-и?

**Елюк** (*вилнё пек*). Юратса...

**Ванюк** (*кйкйрне тытса*). А!..

**Ҫтаппан.** Тытһр ҫакһ таркһна!

**Ҫынсем** (*тытма тһраҫҫё*).

**Ванюк** (*револьвер кйларса*). Ан тапранһср вырһнтһн! *Ҫтаппан ҫине, аллине ерипен хйпартса, тёллеме пуслать.*) Эпё сана авлантарас тетёсн, Ҫтаппан...

**Ҫтаппан.** М-мхм!.. (*Чавсине ҫёклесе тытса, Ванюк ҫине кашкйр пек пйхса тйрать, унтһн тискеррён кулса ярать.*)

**Муҫҫа.** Ванюк шйллһм, тархасшһн ан пер!..

**Кёреке** пуҫён юлташё. Юн ан тйк, Ванюк...

**Ванюк** (*аллине усса*). А, Ванюк!.. Ванюкһн

чѣри сунмен!! (Елюка). Ну?! Пăрахатан-и эсѣ сакă намăс тумтире?

Елюк (чѣнмест).

Ванюк. Елюк!? (Елюк патнелле ура ярса пусать).

Елюк (чѣнмест).

Ванюк. Санпа венчetre тăнă упăшку, Ванюк, эпѣ сана калатăп: хывса пăрах халех сакă йѣрѣнчѣке, ай, эпѣ хам тытса сурса пăрахасса кѣтетѣн-и?

Елюк. Чаран, Ванюк! Эпѣ тин санан арăму мар. Мѣн тăвас тенине ту...

Ванюк. Юлашки хут калатăп эпѣ сана... Манан сунса кайнă ашчикшѣн кала: тавăрнатан-и эсѣ ман пата каялла?

Елюк (хытă). Тавăрнанмастăп! Акă... на!.. Ку сан сума сыхнă сянчар! Мана въл урах кирлѣ мар! (Сѣррине хывса перет.)

Ванюк. Вил апла пулсан!.. (Персе пăрахать.)

Елюк (аллисемне вѣснѣ пек туса илет те, кайса ўкет).

Ванюк (револьверне пăрахать. Унтан урмаха ерсе, чѣтресе сывлаша хайѣн айне туртса илет). Юн! Юн! Каллех юн!.. Ах-ха-ха-ха-ха! (Чупса тухса каять.)

Стаппан: Елюк!.. (Елюк сине пырса ўкет. Халăх хăраса хытса каять.)

Ч А Р Ш А В,



# ЯЛТА

## 5 КАРТИНӘЛЛӘ ПЬЕСА

Төатрсенче выляма сөнелле редакцилене  
вариант

### Выляканёсем:

**Пәрчкан**—вәтам хресчен арәмә.

**Елюк**—унән амаңури хөрә.

**Ванюк**—каччә, тәләхскер, чухән хресчен.

**Стаппан**—ял куштанә, кулак.

**Йәскар**—карчәк.

**Муңса**—унән упәшки.

**Палля**—салтак т. ыт. те (малтанхи вариантра кәтартнисемех).

## ПЁРРЕМЁШ КАРТИНА.

### 1-мёш кура́нни.

*(Сәмахсәр сцена)<sup>1</sup>*

Ҙтаппан крыльца җинчен уретникпе старәстәна кә-  
мәллән асатать. Лешсем ашшан сывпуллашса каяҗсә.  
Урам хушшипе ватә җын иртсе каять. Вәл, Ҙтаппан  
тәлне җитсесессән, җәре җити тайәлса чыс тәвать. Ҙтап-  
панә кәрет.

---

1) Шупашкарти академиллә театрта 1932 җ. лартнә  
чухне пьесаң 4 картинәшән те юрәхлә, улшәнми деко-  
раци—урам хушши пек тунәччә: сцена пәренче вәтам  
хресчен килкартийә, тепәр енче Ванюкән чухән килә,  
вәсем урлә урам леш енче Ҙтаппанән шатрун җурчә  
кураңатъ.

Кун пек декораципе выляс пулсассән, е Ҙтаппан килә  
үмәнчи урам хушшине кәтартмә май пулсассән җех, җак  
малтанхи сәмахсәр сценкәна выляса ирттерме пулатъ,  
Ялти сценәра тӯрех иккәмеш кураңуран пуҗламалла е  
тата действи Пәрчкан пӯртәнче шалта пулма та пулта-  
ратъ.

## 2-мёш курәнни.

Пәрчкан килкартинче. Сцена: вѣтам хресчен пӯрчён пѣлтѣра кѣмелли картлашка, сывѣрма шѣналѣк карса тунѣ вырѣн, хапха т. ыт. те. Пәрчкан пусѣ умѣнче кѣпе сѣвать.

Елюк (*витресемне кѣрет*). Ёнтѣ сурѣхсене хупрѣм. (*Витрисене крыльца сине лартать, вырѣн патне пырать.*)

Пәрчкан. Купѣста шѣвартѣн-и? (*Урамра юрѣ сасси.*)

Елюк. Шѣвартѣм.

Пәрчкан (*кѣпине суса*). Ёнене мѣн патѣн?

Елюк. Пахчаран курѣк сулса патѣм.

Пәрчкан. Юрѣ, апла пулсан. Ёнтѣ кайса сывѣрах. (*Хапха патнелле кайма тѣрать, юрѣ сасси хытѣрах илтѣнет. „Сырма хѣрне...“ юрра юрлащѣ.*)

Елюк, Анне, ман пѣртте ыѣх килмест.

Пәрчкан. Мѣн тата?

Елюк. Эпѣ урама каятѣп...

Пәрчкан. Мѣн? Ан чупса сѣуренѣ пултѣр.

Елюк. Анне, хѣрсем пурте урамра, юрѣсем юрлащѣ, епле манѣн пѣчченех кайса сывѣрас?

Пәрчкан. Ан пелке, чупкѣн! Пѣр-пѣр асѣн-малѣх тупѣн-ха хуна валли.

Елюк. Анне, мѣншѣн апла калатѣн?

Пәрчкан. Эпѣ санран аслѣрах-и, аслѣрах

мар-и? Итле-ха. Мёншён эсё ман сәмахран тухатән? Эпё хуна суратнә аннӯ мар пулсан та, ман саншән чёре ыратать.

Елюк. Анне, эсё яланах сапла калатән.

Пәрчкан. Эх, Елюк! Вилсе кайәп та кураймәп сав: „Ёлөк анне сапла калатчө“, тесе сахал мар аставән, вара.

Елюк. Анне, темскер сінчен калашатән эсё, эпё әнланаймастап.

Пәрчкан. Төрөс каларән. Чәнах та нимән те пөлместән эсё. Сипуҫ ыра, хырам тутә, тата мён кирлө?

Елюк. Мана ним те кирлө мар.

Пәрчкан. Ухмах! Асупа аннӯ камшән тә-рәшнә тата? Пирён пурләх кәштах пур ёнтө. Сөр тара илсе пухман әна. Асу вилсен пө-төмпех хам пуҫ сине юлчө те, сурәма лайәх тарлаттарчө.

Елюк. Анне, мёншён силенетән? Эпё сан сәмахунтан пөртте тухмастап-ске? Эпё хөр-семпе выляма сөс каятәп.

Пәрчкан. Эх, ачам, эпё сана хуна юратса калатәп. Ман шухәшпа сана ун пек тухса сӯреме питех килөшмест.

Елюк. Анне, эфир вылятпәр анчах. Каятәп, анне?

Пәрчкан. Каях эппин. Чармастап. (Алкум-

*нелле утса каять. Елюк кайма тӓрсан).*  
Елюк! Асту, Ванюкран аяккалларах пӓрӓн!

Елюк. Мӓншӓн, анне? Ванюк питӓ ыра каччӓ-ске?

Пӓрчкан. Юратмастӓп эпӓ сан Ванюкна.

### 3-мӓш курӓнни.

Йӓскаp хапхаран кӓрет.

Йӓскаp. Ман килес, Пӓрчкан йӓмӓк.

Пӓрчкан. Ах, килех, килех, Йӓскаp акай.  
Малалла ирт.

Йӓскаp. Килнӓскер—иртетпӓр. Сывӓ-и, сӓретӓр-и?

Пӓрчкан. Сӓретпӓр-ха хуллен. Эсӓ ху ла-йӓх-и? *(Ал парассӓ).*

Йӓскаp *(Елюка)*. Сывӓ-и, хӓрӓм? *(Ал парассӓ.)*

Елюк. Анне, эпӓ каятӓп.

Пӓрчкан. Кай та, час таврӓн.

Елюк. Халех килетӓп. *(Урамра юрлама чарӓнассӓ.)*

Йӓскаp. Сӓрех, хӓрӓм, сӓрех. Сирӓн сӓремесӓр камӓн сӓрес. Акӓ эфир, ват супнӓсем, сӓрнӓ кампа пекех, пӓр ларсан ырӓнтан та тапранаймастпӓр. Сӓрех, хӓрӓм, сирӓн сӓрес пулать. *(Елюк тухса каять.)*

#### 4-мёш курәнни

Йәскарпа Пәрчкан.

**Йәскар.** Пәрчкан йәмәк, ача-пәчасен сүрес те пулать, тетёп. Эпир хамәр ача чухне сахалах сүремен. (*Нюххи тапак туртатъ.*)

**Пәрчкан.** Ача-пәчах пулнә сав.

**Йәскар.** Ах, Пәрчкан йәмәк, ёлөкхи пурвә-са лайәх ирттертёмөр те. Мён чухлө сүренө, мён чухлө ёснө, эреке юхтарнә. Ёскө чухне—ёскөре, туй чухне—туйра. Сук, халө ку енө-пе ёлөкхи чухлө пултараймаçсө. Тепөр тесен, хам та эпө, ёлөкхипе танлаштарсан, упәте пек анчах тәрса юлнә.

**Пәрчкан.** Эсө, акай, апла мар-ха. Лар-ха эсө—эпө сәра йсса тухам.

**Йәскар.** Ах, ан чәрман, Пәрчкан йәмәк. Эпө кәрсе анчах курас терём.

**Пәрчкан.** И, Йәскар акай, эпө часах йсса тухатәп. Сана пөрре тахçанах ёçтерес те-нөччө. (*Витре илсе тухса каять*)

#### 5-мёш курәнни.

Йәскар пөчченех.

**Йәскар.** Э, вәрманти тамана. Пөрре мар, сирём те ёçтерөн халө. Пөлетөп эпө саң шухәшусене, витөрех куратәп. Хөре часах хәпәтса кәларса, ху пөччен хуça пулса юласшән эсө. Унтан вара, упәшка көртесшөн. Ха,

ватӑ кӗлетке пулсан та, упӑшкапа выляса  
пурӑнасшӑн. Ҫавӑ ӗнтӗ: мӑнтӑр темскер те  
тутарӗ. Хушӑн пулсан, кирек-мӗн хӑтлан.  
Мана мӗн? Ман ӗҫес те ҫиес, ҫийӗнчен укҫа  
илес. Ах, паян пыр ярӑнатчӗ-ха. Ӓнтӗ пехле-  
тӗп. (*Урамра вӑйӑра юрлани илтӗнет,*—  
*„Шӑлтӑр-шӑлтӑр урапа“ юрра юрлаҫҫӗ*).

### 6-мӗш курӑнни

Йӑскаар. Пӑрчкан кӗрет.

Пӑрчкан. Акӑ эпӗ, килтӗм те...

Йӑскаар. Ма чӑрманатӑн-ха. Ман пӗртте  
ӗҫес килмест.

Пӑрчкан. Ай, мӗн калаҫатӑн, Йӑскаар акай.  
Епле вара эпӗ сана хам пӑртрен хӑна тума-  
сӑр кӑларса ярӑп? (*Сӑра тултарасть. Мал-  
тан хӑй ӗҫет, унтан Йӑскаара парать.*)

Йӑскаар. И, Пӑрчкан йӑмӑк, кӑҫал ӗҫни...  
Ҫавар ӗшӗ те шӑршланса карӗ пулӗ. Ӓҫет-  
пӗр, ӗҫетпӗр—таҫта каять, тепле хырӑм ҫӑ-  
тать. (*Нюххи туртать.*)

Пӑрчкан. Сӑри сивӗрех пулмарӗ-ши?

Йӑскаар. Ман хырӑм ӑна тиркемест. Ман  
хавӑлӗ асланӑ мар-и? (*Ӓҫет.*) Сӑри питӗ  
тутлӑ... пыл пекех. Тавӑсси, э астуман та...  
(*Сӑх-сӑхатъ.*) Пӑрчкан йӑмӑк!

Пӑрчкан. Тавах-ха, кӑҫал курсах та кай-  
ман-ха. Сана пӗрре питӗ хытӑ ӗҫтерес те-  
нӗччӗ. (*Ӓҫтерет.*) Ҫтаппан арӑмӗ мӗнле?

**Йӱска́р.** Тире́пе ша́мми анча́х юлнӱ. Ну-  
мая пулта́раймасть. Че́м тата́лнӱ.

**Па́рчка́н.** Ме́нле чир унӱн?

**Йӱска́р.** Ҷта́ппан ма́шкӱ́лне тӱ́ссе йы́тӱ вы-  
ра́нӱ́нче пура́н-ха, тата́ пи́рӱ́н хе́ра́ра́мӱ́н те-  
лейе́ те Ҷавна́шка́л ӱ́нтӱ. Пата́к хы́ҶҶӱ́н, ача́на  
чи́пер Ҷу́ратма́ пулта́райма́сан... ва́ра э́тем  
пе́тӱ́мпех па́рахӱ́Ҷа ту́хатӱ.

**Па́рчка́н.** Ҷта́ппане́ хӱ́й ме́н?

**Йӱска́р.** Ҷта́ппане́-и?

**Па́рчка́н.** Е-е...

**Йӱска́р.** Ҷта́ппан ва́л у́рӱ́х ара́м шы́ратӱ.

**Па́рчка́н.** Ча́нах-и?

**Йӱска́р.** Су́йма́ста́п.

**Па́рчка́н.** Ё́Ҷ-ха... Э́пе са́на та́хҶана́х пе́р  
са́мах ка́лас те́не́чче́.

**Йӱска́р.** Ка́лах, са́махху́ пу́лсан. Э́пе ни-  
ка́ма та́ ка́лас Ҷу́к.

**Па́рчка́н.** Ме́н... Ҷта́ппан ма́на ки́ле́штер-  
ме́-ши?

**Йӱска́р.** Ха́.. А́кӱ́ ме́н! А́й, та́та шу́хӱ́ш  
ке́че́?

**Па́рчка́н.** Те́мскер... шу́хӱ́ш ке́че́ пе́к Ҷав.

**Йӱска́р.** Мм... а́пла. А́нча́х...

**Па́рчка́н.** Ме́н та́та?

**Йӱска́р.** Ка́рт ту́хма́сть.

**Па́рчка́н.** Э́пе са́на а́халь ту́ма́п, Иӱска́р  
а́кай. (*Ура́мра ю́рла́ма ча́ра́наҶҶе́.*)



**Йӓскар.** Ан ҫилен, сарҫу катса ҫитӓрсен те пулмасть. Ху шухӓшла: эсӓ тепӓр пилӓк ҫултан ватӓлса ларатӓн. Ҫтаппан халех ватӓлас ҫук. Сана урӓх тупса парӓп. Кама килӓштеретӓн?

**Пӓрчкан.** Ҫтаппан мар пулсан, мана ытти кирлӓ мар. Ҫтаппан пурлӓхлӓ этем, ялта ятлӓ ҫын, унпа пӓрле пурлӓх тытма аван пулӓ.

**Йӓскар.** Э, вӓл ҫаплах та-ха ӓнтӓ. Ах, тыт-ха, ӓсрӓм ӓнтӓ. (*Урамра юрлани илтӓнет, — „Пахча кайӓк“ юрра юрлаҫҫӓ.*)

**Пӓрчкан.** И, ӓҫ-ха, ӓҫ! Паллах, пирӓн Елюксем ҫӓреҫҫӓ ӓнтӓ. Ванюк ҫыпӓҫнӓ та, уйӓрӓлма та пӓлмест. Аҫта Елюк—вӓл унталла. Те качча илесшӓн тата хӓйӓн ухлах ӓсӓпе?

**Йӓскар.** И, Ванюк Елюка тӓлӓкре те кураймӓ. Ҫавах та эсӓ вӓсене сыхла. Каччӓпа хӓр вӓл—кушакпа ҫу, тенӓ. Тавара пӓссан, илекен пулмӓ.

**Пӓрчкан.** Эпӓ те ҫапла шухӓшлатӓп ҫав: хӓр ятне пӓсасси ним те мар, тетӓп. Чӓнах та кайса сыхлас пулӓ. Эсӓ, акай, мана ан пӓх, хӓвах тултарса ӓҫ.

**Йӓскар.** Тытах. Мана ҫитрӓ. Ӕнтӓ кӓштах ыртса канасчӓ. Ватӓ шӓмшак мар-и? Йӓпене сиссенех туртма пуҫлать.

**Пӓрчкан.** Канах, канах. Эпӓ Елюка кайса шырам-ха. (*Каять.*)

## 7-мёш курăнни.

Йăскаp пѣччен.

Йăскаp. Каях, ара. Канма ѡна эфир сансăр пуçсăр та пѣлетпѣр. (*Сăра тултарса ёсет. Ёссе ярсан, витри тѣпне пăхатъ.*) Якалчѣ... (*Урамра хытăрах юрлани илтѣнет.*) Юрлăрах, юрлăрах. Ана эпѣ те юрлатăп. (*Хуллен юрлатъ: „Сар кайăк, сар кайăк, сар кайăкăн савнасси“ т. ыт. те. Вырăн çине кайса ыртатъ. Ыйăхра пѣрикѣ хут юрласа илет.*)

## 8-мёш курăнни.

Елюк кѣрет. Ванюк ураматăрса юлатъ. Йăскаp ыртатъ

Елюк (*урлă-пирлѣ пăхкаласа*). Ванюк, Ванюк! Ан кай, ан кай! Кѣр, кунта никам та çук.

## 9-мёш курăнни.

Елюк. Ванюк кѣрет. Йăскаp ыртатъ.

Ванюк. Чăнах никам та çук-и?

Елюк. Никам та.

Ванюк. Тусăм! (*Елюка ыталатъ.*)

Елюк. Ай, намăс...

Ванюк. Эпѣ сана юрататăп...

Елюк. Ванюк, эсѣ мана манмăн-и?

Ванюк. Астан манас ман сана? Эсѣ манăн çутă хѣвелѣм-çке?

Елюк. Чанах-и?

Ванюк Уйахшан та, хевелшен те. (Ияскар  
вӱранса пусне сӱклет.) Елюк!

Елюк. М...

Ванюк. Чуптутар?

Елюк. Ай! (Вӱтанса Ванюк кӱкӱрӱ сине  
пусне чикет.)

Ванюк. Елюк... Елюк...

Елюк. (пусне ерипен сӱклесе, Ванюка куҕ-  
ран пӱхатъ).

Ванюк (Елюка ыталаса чуптаватъ).

Ияскар (шӱналака уҕса пӱхатъ). А... Эпӱ  
мӱн, тетӱп? Вӱкӱр пӱрӱва сӱллатъ-мӱн.

Ванюк (пусне вӱрт сӱклет). Кам пур кун-  
та? Мана темӱскерле сасӱ илтӱнчӱ?

Елюк. Эсӱ йӱнӱшрӱн. Никам та сӱк. Ла-  
рар-и?

Ванюк. Ларар. (Лараҕҕӱ.) Елюк, эсӱ хитре.

Елюк. Эсӱ эпӱ хитрине тин куртӱн-и?

Ванюк. Тин мар. Эпӱ сана пӱчӱкренах  
юрататӱп. Эсӱ маншӱн питӱ илемлӱ.

Елюк. Эсӱ те маншӱн питӱ илемлӱ.

Ванюк. Ёлӱк атте калатчӱ:—сынна тӱрех  
куҕран пӱх, тетчӱ, куҕӱ санран тарса ку-  
шак-кайӱк пек пытанмасть пулсан,—вӱл вара  
санӱн сынну,—тетчӱ.

Елюк. Ха-ха-ха! Епле кулӱшла калаҕатӱн  
эсӱ, Ванюк? Ман куҕӱмсем мӱнле пек тата?

Ванюк. Санӱн сӱтӱ сӱлтӱр пек. Эпӱ ку-

нён-сёрён сана кушран пәхса лараттәмчә,  
вёсем сәл пек тарән. (*Чуптаватъ.*) А...

Елюк. Ванюк, Ванюк, мён пулчә сана? Сил-  
лентён-им?

Ванюк (*чёнмест*).

Елюк (*Ванюка кушёнчен пәхса*). Ванюк,  
эсё үсёрёлсе кайнә пек пултән?

Ванюк. Санән сүхе туту үсёртсе ячә мана  
Эх, Елюк! Сана силенме манән вайям сит-  
мест. Эпё сана акә сапла ал сине сёклёттём  
те, пётём тёнчене кәтартаттәм: „Сакә манән“,  
тейёттём. Ах, савнә Елюк, питё хытә юра-  
татәп-сәке эпё сана!

Елюк. Хәсан качча илён эсё мана?

Ванюк. Хәсан? Кёсёрех! Пёлтён-и?

Елюк. Кёсёрех ытла хәвәрт. Эпё хатёр-  
ленмен.

Ванюк. Кёсёрех, чунәм, кёсёрех! (*Ыта-  
латъ.*)

Елюк. Юрө апла пулсан.

## 10-мёш курәнни.

Елюкпа Ванюк. Йәскар, Пәрчкан, ун хысқан Стаппан  
тата Мусса кёресчә.

Елюкпа Ванюк пёр-пёринчен хәвәрт уйәрласчә. Елюк  
вәтанса, питне саппунпа хулатъ. Ванюк пусне сёклесе  
мён пулассине кётсе тәрать. Стаппан аләкран кёрсе  
унтах тәрать. Йәскар тәрса ларать, нюххи шәршлатъ.  
Мусса унта-кунта савәрәнкаласа, сётел сывәхне пырать,

сара витри сине йшшан пәхма тытанать. Пәрчкан Елюка хёнеме пуслать.

**Пәрчкан.** Эсё каччәпа-и? Эсё каччәпа-и? Ах, лиска йытә! Акә сана, акә сана.

**Елюк.** Ай, ан сәп, анне!

**Йәскар.** Ап-чәхху! Ап-чәх!..

**Муҗса.** Айуй! Ман тапак пуракки те кунта тем?

**Йәскар.** Эсё тата мән шыраса сүретән, тапак пуракән хупәлчийё?

**Ванюк.** Пәрчкан акай, ан тив эсё Елюка.

**Пәрчкан.** Сана тата мән кирлө? Эсё унән упәшки-им?

**Елюк.** Анне, ан ятлаç эсё Ванюка...

**Пәрчкан.** Тата кирлө-и? Ах, сучка! Епле вёсем пёр-пёрин хутне кёреçсё.

**Ванюк.** Пәрчкан акай, ан тив Елюка. Элө әна качча илетәп. (*Пәрчканран хуллине туртса илет те ывәтса ярать.*)

**Пәрчкан.** А, эсё унән хутне кёретән-и? Чим, әпё сана, качча илтерем! (*Алжум патёнчен кисёп илет*). Тухса кай ман килёмрен, тухса кай! Тухса кай!

**Йәскар.** Пәрчкан йәмәк, асту!

**Муҗса.** Пәрчкан йәмәк, кисёпне пәрахах! (*Муҗсана Йәскар Пәрчканран кисёпне туртса илеçсё.*)

**Пәрчкан.** Ах, турә, вёсем пурте мана хи-

рѣс! Ах, тур! *Џтаппан ывълсем, Џтаппан ывълсем!*

*Џтаппан (урай варне, хайне мӓнна хурса, йывӓррӓн утса тухать).* Ванюк! Кай тухса!

Ванюк. Хуллен.

*Џтаппан.* Кай тухса! Унсӓрӓн эпӓ сана халехконтӓр тылланӓ пек хуҫкаласа пӓрахӓп.

*Муҫса.* Ванюк ывълӓм, каях эсӓ, каях, ҫапӓ-ҫу пулӓ, каях.

*Ванюк (Џтаппана пӓрнице юнаса).* Эй, халӓх юнне ёҫекен вӓрӓм туна! Асту! Эпӓ ҫак килте сан ҫине ал хурса алла та вараламастӓп, анчах ирӓкре тӓл пулсан, санпа кӓрешме хатӓр. Акӓ ҫакӓ чӓмӓр пуҫунтан тивсен— е пуҫу саланса кайӓ, е ёмӓрлӓхе сӓрӓм тивсе юлӓ.

*Џтаппан.* Ну!.. (*Ҫапма аллине ҫӓклет*).

*Ванюк.* Ан тапран вырӓнтан!

*Пӓрчкан.* Тухса кай ман килтен, тухса кай! (*Елюка*). Эсӓ те тухса хӓп!

*Ванюк.* Кайӓпӓр, каяс пулсан. Анчах элӓ кунтан пӓччен каймастӓп. Айта, Елюк, пӓрле. Чӓнах та эфир ҫак килтен тухса кайӓпӓр.

*Елюк.* Аҫта кайӓпӓр, Ванюк?

*Ванюк.* Ман пата. Пурӓпӓр, иксӓмӓр пӓр мӓшӓр пулас пулать.

*Пӓрчкан.* А-ах, шуйттансем! Пӓтерчӓс! (*Йӓрет*).

*Йӓскар.* Апла мар-ха, Ванюк шӓллӓм! Апла

юрамё. Эпир акă ҫапла тăвăпăр: эсё, хёрём, венчетчен ман патăмра пурăн, кайран вара, Ванюк пуртне сана туйпа ăсатăпăр.

**Муҫса.** Ха, эпё те хёр паратăп! „Ай-люн, май-люн, манăн варли лутра хурăн!“

**Йăскар.** Кайăпăр, ачасем. Япалисене кайран та илсе кайăпăр.

**Пăрчкан.** Тухса хăпăрах, вăрă-хурахсем! Мана сирён япалăрсем кирлё мар! (*Япалисене кăларса ывăтма тăрать.*)

**Ванюк.** Айта, Елюк!

**Елюк.** Сывă пул, ҫуратнă кил ҫурт!

**Пăрчкан.** Кайăрах, пёгёр, ҫёр айнех пуртăр! (*Ванюкна Елюк, вёсем хыҫёнчен Йăскарна Муҫса тухса каяҫсё.*)

## 11-мёш курăнни.

Пăрчкан, Ҫтаппан.

**Пăрчкан.** Ах, мён турёҫ мана ку вăрă-хурахсем.

**Ҫтаппан.** Кăларсах пемеллеччё те вёсене кăштах тăхтас, терём.

**Пăрчкан.** Ах, ма кăларса пемерёнех вёсене?

**Ҫтаппан.** Ан кулян, кирлё пулсан, эпё вёсене кайран та тытса хёнеме пултаратăп.

**Пăрчкан.** Ах, Ҫтаппан ывăлсем, тытса хёне вёсене тархасшăн. Ванюкне пуҫне ҫапса

шатар, Йаскарне кутёнчен тап, Муҗсине тата тытса силлесен те җитё. Эпё сана уншан пулаштух ёҗстерёп.

Җаппан. Пулаштуха аһа эфир хамар та тупатпяр, а санан... (Җызаһарах пырать.) Ман валли... кәшт тутләраххи пулмалла-а?..

Пярчкан (пёлмен пек пулса). Мён-ши вәл тутләраххи?

Җаппан. Акә җакә (Пярчкана ярса тытать).

Пярчкан (вёҗсернесшён пулса). Ай... Юрамасть!

Җаппан. Мёнщён? Эсё ман кәмәла питё каятән, кәштах выляса пәхма юрё-җке?

Пярчкан. Выляма? Эпё сан валли, выляма кушак җури мар-җке? Намәса аҗта хурас? Эпё ёнтё тин хёр мар, ватәлнә.

Җаппан. Э, намәс вәл тётём мар, куҗа җимест. Ватти-җамрәкки—эпё питех уямастәп. Җамрәк хёрсем вёсем пиҗсе җитмен җырла пек анчах. Эсё чәмәр, җемҗе, җавәнпа сана чуптума та авантаракх пулө.

Пярчкан. Санан, чуптума, хәвән арәму пур та?

Җаппан. Эх, арәм!.. Манән, аһа курсан, хәсас килет.

Пярчкан. Ха-ха-ха! Ан култаракх. Анчах ман упәшка вилни виҗё җул. Җав виҗё җул хушшинче эпё выляма мар, вәл шухәша пуҗ-



ра та тытман, (Аяккалла). Ах, чёре сиксех тухать, мён тавас?

Ҙтаппан. Шухайш тытман пулсан, халь тытма та каях мар. Тытманни въл тата лайхрах.

Пърчкан (шайпайн). Ҙынсем пелсен?.. А?.. Намас?..

Ҙтаппан. Кунта никам та Ҙук, урамра теттем.

Пърчкан. Чаных та кунта никам та Ҙук... теттем... Ах, мёнле Ҙын эсе.

Ҙтаппан. Ан шарла... (Пърчкана ярса тытать).

## 12-мёш куранни

Ҙавсемех тата МуҘса

МуҘса. Ман кунта калпак юлнй пулас та...

Ҙтаппан. МуҘса! Тепре шйл шуррине уҘатан пулсан, халех каларса перетеп.

МуҘса. Э, эпё хамах, хамах каятйп. Ҙтаппан шйллйм, хамах каятйп.

Ҙтаппан. Ш-шт! (МуҘса тухса тарать.)

ЧАРШАВ.

# ИККЁМЁШ КАРТИНА

(Ванюк патёнче)

## 1-мёш курәнни

Елюкпа Ванюк.

**Елюк** (*сәйка сиктерет, юрлать*).

Нянине—тунине,  
Ачине—урине...  
Тәппи-таппи сүреме,  
Кәрәс-кәрәс тутарма...  
Амәшне—пусне,  
Ачине—сунатне,  
Вәштәр-вәштәр вестерме,  
Ләпәш-ләпәш сиктерме...

**Ванюк** (*картишёнче сәва аври лартать*).  
Хире каяччен ситерен пуль, Елюк, хатёрле-ха!  
Ачине унччен эпё хам та сиктерёп.

**Елюк.** Юрё, Ванюк, пәх-ха; вәл пёртте сы-  
вәрмасть, кусне уснә та, пәхса выртать.

**Ванюк.** Аста-ха вәл? (*Савине пурт кётес-  
сине тәратать*.) Ха, чәнах: епле вәл чарлат-  
тарса пәхса выртать. А, Елюк, эсё апат ха-  
тёрле-ха, хатёрле!

**Елюк.** Халех. Апачё те ним те сук та, мё-  
нех хатёрлес-ши?

**Ванюк.** Кәвас пётни-ха вара?

**Елюк.** Пур кәштах.

Ванюк. Кавас ҫине сухан яр. А, ку шӑх-личи валли—качака сечӗ. Вара ҫитрӗ те пире.

Елюк. Юрӗ. Ҫапла тӑвӑпӑр. (*Чашӑк илсе тухать.*)

Ванюк. Мӗн туса выртатӑн-ха эсӗ, улпут? Ха, аллисене чӑсать, тата! Маттур, маттур! Ҫывӑрах, ывӑлӑм, ҫывӑрах!

## 2-мӗш курӑнни.

Ванюк, Пӑрчкан кӗрет.

Пӑрчкан. Ман килес, ан ятлӑр, пурӑнаҫҫи?

Ванюк. Вилме шухӑшламаҫ-ха. Ху мӗнле пурӑнатӑн?

Пӑрчкан. Пурӑнкалас пулать ирӗксӗр, мӗн тӑвас тетӗн.

Ванюк (*пуҫне ҫӗклет*). Мӗнле ирӗксӗр? Пуҫна ма ҫыхрӑн?

Пӑрчкан. Ах, ан калах, Ванюк, Ҫтаппан ҫапса шӑтарчӗ.

Ванюк. Эхе! Тыткалама пӗлет пулас, мур, пӗрре алла лексен. Астӑватни, пӗрре сан патӑнта мана тытса хӗнеме тӑчӗ? Анчах ури чӗтрерӗ пулмалла—ҫыхланмарӗ. Ҫавах эпӗ ӑна маттур пулӗ, тесе шухӑшлатӑп.

Пӑрчкан. Мӗн пулнине каҫарах, Ванюк кӗрӱ. Мана, ухлах хӗрарӑма, улталарӗ вӑл, усал. Ман пӗтӗм пурлӑхӑма хӑй аллине пуҫтарса илчӗ. Хама тарҫӑ туса хучӗ. Сӑмах чӗнсенех

хәвалать, хәнет. Арманәнче тарçă, киләнче тарçă, хай ёссе çўрет, арәмё ёҗлемест... Йаскарсене ёҗлеттерет...

Ванюк. Ан тив, а́на пурла́х чәрмантарас çук.

Пәрчкан. И, арәмне җаплах җемёрет. Вырәнтан тәма та памасть. Кәшт ура җине тәрса җўреме пуҗласанах хёнеме тытәнать.

Ванюк. Ха, упа хәраххи!

Пәрчкан. Каяс пуль.

Ванюк. Ма лармастән?

Пәрчкан. Җтаппана шыратәп... Сирён пата килсе ларман-ши, терём. Җавәнпа килсе пәхас, терём.

Ванюк. Җук, Җтаппан пирён пата килмен. Мён-ма кунта килес унән?

Пәрчкан. Елюк пуҗне җавәратәп, тесе мухтанать, тет.

Ванюк. Ха-ха-ха! Җавәрттарәп эпё а́на лайах, пёрре ярса илсен.

Пәрчкан. Йытәлансан, а́на никам та чараймё.

### 3-мёш курәнни.

Ванюк, Пәрчкан, Елюк.

Елюк. Ачи җывәрать-и?

Ванюк. Җывәрать.

Елюк. Анне, чипер җўретни?

Пәрчкан. Эпир җўрессе җўретпёр те-ха.

Паян кантуртан килнѣ, Ванюкпа пѣр султисене чѣнещѣ, тет.

Ванюк. Килсе чѣнмен халѣ, унччен апат сьер.

Пѣрчкан. Эпѣ каям-ха, сывѣ пулѣр!

Елюк. Анне, апат сѣме юл.

Ванюк. Апат сѣме лар! Ситѣ ѣнтѣ, малашне пѣр-пѣрне сѣленмесѣр пурѣнапѣр.

Пѣрчкан. Ларса сѣнес-им апла?

Ванюкпа Елюк. Ларса сѣ! Ларса сѣ!

Елюк. Сѣмесѣр. (*Сѣме ларасщѣ. Елюк сѣмесѣр Ванюк сѣне пѣхса ларать.*)

Ванюк. Ма сѣместѣн эсѣ?

Елюк. Сана салтака илсе каясран хѣратѣл.

Ванюк. Ан хѣра, эфир кайсан, вѣрси те пѣтет.

Пѣрчкан. Пѣттѣрччѣ вѣл, вѣрси. Вара кайсан та пус пѣтмѣччѣ. (*Шаккасщѣ.*)

Сасѣ. Килте-и?

Ванюк. Кунта, кунта! Килте! Кам вѣл? Сѣтѣр мучей, эсѣ мар-и?

Сасѣ. Эпѣ.

Ванюк. Кѣр кунта.

Сасѣ. Кѣрес те пулѣ.

Елюк. Ванюк, мѣншѣн килнѣ вѣл?

Ванюк (*шухѣша кайса*). Темме.

Елюк. Ах турѣ, старѣста... (*Пурте сѣтел хушшинчен тухасщѣ. Пѣрчкан апат пустарма тытѣнать.*)

## 4-мёш кура́нни.

Ҷавсемех тата старӑста.

Старӑста (*кёрет*). Ман килес, вай патӑр.  
Ванюк. Килех! Вырӑн тупкаласа ларчӑ.

Старӑста (*Ванюка ал тытатъ*). Лайӑх  
пурнаҫҫӑ-и, ушкӑнӑпе?

Ванюк. Тавтапуҫ. Пурӑнатпӑр-ха хулен.  
Ху лайӑх-и?

Старӑста. Ҷӱретпӑр. Пирӑн еҫӑ ҫавнаш-  
кал та...

Елюк. Мӑн тата?

Старӑста. Ҷавнашкал ӗнтӑ. Паян кӑнтура  
каяс пулатъ, ыран приюма...

Елюк. Ах!..

Ванюк. Елюк, ан макӑр-ха, тархасшӑн...  
(*Ҷавине тытатъ.*) Авӑ сан... выртатъ. Эсӑ  
ҫавна пӑх... Эпир ӗнтӑ... карӑмӑр... (*Питне  
аллипе хуплатъ. Урамра салтак юрри ил-  
тӑнет. Юрлакансем Ванюк пӱрчӑ ҫумнелле  
килеҫҫӑ.*)

Старӑста. Ӑна ӗнтӑ, Ванюк шӑллӑм, макӑр-  
са та ним те тӑвас ҫук. Еҫӑ ҫапла та... Ну,  
ӗпӑ каям-ха... Ман тата ик-виҫ ҫӑре ҫитес  
пулатъ. Сывӑ пулӑр. (*Тухса каятъ.*)

Ванюк. Сывӑ пул, мучей. (*Ҷавине кӑтессе  
тӑрататъ.*)

## 5-мөш курәни.

Палляпа салтак ачисем кёреççё.

**Палля.** Сывă-и ушкăнпе?

**Ванюк.** Сывах-ха, юлташсем! Ёçтермеллеччё те юлташсене, сăри пулмарё.

**Палля.** Сăрапа тăрса нумай пулать, Ванюк. Эпир кайма тухнă. Сана пёрле илсе каяс те-рёмёр.

**Салтак ачисем (юрлаççё).**

1. Çăлтăр витёр çул курăнать, (2 хут)  
Эпир каяс çул пуль çав... (2 хут)
2. Уйăх витёр çул курăнать, (2 хут)  
Эпир сўрес çул пуль çав... (2 хут)

**Ванюк.** Ан макăр-ха, Елюк чунăм. Кантур инçех мар, каçчен кайса килёпёр...

**Палля.** Каяс та пулать ёнтё.

**Ванюк.** Кайăпăр. (Юрлаççё.)

1. Мăн çул урлă каçнă чух (2 хут)  
Яштак хурăн хуçăлчё,  
Симёс çулçи тăкăнчё...
2. Тăвансенчен уйрăлнă чух (2 хут)  
Яштак пёвём авăнчё,  
Çемсе кăмăл хуçăлчё...

Палля. Ну, каяр, Ванюк!

Ванюк. Кайһапәр. (*Пурте пәрлешсе юр-лаҫҫе*).

Ванюк. Эх, карәмәр... (*Каяҫҫе. Елюк асат-ма тухать, Пәрчкан сәпкә патне юлать.*)

Елюк. Ваню-ук, часрах таврән!

### 6-мөш курәнни.

Елюк. Пәрчкан

Елюк. (*Көрет*). Карөҫ!..

Пәрчкан. Макәрса та ним тәвас ҫук.

Елюк. Сана апла калама ним те мар. Ман мөнле чәтас?

Пәрчкан. Эпә каям-ха. Сыв пул. Ан макәр! Макәрса та ним тәвас ҫук... (*Тухса каять*).

Елюк. Сыв пул!..

### 7-мөш курәнни.

Елюк пәчченех.

Елюк. Чәре паҫарах сисрә. Турә ҫавәрса килтөрех. Пәччен пулсан, тата тепәр майләч-чә... (*Сәпкә сине пәхса.*) ҫакәншән чун хәр-ать... (*Сәпкә юррине хуллен юрлать.*)

Нянине—тунине,

Ачине—урине...

ЧАРШАВ.



# ВИСҖЕМЁШ КАРТИНА

(Җавһантах, пысак антрактсарах пуслама юрать.)

## 1-мёш курәнни.

Елюкпа Җтаппан.

Җтаппан (*аләкра*). Кёме юрать-и? (*Кёрет.*)

Елюк. Ванюксем карёс...

Җтаппан. Килнё-килменех ан хәваласам. Кур-  
там кайнине. Җавһанпа, сана хёрхенсе кётём.

Елюк. Мана хёрхенекен сансарах пур.

Җтаппан. Сәмаххусем санән хәватлә. Эпё  
ун пеккине юрататәп.

Елюк. Мён кирлө сана?

Җтаппан. Ан ятла, Елюк! Нимён те кирлө  
мар. Сана анчах кёрсе курас, терём.

Елюк. Эсё үсёр!

Җтаппан. Пулө те пулө. Анчах ёһнөшён  
айәп тәвән-и эсё мана?

Елюк. Санпа калаҗса тәма ман кәмәләм  
сук. Кала мён кирлине!

Җтаппан. Ләплан, ләплан, Елюк. Мана ыт-  
лаши нимён те кирлө мар. (*Улталаса.*)  
Эх, Елюк! Ниҗта пырсан та эпё хам валли  
канәсләх тупаймастәп. Эсё хёр чухне сана  
курсан, манән чун хёпёртетчө. Халё, сана җын  
арәмё вырәнче куратәп та, манән әш җурәл-  
сах тухать.

Елюк. Эй, путсёр ултавҗа! Тәван арәмна

хёне кёртсе ятён, ман аннепе ҫыпӑҫса ӑна  
намӑс кӑтартрӑн. Ҫитӗ сана, мана ан тив!  
Пӑрах хӑвӑн ӱсӗр шухӑшусене!

**Стаппан** (*суйса, кулакла тилӗленсе*). Эпӗ  
ӱсӗр мар, Елюк, еҫнӗ пулсан та, ӱсӗр мар.  
Ман пуҫ урӑ чухнехинчен те урӑрах. Эпӗ  
хам кӑкӑра акӑ ҫапла уҫса кӑтартма пултар-  
сан, эсӗ мана кӑштах та пулсан хӗрхенӗт-  
тӗнчӗ. Эсӗ калатӑн: „арӑму“ тетӗн, „анне“,  
тетӗн. Ман арӑм ман каччӑ ёмӗрне типӗтрӗ. Хё-  
не карӗ те, пӑчӑкӑпа сӗрнӗ пекех вӑрҫма пуҫ-  
ларӗ. Вара эпӗ хам килтен хам сивӗнтӗм.  
Сан аннӑ ҫумне те ҫавӑнпа пырса ҫыхлан-  
тӑм. Ку вара тата арӑмран та усалтарӑх пул-  
чӗ. Хӑй ватӑ пирки, тытӑнчӗ вара кӗвӗҫме,  
аяккала пӑхма та памасть, кӗвӗҫет. „Эсӗ,  
тет, мӗн куҫна чаркаласа пыратӑн, тет, мӑн-  
тӑр хӗрсене шыратӑн-им? тет. Мӗн тек ура-  
малла пӑхатӑн“, тет. Вара, чун тӑвӑрланса  
ҫитрӗ те, чӑтаймарӑм, тухса тартӑм санӑн  
аннӑ патӗнчен. Вара ман чӗре тата ытларах  
суранланса карӗ. Ҫав тӗлех пӗрре сана чир-  
кӱре турра кӗл-тунине куртӑм. Мана эсӗ  
туррӑн таса ангелӗ пек курӑнса карӑн. Ҫа-  
вӑнтан пуҫласа, эсӗ ман чӗрене ӑмӑрткайӑк  
чӗрнисемпе чавса илнӗ пек (*аллине туса  
кӑтартать.*) кӗрсе лартӑн. Ҫавӑнтан вара  
еҫме те тытӑнтӑм. Юратӑн-и эсӗ мана?

Елюк. Эсӗ хӑрушӑ этем. Сан сӑмаххусене

итлесе сивёсёр шанса каймалла. Эпир çакă начар пуртре те телейлĕ пурăнатпăр. Упăшка мана юратать, манăн сăпкара пĕчĕкçеçĕ ача выртать,— пурăнăç нимрен те каях мар. Эсĕ хăвăн телейна халиччен тупаймарăн пулсан,— çаканта ан шыра. Каях хăвăн çулупа,— пулĕ аста та пулсан сан валли те тупе.

**Стаппан.** А, кăмăлпа юратмастăн пулсан,— эпĕ сана вайпа илĕп. (*Юрă сасси*).

**Елюк.** Ах! (*Сăпка хыçне тарса ўкет*.) Мана тивес тесен, сăпкана çемĕрсе, ман ача урлă пусса каç!

**Стаппан** (*салтак ачисен юррине илтсе, хăраса*). Мĕн турăм эпĕ? Каçар мана тархасшăн, Елюк!

**Елюк** (*алăк патнелле кăтартса*). Тухса кай, сылăхлă чун!

**Стаппан.** Каçар, Елюк, каçар. (*Хай салтак ачисем еннелле пăхать*.)

**Елюк.** Тухса кай часрах! Халех тухса каймасан, сана, Ванюк килсен, йытта вĕлернĕ пек вĕлерĕ.

**Стаппан.** Вĕлертĕр. Эсĕ каçармасăр эпĕ вырăнтан тапранмастăп! (*Хай тарма хатĕрленнĕ, сцена хыçенче „тпру“ тени илтĕнет*.)

**Елюк** (*ăнран кайса, Стаппан патне чышкине чăмăртаса чупса пырат*). Тухса кай часрах, шуйттан! Эсĕ мана пĕтересшĕн-и? (*Стаппан тарать*).

## 2-мёш курәнни.

Елюк. Ванюкпа салтак ачисем кёреççё.

Палля. (*Стаппана курса.*) Ванюк, сан килентен пёр сын тухса тарчё.

Тепри. Вәрә мар-и, тытас а́на, тытас. Айтәр, ачасем, айтәр, айтәр!.. (*Чупаççё.*)

## 3-мёш курәнни.

Елюкпа Ванюк.

Ванюк (*Елюк патне чупса пырса*). Кам кунтан тухса тарчё? А, въл сан пата килне вёт? Кала тўррипе, унсәрән пурё-пёр чунна каларса илёп.

Елюк. Эх, юратнә Ванюкәм, каҫар мана, эпё айәплә мар!

Ванюк. Мён тата, кала часрах!

Елюк. Эсир кайсанах, эпё ача ҫывәратма хатёрлентём...

Ванюк. Ну?..

Елюк. Ҫав вәхәтра Ҫаппан килсе кёчё те, мана пусмәрлама тытәнчё.

Ванюк. Ҫаппан... Мёншён эсё а́на тытса чармарән?

Елюк. Эсё вёлересрен хәраса, эпё а́на каларса ятам.

Ванюк (*Елюка җайма аллине җёклет*).  
Эсё те мана улталас тетён-и?

Елюк. Эпё айяплә мар, Ванюк, каҗар мана!

Ванюк (*җемҗелсе*). Елюк! Пәх мана куҗран!  
Чән калатән-и, е суятән-и?

Елюк. Чән калатәп, Ванюк. Вәл мана пус-  
мәрлама килчә. Вара хәйён үсёр пуҗёпе тёр-  
лө кирлө мара лөпёртетсе ларчә-ларчә те,  
мана җыпәҗма тытәнчә вара. Вәл ман патал-  
ла ура ярса пуссанах, эпё сәпка хыҗне тар-  
са үкрём. Вара „Малтан ман ачана вёлер,—  
терём,—вара сәпка урлә пусса каҗса, мана  
тин тыт“, терём.

Ванюк. Чән, чәнах, Елюк! Сан сәмахху  
тёрёс, эпё аһа сан куҗанта тәкёр витёр кур-  
нә пек куратәп.

Елюк. Чән җапла, Ванюк. Эсё ёнтё мана  
җилленместён-и, Ванюк?

Ванюк. Аҗтан җиленес ман сана? Эсё чән  
каларән... Темме аш җунать манән, часрах  
шыв парччә, кәштах та пулин җавар ашне  
йөпетесчә...

Елюк (*шыв парать*). Акә ёҗ!

Ванюк (*ёҗет*). Ёнтё аш канчә. Ну, ёнтё,  
шуйттана, пёрре асәнтарәп, ирсёре. (*Тулта  
сасәсем илтёнеҗҗё; „Аһ юл! Айт!“  
Салтак ачисем җтаппана икё аллинчен  
тытса кёреҗҗё.*)

#### 4-мёш курӑнни.

Ҫавсемех. Ҫтаппан тата салтак ачисем.

Палля. Акӑ, хальхи упана тытрӑмӑр.

Ванюк (*мӑшкӑласа*). Кил, кил, Ҫтаппан. Мён-ма эсӗ пирӗн хушӑмӑра килесшӗн мар? Пирӗнпе хутшӑнма йӗрӗнетӗн-и? Ай, ҫын арӑм-сене чуптума анчах лайӑх-и?

Ҫтаппан. Каҫар мана, Ванюк!

Ванюк. А-ы, эсӗ каҫар? Эсӗ каҫар-и? (*Ҫтаппана пырса ҫапать. Ана юлташӗсем тытса чараҫҗӗ. Елюк ачине тытать.*)

Ҫтаппан. Каҫар, Ванюк! Эпӗ ўсӗр пулӑ...

Ванюк. Ўсӗр!.. Сана хӑвӑн арӑму ҫитмест, мӑнтӑр! Тӑлӑх арӑмсемпе пугсӗрленсе ҫӗре-рӗн те, тата ман вырӑна килсе вараласа каяс терӗн-и? Акӑ сана! Акӑ сана!..

Палля. Ҫитӗ ӗнтӗ, Ванюк, чарӑн. (*Ҫтаппана чышать.*) Ҫитӗ, ҫитӗ...

#### 5-мёш курӑнни.

Ҫавсемех тата Йӑскаар кӗрет.

Йӑскаар. Ҫтаппан кунта-и? (*Ҫтаппана курса.*) Ҫтаппан, айта часрах килне, арӑму вилсе карӗ.

Ванюк. Акӑ сана тепре, арӑмушӑн.

Палля. Ан тив, Ванюк, йывӑр суран ан ту! (*Хӑй те ҫапать.*) Ан тив, ан тив...

Ванюк. А-ы! Йывър суран? Чунне кӧларса илем эпӧ унне! Тьфу, шуйттан аҗи, тепӧр тесен... Намӧссӧр җын, тухса җухал ман ку-җӧмран! (*Җтаппан тухса каять.*)

### 6-мӧш курӧнни.

Җавсемех, Җтаппансӧр.

Салтак ачисем. Ха-ха-ха! Хи-хи-хи! Тупрӧ хӧй валли!

Палля. Тахҗанах шӧл хӧйранӧччӧ-ха кӧна. Пӧркун арман пӧвенӧ чухне, унӧнне, тар юхиччен ӧҗлерӧмӧр, пӧр укҗа та тӧлемерӧ,— нимешӧн укҗа тӧлемесҗӧ, тет, шуйттан.

Ванюк. Эх, ӧмӧр сакки, мӧншӧн эсӧ питӧ сарлака... (*Йӧрсе ярать.*)

Елюк. Ан макӧр, Ванюк.

Ванюк. Җук. Эпӧ макӧрмастӧп. Эх, кала, Мӧтри, купӧсна! (*Мӧтри купӧс калама ты-тӧнать.*) Ярӧр ташша! (*Ташлаҗҗӧ.*)

ЧАРШАВ.

# ТҘВАТТҘМЁШ КАРТИНА

Урамра, Йӓскар пӓрчӓ умӓнчӓ.

## 1-мӓш курӓнни.

Елюк (*пӓчченех, кӓнчеле арласа ларать, юрлать*).

Чашки, чашки, ай, сар мӓйӓр та,  
Чашки чашки, ай, сар мӓйӓр—  
Кампа та ларса, ай, сием-ши?  
Кампа ларса, ай, сием-ши?  
Чун хурланать, чӓрем макрать те,  
Чун хурланать, чӓрем макрать—  
Кампа та ларса, ай пуплем-ши?  
Кампа ларса, ай пуплем-ши?

Эх, мӓнтарӓн пурнӓсӓ. Пӓртте арлас кил-мест. Пӓр пыра тӓрантарасшӓн сӓн тарсӓн пултӓм. Ванюк! Ванюк! Курмастӓн эсӓ ман пурнӓса, пӓлместӓн.. Те чӓрӓ эсӓ, те вилнӓ, сӓру та ямастӓн. Эсӓ те хурлӓх курса пурӓнатӓн пулӓ, килте те пурӓнма тутлӓ мар. Акӓ ӓнтӓ сӓме те сук, сӓн ӓсӓне туса тӓранса пурӓнатӓп. Хӓш чухне хытӓ хурланнипӓ ӓс сӓнчен те маӓса каятӓп. Мӓнле пурӓнас, мӓнле пурӓнас... (*Йӓскар кӓрет.*)



## 2-мөш курәнни.

Елюкпа Йәскар.

**Йәскар.** Мәншән тата арламастан? Сана ахалех тәрантарма эфир сәрме пуян терән-им? Стаппан йышши терән-им?

**Елюк.** Арласа ларнә сәрте пуса төрлө шухәшсем кечәс те, шухәша карәм.

**Йәскар.** Тыткалакан сук сана, пулсан—шухәша каймәттән эсә.

**Елюк.** Ах, пур, Йәскар акай, пур...

**Йәскар** (*мәшкәласа*). Пур... Ман шухәшпа, сан әна ёнтә манас та пулать.

**Елюк.** Йәскар акай, мән калашатән эсә? Астан эпә Ванюка манма пултаратәп? Вәл ман әшран та тухмасть.

**Йәскар.** Тек апла каланине ман илтес килми пулчә. Вәрсәри вәл икә телейлә. Те килет, те килмест.

**Елюк.** Вилмесен, хәсан та пулсан килә.

**Йәскар.** Ухмах! Эпә сана хуна ыра тавасшән калатәп. Эсә сәмрәк, сән-сәпатлә—епле хуна-ху сапла типсе пурәнас тетән?

**Елюк.** Ах, турә, епле куләшла калашатән эсә, Йәскар акай. Ун пек шухәш ман пуса пәртте кәмест.

**Йәскар.** Эпә сана уншән каламастәп, хәвәншән калатәп. Хәвән ирәк, кирек-мән ту. Эсә хурапа шурәна курман-ха, апла пулсан.

**Елюк.** Курнă та-ҫке, Йăскара акай, курнă. Пурăнăҫ шухăшĕ ман пуҫа шăтарсах тухать. Эпĕ апа эсĕ каламасăраха лайăх пĕлетĕп.

**Йăскара.** Вара, вара. Ака хĕле кĕретпĕр, мĕн ҫис тетĕн? Мĕн тумланас, тетĕн? Ыйт-калама каяс тетĕн-и? Ҫавна пĕл.

**Елюк.** Кĕлмĕҫе каяс вырăнне хапрак-савăта ёҫлеме каям, пĕччен хырăма тăрантарăп ҫавах. Ачи пурăннă пулсан, пурăнма тата кансĕртерех пулнă пулĕччĕ.

**Йăскара.** Пирĕн хĕр-упраҫпала тем тумалла хапрак-савăтра. Пĕлетĕн, хĕрарăман пĕр хак—май килчĕ—тутă, май килмерĕ—ҫаканса та вилĕн.

**Елюк.** Сан сăмаххусем ман чĕре тĕпнех кĕрсе лараҫҫĕ.

Елюк ура ҫине тăрать, каллех ларать.

**Йăскара.** Кĕччĕр ҫав, кĕччĕр. Шухăшлама пĕлместĕн. Ҫаван пек кĕлеткепеле эпĕ сарҫу ҫисе пурăнăп. Авă, Ҫаппан миҫе хут килсе карĕ кăҫал. Мĕн тутуна пăратăн, тепĕр тесен?

**Елюк.** Ванюк киле таврăнсан, вăл манне чуна кăларса илĕ.

**Йăскара.** А, тата, вилнĕ пулсан?

**Елюк.** Ах?! Вилнĕ пулсан? Вара ан тапрат, Йăскара акай, ман ҫўҫсем вирелле тăрса карĕҫ.

Йăскар. Чăнах та вилнĕ пулсан? Мĕн?  
Кала-ха?

Елюк. Вилнĕ пулсан, вара, эпĕ те вилетĕп.

Йăскар. Тьфу!

### 3-мĕш курăнни.

Елюк, Йăскар. Ача-пăчасем лашалла выляса чунса кĕреççĕ.

Ачасем. Тпру! Тпру!

Йăскар. Мĕн кирлĕ сире, шĕкĕнтĕрсем?

Ачасем. Мĕн, Палля пичче вăрçăран тав-  
рăннă. Сăра ёçме чĕнме ячĕç.

Елюк. Аста вăл, аста?

Ачасем. Мĕн, хайсен килĕнчех. Ванюк  
пиччепе пĕрле пурăнтăмăр, тет.

Елюк. Ванюк пиччу сывах тет-и?

Ачасем. Мĕн, ана каламарĕ. Часрах пы-  
рăр сăра ёçме!

Йăскар. Чупăр, пыраççĕ, тейĕр.

Ачасем. Юрать. Эй, малти! (*Вёстерсе тух-  
са каяççĕ.*)

### 4-мĕш курăнни.

Елюк, Йăскар.

Елюк. Часрах кайса пĕлес-ха... (*Тухса кл-  
ять.*)

Йăскар. Чим-ха, курапăр...

## 5-мёш курәнни.

Йәскар, Стаппан теләр енчен кәрет.

Стаппан. Пурәнать-и?

Йәскар. Пурәнать.

Стаппан. Ма вилместән эсә?

Йәскар. Тәнче пушанса юлө, тетеп.

Стаппан. Ман шухәшпа, эсә тәнчене шәршлантарма анчах.

Йәскар. Ху шәршлантар. Сан хырәм сү-хех мар.

Стаппан. Ман кәсье те сүхех мар.

Йәскар. Суятән!

Стаппан. Мәншән суяс? Эсә суйнәшән укса памастән пулө?

Йәскар. Кай! Урәх сана нихсан та ёнен-местеп.

Стаппан. Мәншән, Йәскар акай?

Йәскар. Э, Елюк кирлө пулсан, „Йәскар акай?..“ Миҗе хутчен суйрән? Тухъя тупса паратәп, тесе суять. Елюка мар, сана хәрәх сұлхине те тупса памастәп.

Стаппан. Йәскар акай! Мәншән силене-тән-ха?

Йәскар. Кай, астан килнө саванта.

Стаппан. Йәскар акай!

Йәскар. Кай, кай, кай!

Стаппан *(аллине кәсьене чикет те, Йәс-кар сине пәхса, уксине шәнкәртаттаратъ)*.

Йăскар (*Ѕтаппан џинелле џавăрăнса пăхать*).

Ѕтаппан (*татах шăнкăртаттарать*).

Йăскар (*аллине тăсса*.) Пар тата, мён йёкелтетён.

Ѕтаппан (*укџине кăларать*). Елюк хăџан ман пулать?

Йăскар. Ы-ы... (*патне пырса*). Итле, џатас пулать кăштах.

Ѕтаппан. Урăх џăтăм џитмест.

Йăскар. Хă-хă... Чăтăму џитмест пулсан, укџуна ан хёрхен, хăвăртрах пулĕ.

Ѕтаппан (*укџине парать*).

Йăскар. Ах турă... (*Укџи џине куџне чаркаласа пăхать. Унтан хёвне чикет*).

### 6-мёш курăнни.

Йăскар, Ѕтаппан, Палля кёрег.

Палля. Аван-и, ялйышсем?

Ѕтаппан. Палля-џке ку? Аван-и? Хăџан џитрён? (*Ал параџĕ*.)

Палля. Халь анчах. Киле џитнёренпе пёр витре сăра ёџрёмёр анчах. Эпĕ Елюк патне килтём. Вăнюк џинчен каласа пёлтерес, терём. Ѕавăнна час васкаса тухрăм.

Йăскар. Елюк халь анчах, эсĕ таврăнни-не илтсе, сан патна тухса чупрĕ. Мёнле хирёџ пулмарăр вара?

Палля. Эпё, пахча витёр тухса, тўрех  
сырма урлă каçрам. Елюк тата мёнле пу-  
рăнать.

Йăскар. Çын ёçне тукаласа тăранса пурă-  
нать.

Палля. Ха, апла.

Стаппан. Çапла. А, Ванюк мёнле?

Палля. Çавна калама пёлместёп. Върça  
пёрлех кётёмёр. Мана шрапнель пырса ти-  
виччен, эфир пёрлехчё унпала... Хытă върçса  
пыратчё. Хай те вёри юнлă пулнă-мён...  
Кайран вара, хам та астумаçтап—пёлми  
пулнă. Мана лазарета илсе кайнă. Лазарет-  
ра унта, эпё виçё кун кётсе вытрăм Ванюка.  
„Ах, ку Ванюк килё-ши, килмё-ши“ тесе  
кётсе выртатăп. Виçё кун кётрём—куçа ку-  
рăнмарё. Вара вилнё пулё-и, е тыткăна ка-  
рё пулё-и тесе шухăшларăм, мёншён тесен,  
пирён полкран пётёмпе çирём салтак ан-  
чах çăлăнса юлнă. Унтан пире Мускаври ла-  
зарета куçарчёç. Мускавра пётёмпе виçё эр-  
не вытрăм. Халь малалла сывалма киле  
ячёç.

Стаппан. Апла вара, Ванюк çинчен нимён  
те пёлмерён-и?

Палля. Çук, нимён те пёлеймерём.

Стаппан. Сăн шухăшупа, мёнле пек? Вил-  
нё-ши вăл, е тыткăна кайнă-ши?

Палля. Çук, пёлместёп.

**Йӱскар.** Вӱрҫӱ час чарӱнать-и? Пирӱн ҫен-терет тесҫӗ пулас?

**Палля.** Кам калать?

**Ҫтаппан.** Хаҫат ҫине ҫыраҫҫӗ.

**Палля.** Вӱсен, улпут-хуҫасен, хаҫачӗ вӱл сують. Эпир нихӱсан та вӱсен хаҫатне ӱнен-местпӗр.

**Ҫтаппан.** Патши ҫирӗп тӱрать-ха вӱл. Патша калать, тет: ӱтем виллинчен сӱрт туса тултарам, ҫавах парӱнмастӱп, тесе калать, тет.

**Палля.** ӱна калама лайӱх: вӱл хӱйӱн юнне тӱкмасть.

## 7-мӱш курӱнни

Ҫавсемех. Ача-пӱчасем тепӗр енчен чупса кӗресҫӗ.

**Ача-пӱчасем.** Тпру! Тпру! Палля пичей, ӱпир пурне те чӗнсе ҫавӱрӱнтӱмӱр.

**Палля.** Ну, маттур апла пулсан (*Ҫтаппанна Йӱскара*). ӱнтӗ пирӱн пата кайӱпӱр.

**Ҫтаппан.** Тавтапуҫ.

**Йӱскар.** Ху килсе лар.

**Палля.** Эпир килетпӗр. Сывӱ пулӱр! (*Тухса каять.*)

**Ача-пӱчасем.** Эй, малти!

## 8-мөш курәнни.

Ҙтаппанпа Йәскар.

Ҙтаппан (*хәпәртесе*). Мән калас тетән?

Йәскар. Ҙын пәтнипе хәпәртетән-им?

Ҙтаппан. Мана мән? Ай, әпә пәтес пулсан, маншән кулянакан пулать, тата?

Йәскар. Пар тата укәуна—ку Ҙынна макәртмалли еҘ.

Ҙтаппан. Мәскер калаҘатән,—камән макәрмалла тата? Ман шухәшпа, Елюкән, ман пунләха кура, хәпәртемелле анчах.

Йәскар. Пар теҘҘә сана. Мән хәрхенетән-им тата Ҙәрсе ыртакан укәуна?

Ҙтаппан. Парассине парәп та, анчах макәрмаллишән мар,—савәнмаллишән паратәп.

Йәскар. Йытә. Саншән Елюка пәсма та шел.

Ҙтаппан. Мән вара пәсмалла? Елюк хәр мар-Ҙке?

Йәскар. Хәре астарсан та Ҙыләх мар. Елюк арлә-арәм.

Ҙтаппан. Ман шухәшпа, арәма астарни ним те мар.

Йәскар. Епле астарән, вәл теләкәнче те Ванюка кәтсе пурәнать.

Ҙтаппан. Эпир әна кәгмелле мар тәвәпәр. Авә илтрән-и? Палля мән каласа хәварчә? Кун хыҘҘән пәр Ҙыру анчах кирлә.



Йәскар. Мәнле ҫыру, йытә?

Ҫаппан. Ванюк вилнә, тесе...

Йәскар. Тьфу! Эсә шуйттан...

Ҫаппан. Эсә ухмах, укҫаран хәратән.

Йәскар. Мәнле тумалла, кала? Пәр кәреш-  
нәскер, каялла чакмап.

Ҫаппан (*кәсвинчен хут кәларса, пәчәк  
сыру сырать*). Акә, ме... Елюк килсен пар.  
(*Аяккалла пәхса*). Авә килет. (*Тухса пыта-  
нать*).

### 9-мәш куранни.

Йәскар тата Елюк кәрет.

Йәскар. Мәншән пуҫна чиксе тавәрәна-  
тән?

Елюк. Ванюк... вилнә... пулмалла... Пәтрә  
ман пурәнәҫ ёнтә.

Йәскар. Ан макәр-ха часах! Тен, пурнать-и  
тен? Ҫыру пур. Вуласа пәх-ха.

Елюк. Әҫта ҫыру, әҫта?

Йәскар (*сырава хевәнчен кәларса парать*).  
Акә, тен, Ванюк сырать-и тен?

Елюк. Ах, чәре сиксех тухать... (*Тәләнсе  
пәхать*). Ҫырни Ванюк алли пек мар... Ва-  
нюк вилнех пулә. Кама вулаттарас-ши? Пал-  
ля патнех тепре каям-ха. (*Кайма тәрать*).

## 10-мёш курәнни.

Елюк, Йәскар. Ҙтаппан васкаса кәрет.

Ҙтаппан. Мён вуламалла, кўр хам вуласа парам.

Елюк. Нимех те мар. Палля патне каяс, терём...

Ҙтаппан. Эсё ун патне пёрре кайса кил-неччә мар-и вара?

Йәскар. Ҙыру вуланәшән мён пулать, вулаттар ёнтё. Унта кайса киличчен, халех пёлетён.

Елюк. На, вуласа пар!

Ҙтаппан. Хавас, питё хавас.

Елюк. Ах, Ҙтаппан, часрах вула!

Ҙтаппан (*Елюк Ҙине пәха-пәха вулать*).

„Деревни Хыр-касы. Елене Кудряшовой... Сывә пурәнатәр-и? Иван Кудряшов сире нумай пурәнма хушса хәварчә“.

Елюк (*шуралса каять*).

Ҙтаппан (*кулать*). „Шрапнель кәкәрне Ҙёмрсе кайсан, виҘе сехет те пурәнмарё“!

Елюк. А-а-а! (*Үкет*).

Йәскар (*Ҙтаппана*). Шуйттан! Эсё турән, Ҙёр Ҙатса антарашшё!

Ҙтаппан (*аллине Йәскар Ҙаварне хулать. Ҙилленсе*). Ан кәшкәр, шапа Ҙаварё!

Йәскар. Кәшкәратәп!

Ҙтаппан. Кай кунтан, эпё хамах май кўретёп.

Йӕскар. Каймастӕп!

Ҫтаппан. Апла пулсан, тыт татах, выҫлӕх пыр! (*Укҕа парать*).

Йӕскар. Кирлӕ мар укҕу!

Ҫтаппан. На татах!

Йӕскар. Куҕӕнтан сурам!

Ҫтаппан (*тата хушса парать*). Тыт, хампар айӕнчи!

Йӕскар. Халӕха кӕшкӕратӕп.

Ҫтаппан. На пӕтӕмпех, тӕранми хырӕм!

Йӕскар (*илет*). Ҫылӕхӕ сан ҕине пултӕр. (*Тухса каять*.)

Ҫтаппан. Тьфу! Шуйттан хӕрарӕмӕ!

### 11-мӕш курӕнни.

Елюк, Ҫтаппан Елюк ҕине пӕхса тӕрать. Хӕвел анать.

Елюк. А-а-а!.. Пӕтерчӕҕ! Ванюк, ах, Ванюк, аҕта эсӕ? Ах, аҕта эсӕ, аҕта-а?

Ҫтаппан. (*Елюк ҕине пӕшкӕнсе*). Елюк!

Елюк. Кам эсӕ?

Ҫтаппан (*аяккалла*). Тӕнран тухса карӕ.

Елюк. Кам эсӕ?

Ҫтаппан. Эпӕ...

Елюк. Кам?

Ҫтаппан. Сана чунтан-вартан юратакан ҕын.

Елюк. Эсӕ Ванюк-и, вара? (*Тӕрса ларать*).

Ҷаппан. Эпё сана Ҷак Ҷутӑ тёнчерен ыт-  
ларах юрататӑп...

Елюк (*пӑхкаласа*). Эсё мана юрататӑн-и?  
Эсё тӑшман, ха-ха-хаах!

Ҷаппан. Елюк? Ванюк вилнӑ...

Елюк. Ванюк вилнӑ?..

Ҷаппан. Ванюк вилнӑ... Эпё сана Ванюк-  
ран ытла юрататӑп.

Елюк. Ҷук... Эсё Ванюк мар.

Ҷаппан (*мухтанса*). Эпё чаплӑ пуян.  
Манӑн мул нумай. Эпё Ванюк мар... Манран  
пӑтӑм ял хӑраса тӑма пултарать. Эпё сана  
хура Ҷӑкӑр Ҷитермӑп, хура ёҶпе санӑн ҶинҶе  
пилӑкне хытармӑп...

Елюк. Кай ман Ҷумран! Хӑвар мана. Ман  
чӑрене вырӑнтан ан хускат. Эпё ёмӑрте те  
санӑн арӑму пулас Ҷук.

Ҷаппан. Эпё сана ылтӑн пек ачашласа  
пӑхса пурӑнатӑм...

Елюк. Ан тархасла. Санпа пӑтӑҶсе, пур-  
нӑҶ суранне тӑрлетес Ҷук.

Ҷаппан. Эх, Елюк! (*Елюк умне чӑркуҶ-  
леннӑ пек туса*.) Сана юратма пуҶланӑран-  
па эпё ухлаха ернӑ Ҷын пек Ҷӑретӑп. АҶта  
кайсан та эсё ман куҶ умӑнче, ман Ҷине пӑх-  
са, ман чӑрене шӑрататӑн. Елюк, Елюк,  
юрат маӑ!

Елюк. Эй, телейсӑр чун, хӑрхенетӑп эпё

сана. Йывър пулмалла сана та. Ҷавах та хъвар эсё мана. Эпё те чёре тапраннй сын. Телей курас сук эсё манпала...

**Ҷтаппан** (*аяккалла*). Ҷавърнать пулс та-ха. (*Елюка, мухтанса, улталаса*). Савнй Елюк! Ҷўлти сута хёвел те ман чуна сан чухлё савантараймасть. Эсё мана юрату сьмах памастан пулсан, эпё паянах хаман пётём пуянлйха хём-кйвар туса салатса ярп. Унтан вара хам кйкйра хамах сёсёпе касса сурп та, санан уру умне килсе, ўксе вилёп.

**Елюк.** Ах, хйрушй-ске! Ахаль те пусаннй чуна эсё татах павса илес тетён-и? Темле пулсан та, кай, мана хама пёччен пуспа шухйшласа илме пар.

**Ҷтаппан.** Елюк...

**Елюк.** Кай часрах! (*Аякра сйвй юрри илтёнет*).

**Ҷтаппан.** Сывй пул, юратнй Елюк. (*Чаранса аяккалла*). Ҷавратп, хам майлй савратппах.

**Елюк.** Ванюк, Ванюк! Аста эсё? Илтетне хйван юратнй юлташна? Сук, эсё илтместён... Эсё аякри чикёре хусканмасйр выртатан. (*Хйрумшан, тискеррён*). Юн юхать... Юн!.. Ав, шйльне йёрнё!.. (*Хйраса ухмаха ернё нек кйшкйрса ярать*. Ах-ха-ха-ха!..

**Ҷтаппан.** Ҷавратппах хам майлй!

## 12-мѣш курѣнни.

Вѣйѣ ачисем юрласа кѣреѣѣ. Карта ѣшѣнче Анюкпа Ванюк.

**Вѣйѣ ачисем (юрлаѣѣѣ).**

Пѣчѣк ѣѣ путе не сарѣ тулла юратать, (2 хут)

Юратать, юратать, ѣѣнахах та юратать. (2 хут)

Ай-хай ача Ванюк пур, ѣѣсав Анюка юратать (2 хут)

Юратать, юратать, ѣѣнахах та юратать... (2 хут)

(Ванюк карта варрине тухса Анюка чуптѣвать. Вара вѣсем картаран пѣр хѣр, пѣр ача суйлаѣѣѣ. Суйланисем карта варрине тухаѣѣѣ. Суйланнисем вѣсен вырѣнне тѣраѣѣѣ. Унтан вара ѣавнах тепре юрлаѣѣѣ. Юрласа пѣтернѣ ѣѣре каярах юлнѣ ачисем чупса кѣреѣѣѣ.

**Каярах юлнѣ ачисем.** Ай-яй! Елюк инке шыва сикрѣ?

**Вылякансем.** Кам? Кам? Елюк инке? Ѧѣста? Шыва сикрѣ? Айтѣр часрах! (*Чупса тухса каяѣѣѣ*).

## 13-мѣш курѣнни.

Йѣскар сцена урлѣ чупса тухса каять.

**Йѣскар.** Ах, шуйттан. Ах, ман пуѣа ѣнес терѣн-и? Ах, шуйттан! Йѣйтѣ ами! Шыва сикет тата! (*Тухса чупать.*)

## 14-мѣш курѣнни.

Муѣѣа шывран туртса кѣларнѣ Елюка йѣтса кѣрет. Ун хыѣѣнчен Пѣрчкан, Йѣскар, вѣйѣ ачисем, хыѣалтан ѣташпан тата ытти ѣынсем те кѣреѣѣѣ.

**ѣынсем.** Силлес ѣна! Шѣаналѣкпа силлес!

**Муѣѣа.** Силлеме кирлѣ мар. Елюк кѣупсе

кайман. Эпё а́на шыва путачченех туртса кáлартáм. Авá, куратáр, вáл сывлама та пуçларё.

**Стаппан** (*Елюк патне пырса*) Елюк, Елюк!

**Елюк** (*ура сине тáрса*). Хура халáх, каçарáр мана. (*Ывáннипе сула́нса каять те, а́на Стаппан тытатъ*).

**Йáскарпа Муçса**. Ах, Елюк, кёçех вилет-тёнччё-çке, ачам?

**Пёр старик**. А, Елюк, эсё ку шухáша хáçан тытрáн?

**Елюк**. Ванюк, вилнё тесе сыру кидчё. Вара ман куçáмра çутçанталáк тёттёмленсе ситрё те, чáтаймарáм... (*Стаппан Елюка сё́клесе, урáх сё́ре илсе каять*).

**Пёр старик**. Ай, яй-яй! Ку вáрçáра нумай халáх вилчё те, анчах чёрё пурáнакансем пурте вёсем хыççáн каймёç. Эпё те калатáп: ман тахçанах вилес пулатъ, тетёп, темме вилес килмест. Çутçанталáк паха пек туйáнать. Ах, хах-ха... Ватáлтáмáр ёнтё...

**Стаппан** (*хуллен*). Елюк, эпё сана шыв-ран туртса кáлартáм. Сан пурнáсна çáлтáм. Çавах эсё мана ёненместён-и?

**Елюк** (*Стаппан сине пáхса*). Ванюк, Ванюк!..

**Стаппан** (*тарáхса*). Ы-ых!..

Ч А Р Ш А В.

## Пиллѣкмѣш картина

Сцена сылтӑм енче кӑреке сӑтелӑ. Сӑтел тавралла сӑка сыхса тултарнӑ. Туп-тулли хӑна. (Май пулсассӑн— уретник, староста та кӑрекене ларнӑ пултӑр). Сӑплах ӗсҫтерессӑ, сӑплах ситерессӑ. Сулахайра, рампа сывӑхнерех икӑ пичке; пӑри — сак сичче, тепри урайӑнче. Кил хушшинче туй сикет. Кӑсле, хуткупӑс, параппан сассисем, ташлассӑ, юрлассӑ. Ку картина пӑтнӑ сӑре тул сутаӑлать.

### 1-мӑш кураӑни.

Пурҫре хӑнасем. Туй арӑмӑсем иккӑн ташлассӑ. Музӑкӑ хӑрарӑм ташши сӑмине калать. Тулта та туй сикет. Параппан сӑпса юрлассӑ:

Туй, туй, туй, тесе (2 хут)

Сӑр сӑмӑрсе килтӑмӑр,—

Сул юсама тухмасан,

Эпир киле каяс сук,

Туйра сикме пӑрахас сук.

Эпир туя каймасан, (2 хут)

Туй ӗренки килес сук,

Инке илсе килес сук.

Аяр, аяра!

Ой, пичче Сӑтаппан пур, (2 хут)

Инке лайӑх Елюк пур,

Елюк пур та, Ванюк пур.

Аяр, аяра!



Туй, туй, туй тавас, (2 хут)  
Туй тавас та суй тавас,  
Сапла мар-и, ачасем?  
Аяр, аяра...

(Тулта сак сѣмахсене юрласа пѣтерсен, пуртри туй армѣсем ташлама чарѣнассѣ.)

## 2-мѣш курѣнни.

(Савсемех, тата туй армѣсем.)

Тулта малалла туй хуллентерех сикет. Туй армѣсем тултан тултисемпе пѣр тѣл туса юрласа, кѣреке умне пырассѣ. Кѣрсен юрлама кѣштах чарѣнассѣ. Туй армѣсем юрлама чарѣннѣ вѣхѣтра малтан ташланѣ икѣ туй армѣ, кѣрекерисене пырса тайѣлса, акѣ сапла чыс тавассѣ:

**Туй армѣсем.** Ёнтѣ ан ятлѣр, хѣтасем, тѣхлачсем. Кѣсѣн сынсене кѣмѣл тавас тесе сикрѣмѣр.

**Мусса.** Арахмат чыс тунѣшѣн.

**Йѣскар.** Ташланѣ хысѣн ѣсѣр-ха.

**Туй армѣсем.** Ёнтѣ туйран перекетлѣ пултѣр. (Ёссѣссѣ.)

**Стапан (тайѣлса).** Тавтапус хисеп тунѣшѣн.

Тултан кѣнѣ туй армѣсем малалла юрлама пуслассѣ. Юрланѣ вѣхѣтра тухса ташлассѣ. Музѣкѣ арсын ташши сѣмине калать. Туй армѣсемпе ачасем сак сѣмахсене каласа юрлассѣ:

Хята, пире хваттер яр.  
Хваттер яр та хёрне пар,  
Аяр, аяра...

Хёрне пар та, тўшек пар,—  
Тўшек пултәр ситтиллө,  
Ситти пултәр чөнтөрлө,  
Чөнтөр пултәр шәрсаллә,  
Шәрси пултәр тенкөллө,  
Тенки пултәр майраллә.  
Майри пултәр ачаллә,  
Ачи пултәр картуслә.  
Картус синче вай вылять,  
Пирён алра хёр вылять,  
Аяр, аяра...

### 3-мөш куранни.

Савсемех. Туй ачисем, туй арәмөсем. Туй сикме чаря-  
нать. (Туй ачисем тултан көреке сөтелө патөнчисемпе  
пөрлөшсе юрласа көреçсө. Юрлама чаряна вяхатра  
ташлалан икө туй ачи, көрекөрисене пырса тайялса,  
акя сапла чыс тавасçө).

Икө туй ачи. Ёнтө ан ятлар, хятасем-тәх-  
лачсем. Көçөн сынсене кямал тавас тесе  
сикрөмөр.

Муçса. Арахмат чыс туняшан.

Йаскар. Ташланя хыçсан өçөр-хал (Тул-  
тарса парать).

Стаппан (тайялса). Тавтапуç хисеп ту-  
няшан.

(Кун хысқан татах юрлассе. Юрланя вяхтра ике туй ачи тата ике туй арამе тухса, таваттан ташлассе. Музакя арсын ташши семмине калать. Тарақан туй ачисемпе туй арамесем юрлассе):

Сиче сырма пуценче  
Сиче сул кайман юр выртать.  
Юрне чавса пахрамар,  
Керек татки тупрамар.  
Керек татки кесинче  
Катак челем тупрамар.  
Савя катак челеме  
Кукрашкинчен хусрамар.  
Елюкпала Ванюка  
Кесерхи сер уйартамар.  
Аяр, аяра..

(Сак самахсене юрласа петерне сере таваттан ташлаканесем чарнассе. Вара весем те керекерисене тайласа чыс тавассе).

#### 4-меш куранни

Савсемех. Туй пусе керет.

Туй пусе. Ну, енте, туй сыннисем! Енте есремёр, сиремёр, ташларамар, сикремёр, ху-  
сасене таптарамар. Енте тул суталня сулпа-  
ла пирен киле кайма тивесле.

Туй ачисем. Каятпар! Каятпар!

Стаппан. Эй, асла туй пусе! Авалхи йала-  
па сул курки тума ирекле- пулатан пуле?

Туй пуçе. Тавтапуç сана, кёрёвём. Эпир асла çулпа килтёмёр, сана асла хумашкән, асла çулпах тухса кайма ирёк пар.

Çтаппан. Пысак салам сана, асла туй пуçе.

*(Туй пуçе ёсет те тухса каяс умён „Хай-матлаҳ юрри“ юрласа ярать.)*

Тухать-и те тухмасть-и, (2 хут).

Эпир киле каятпәр... (2 хут).

*(Туй пуçе, ун хыçёнчен туй ачисем юрласа тухма хатёрленеçсе.)*

### 5-мёш курәнни.

*(Çавсемех. Туй арәмёсем те çав кёвёпех, малалла юрлаçсе.)*

Тавай пире япала

Трантас кашти авниччен.

Эпир панă укçине

Сётел ури тайличчен.

Йёри-тавра пăхрам та,

Пирён кин пекки пёртге çук,—

Епле пулма пёлнё-ши?

Ах, кинём пукане,

Пёчёк кинём, пукане,

Çавах илсе каятпәр!

Ай, яй-яй, ай-яй-я!..

**Йăскар.** Апла пулсан, кѣѣн-ѣысене кѣреке умне тăратас та пулѣ...

**Хăйматлăх.** А, вăл ѣнтѣ ман ѣѣ пулать. Айтăр хампара. *(Туй арăмсем, юлна туй ачисем, музыкă тата ыттисем те Стаппанна хăйматлăх хыѣѣн тухса каяѣѣ. Кѣрекерисем вырăнтах юлаѣѣ.)*

### 6-мѣш курăнни.

**Йăскар.** Муѣѣа. Хăнасем.

**Йăскар.** Ёѣѣр-ха, ырă тăвансем!

**Хăнисем.** Арахмат. Ёнтѣ паян ѣѣрѣмѣр те, ѣрѣмѣр те...

**Муѣѣа.** Карчăк! Эпир хѣр паратпăр-ѣке? Туй тусах тата... Епле савăнса юрлас мар манăн?

**Йăскар.** Юрлах ѣнтѣ!

**Хăнисем.** ѣаплах ѣнтѣ, юрлас пулать.

**Муѣѣа** *(юрлать)*. Ёян, аян, аях та ай, я-ах...

**Йăскар.** Ёѣѣр-ха, ѣийѣр-ха, савнă тăвансем!

**Хăнисем.** Арахмат. Ёнтѣ паян ѣѣрѣмѣр те, ѣрѣмѣр те...

**Муѣѣа.** Карчăк! Эпир ывăла авлантаратпăр-ѣке? Туйлах... Мѣн-ма савăнса ташлас мар ман, Муѣѣан?

**Йăскар.** Ташлах ѣнтѣ.

**Хăнисем.** ѣаплах ѣнтѣ, ташлас пулать.

**Муѣѣа.** Пѣрре качча тухнă хѣре туйла паракан марчѣ те... Мѣн тăван ѣнтѣ?.. ѣтаппан

көрү камәлө... Эх, ташласа пәхас-им пәрре  
(*савә каласа ташлать*).

Тиллит, тиллит тил ури,

Тил ури мар, хәр ури,

Аяр, ай, яй, яй,

Аяр, аяр, аяра...

(Ташласа пырса, пичке сине кайса үкет.)

### 7-мөш курәнни.

Савсемех. Пәрчкан чупса кәрет.

Пәрчкан (*Муҗсана*). Муҗса, Муҗса!

Муҗса. Мән?

Пәрчкан. Ванюк вәрсәран тавәрәннә...

Муҗса. Суятән?..

Пәрчкан. Суймастәп. Авә, халь урамра  
сүрет, хәй вульверпех, тет.

Муҗса (*урәлса кайса*). Э-э, тет-тет-те!..

(Тултан „Хәр йәрри“ музыкә илтәнме пуслать).

Пәрчкан. Килессә... (*Сынсем хушшинелле  
пытанать*).

### 8-мөш курәнни.

Савсемех. Елюкпа Стаппан кәреке умне пырса тәра-  
сә. Туй халәхәсем.

Хайматләх. Муҗса шәлләма тәратәр.

Йәскар. Муҗса!

Муҗса. Мән?

**Йаскар.** Сётел хушшине ларас пулаты! Кё-  
сён сынсем умра тӑраççе!

**Муçса.** Кай! Çын арӑмне, тата туй туса...

**Йаскар.** Яла ан култар!

**Муçса.** И... яла култарасси тин пуçланать,  
пелетён-и? (*Тӑрса ларать.*)

**Хайматлӑх.** Муçса шӑллӑм, тӑр часрах,  
çамрӑксене пиллес пулаты.

**Муçса.** Пиллестеп эпӗ вӗсене.

**Йаскар.** Чарӑн, ял ухмаххи! Ларнӑ пултӑр  
халех сётел хушшине! Çтаппана çилентере-  
тён, асту.

**Муçса.** Лармастӑп та, пиллестеп те.

**Йаскар.** Ах, турӑ! Персе тултарнӑ та, ни-  
мён те пелмест тата...

**Çтаппан.** Муçса пичче! Мёншён эсӗ ман  
кӑмӑлӑма хуçасшӑн?

**Муçса.** Эсӗ... кам пулатӑн?

**Çтаппан.** Муçса пичче!

**Муçса.** Их-хи-хи!

**Çтаппан.** Муçса пичче!..

**Муçса.** Эпӗ, тахçанах Муçса пичче...

**Çтаппан.** Муçса пичче! Хуна ху ытлашши  
ан ман! Эсӗ манӑнне ёçсе шутран тухса ка-  
рӑн.

**Муçса.** На, хӑвӑнне хӑвах. Кирлӗ мар ма-  
на санӑн нимён те!

(Сётел çинчен эреке кӗленчине илсе, Çтаппан çине  
пеме тӑрать. Муçсана алӑран тытаççе.)

**Стаппан.** Чаранатан пулсан, чаран, Муцца!  
**Муцца.** Эпё санран харамастап!  
**Йаскар.** Сыхса парахас айна, ухмаха..  
**Муцца.** Эпё умах мар. Эпё хам пуртре.  
Хура-ах!

### 9-мёш куранни.

Савсемех. Тата Ванюк кёрсе тәрать.

**Пурте.** Ах!.. *Пурте төлөнсе хытса каяс-сё. Елюк, Ванюк еннелле пёрре ура ярса пусать те, аьтан кайса укме тәрать. Стаппан Елюка тытса тәратасть.)*

**Ванюк** (*тәрсан, тәрсан*). Аван туй таватәр-и?

**Муцца.** Ванюк шәлләм! Ах, Ванюк шәлләм! Вёсем мана кёсех сыхса парахатчёс!

**Ванюк.** Камсем? (*Стаппанна Елюк сине кәтартса.*) Акә саксем-и? Пёлетёп, пёлетёп... Иккёшё те палланә сынсем... (*Йаскара.*) Эсё те хёр паратан-и-ха, йёкехуре?

**Йаскар.** Мана ан мәшкәлә... Арәмна пёл...

**Ванюк.** Пёлетпёр! (*Елюк сине пәхса, хулен кулса ярать.*) Ха-ха-ха... Чипер, чипер, кёсёнсын. Көрөвё те чухан мар пулас... Арәмне майра пекех тумлантарнә... Мён чухлө тўлерён ку арәмшән? Хулән укси кәштах та пулсан панә пулө?

**Стаппан.** Сан уксу мар!



**Ванюк** (*шӑлне ҫыртса*). Сан укҫу мар! Эпир сирӗншӗн вӑрҫара юн тӑкнӑ чух, эсир кунта, вӑрҫӑ хӗттипе, пӗтӗм яла хӑвӑр алла ҫавӑрса илсе, ёҫҫыннине ҫаратса мул купалатӑр. Вӑл ҫитмест, тата салтак арӑмӗсене пусмӑрлатӑр.

**Ҫтаппан.** Эпӗ сан арӑмна сутӑн илмен. Вӑл хӑех мана савса качча пырать.

**Ванюк.** А!.. Аҫта эпӗ? Камсем эсир? Виҫӗ уйӑх Австрире тыткӑнра пурӑннӑ чух эпӗ кун пек пуласса шухӑшламанчӗ. Ах, килте мана юратакан юлташ кӗтсе пурӑнать, тесе, тыткӑнран тухса тартӑм. Хамӑр яла курсан, чун хӗпӗртенипе, ҫӑтаймарӑм—макӑрса ятӑм. Яла ҫитсен—ялӗпе туй сикет. Кам туйӗ ку?.. тетӗп... Пӗр сӑмах та чӗнмеҫҫӗ. Ы-ых... Ман юн тӑкӑнни сан пуҫ ҫине килтӑр.

**Ҫтаппан.** Эсӗ суютӑн! Эсӗ тыткӑнра пулман! Эсӗ—тарса пурӑннӑскер, дезертир! Эпӗ сана халех тыттарса ярӑп. Тытӑр ӑна! Тытӑр!

**Сынсем** (*Ванюка тытма тӑраҫҫӗ*).

**Ванюк** (*араслан пек пуҫне каҫӑртать*). Сирӗлӑр ман умран! (*Сирӗлеҫҫӗ*). Ҫитӗ вӑхӑт, сирӗнпе эпир урӑхла калаҫӑпӑр, халь эпӗ акӑ ҫакӑнтан тепӑр сӑмах ыйтам. (*Елюка*.) Савнӑ юлташӑм! Паллатӑн-и эсӗ мана?

**Елюк** (*чӗнмест*).

**Ванюк.** Е ҫакӑ ҫурӑлса, татӑлса пӗтнӗ кӑвак тумтирлӗ ҫынна йышӑнас теместӗн-и?

Елюк (чѣнмест).

Ванюк. Ма чѣнместѣн? Эпѣ окопра сѣрсе выртнѣ чухне те, тыткѣнра высѣхса пурѣннѣ чухне те сан сѣнчен анчах шухѣшлаттѣмчѣ. Манѣн, пысѣк сунат ѳстерсе, сан умна вѣссе килес килетчѣ. Эпѣ саншѣн тыткѣнран тухса тартѣм. Австрин аслѣ вѣрманѣнче тискер кѣйѣксемпе пѣрле пурѣнтѣм. Хурал тѣракансене улталаса, аслѣ Дунай шывѣ урлѣ ишсе кѣсрѣм. Эпѣ санран пѣр висѣ сѣмах та пулин илтмѣ тивѣслѣ пулѣ, тесе шаннѣччѣ...

Елюк. Эй, телейсѣр Ванюк. Эпѣ те сана нумай кѣтрѣм. Нумай саншѣн куссуль тѣкрѣм. Ви сѣ сул хушши эс килессе шанса тѣтѣм... Анчах, эсѣ вилнѣ тесе сѣру килсен, манѣн шанчѣк татѣлчѣ... Пурнѣс пѣтрѣ—шыва сикрѣм. Сѣтаппан шывран хѣтарса, ман кѣмѣла сѣавѣрчѣ.

Мусѣса. Э-те-те-те! Елюк, сана шывран эпѣ кѣларнѣччѣ мар-и?

Иѣскар. Кунта мана та лектерѣс (пѣрѣнать).

Сѣтаппан. Тытѣр сѣкѣ таркѣна, туй халѣхѣ! Уретник! старѣста! Хѣвѣр ѣсѣре мантѣр-им? (Лешсем пѣлми ѳсѣр лѣрласа ларассѣ.)

Ванюк (револьвер кѣларса). Ан тапранѣр вырѣнтан. (Аллине ерине хѣпартса Сѣтаппана тѣллеме пуслать). Эпѣ сана авланта-рас тетѣп, Сѣтаппан!

**Ҷтаппан.** М-мхм.. (*Чавсине Ҷёклесе тьт-са, Ванюк Ҷине кашкӑр пек пӑхса тӑрать, унтан сиввӑн кулса ярать.*)

**МуҶҶа.** Ванюк шӑллӑм, персе ан варалан.

**Кёреке пуҶ юлташӑ.** Юн ан тӑк, Ванюк...

**Ванюк** (*аллине усса*). А, Ванюк... Ванюкӑн чёри сӑнмен... (*Елюка*). Ну! Пӑрахатӑн-и эсё Ҷакӑ намӑс пёркенчёке, чухӑн тарёпе тёртнӑ, чухӑн куҶсулёпе шуратнӑ Ҷак илемлӑ тум-тире?

**Елюк.** Пӑрахӑттӑм, Ванюк, халӑх мён калё? Венчетре тӑнӑ-Ҷке Ҷтаппанпа? Телей Ҷавӑн пек пулчӑ пуль!..

**Ванюк.** Пирён телей малалла. Чаракланӑ хура пӑртсене, чӑрик-чарик хапхасене, Ҷётёк-Ҷатӑк Ҷатансене, Ҷёре лапчӑтса тӑракан Ҷтаппанӑн шатрун Ҷуртне, унӑн чаплӑ хӑмине, ёмёртенпе пуянсен ирсёр ултавне хупласа тӑракан Ҷак тискер хӑмене, тӑнтерсе, Ҷёнёрен пурнӑҶ тума пуҶласан, пирён телей пуҶланӑ. Ҷтаппансен шӑпи тулӑ, чухӑнсен чӑтӑмӑ татӑлӑ, Ҷак хӑмене ишӑпӑр!

**МуҶҶа.** А, ку хӑмене ишсен пӑсмасть пуль те-ха вӑл. Япун вӑрҶи вӑхӑтӑнче тапӑннӑччӑ те... (*Уретниксем Ҷине кӑтартса.*) Ҷаксем чарчӑҶ. А, Елюк кинём, Ванюк патнех таврӑнан пулӑ...

**Елюк** (*чёнмест*).

**МуҶҶа** Халь ёнтӑ санӑн ик упӑшка. Иккӑ-

шёнпе те венчетре тәнә... иккёшёнчен пёрне суйласах пулать ёнтё. Ванюк хамър сын, Ванюках суйлан пуль.

Елюк (*ерипен пёр утәм ярса пусать те, сасартәк пёркенчёке, хушпуна хывса пәрахса*). Ванюк! Ванюк!

(Кәкри çине пырса ўкет. Телейлән тухса каяççё).

Муçса. (*Ванюкна Елюка әсатса Стаппан патне пырса, тәрәхласа.*) Çтаппан кёрў, кёреке курки паратән пуль?

Стаппан. Эп сана! (*Пуканна пеме тәрать.*)

Муçса. Э-те-те-те-е! Илтрён-и, Ванюк шәлләм мён каларё? Çак хўмесене ишмелле, тет...

Ч А Р Ш А В.

---

## МАЙРА УХАТНИКЁ

Ҷавра Ҷамартан кётесси Ҷук,  
Чён сәмахән суин Ҷук.  
(Халәх халапёнчен.)

### 1. „По важному делу“

Йәмәхса кайнә тўперен хёвелё ахърса пәхатъ. Шупашкар урамёсемпе сар кайәк пек хёрсем саркаланса иртсе ҶўреҶҶё. Ирёкри сас-чёвёсем яр уҶса янә чўречерен Ҷунатланса вёҶсе кёреҶҶё. Иван Петрович чёрине вёсем, музыка кёввисем хумхантарнә пек ләкаса, вырәнтан тапратаҶҶё. Пәчә кабинетра кун каҶиччен ларса пәхәр-ха—кирек камән та чёр сывләшпа сывлама урама тухас килё.

— К чорту! ЁҶ упа мар, вәрмана тармё... Аслә „спец“ Иван Петрович хәйён Мускавран илнё „Mode de Paris“ йышши „модный“ шёлепкине тәхәнчё те, пирус чёртсе, кабинетран тухрё.

— Мамзель Шурәчкә... м... эпё „по важному делу“ Госплана каятәп. Унтан... унтан...

Ҷынсем илтмелле, чиперех:

— Юрѐ, юрѐ, Иван Петрович! Ыйтакансем пулсан, җапла каласа парӑп: „Госпланра, кѐтеттѐр пулсан кѐтѐр, кѐтмесен ыран килѐр, тетѐп“,—терѐ.

Унтан, җынсем илтмелле мар, шӑл виттѐр:  
— Госплана? Унтан?... Зачем врешы!.. — терѐ.

Ик җуҗ хѐррине кӑтралатнӑ машинистка Шураҗкӑ Иван Петровича хирѐҗ шӑҗараслах пӑхать. Кавак куҗѐсем Шураҗкӑн вут та хѐм сиктересҗѐ.

Иван Петрович хӑй җине хӑй тарӑхса каять. Пуҗ миминче ниепле хӑваласа тартмалла мар сӑпса нӑрлатать: „Шуйттан пѐлтѐр вѐсене, хѐрарӑмсене. Алимент тӗлемелле мар пулсан—ыттине наплеватьчѐ“.

Урама тухсан Иван Петровичӑн чѐри кӑштах лӑпланчѐ. Мѐн кулянмалла тата? Тупнӑ...

Хѐрлѐ площадь тӑрӑх халӑх унталла та кунталла кумать. Иван Петровичӑн вѐреннѐ куҗѐсене кѐпер урлах курӑнать: капӑр майрасем капӑрланса Атӑл хѐрнелле тухаҗҗѐ.

Камсем-ши? Хӑваласа җитсе пӑхас пулѐ.

Хӑваласа та җитнѐ, иртсе те кайнӑ—җук, палламалла мар: такам майрисем, халиччен курман. Шеремер, Иван Петровичӑн чупни ахалех пулчѐ. Телейсѐр чун!..

— Аван-и, Иван Петрович? Кама васкасах шыратӑр?

— „По важному делу“ Атӑл хӗрне чупса тухрӑм та, чорт подери, никама та курмарӑм. От нечего делать, анас штоль пӑрахут курма, пристӑне...

## 2. Хитре пике тата „радио“

Килсе тӑнӑ пысӑк пӑрахут. Пӑрахут та мар—чаплӑ дворец темелле. Пӗрремӗш свисток парать, кайма хатӗрленет.

Ўулги палуба ҫине хурт пек тухса тулна пассажирсем. Хӑшӗ ахалех каялла-маялла утса ҫӳреҫҫӗ. Хӑшӗ-пӗри тата чӗнтӗрлӗ карлак ҫине ывӑннӑ ҫынсем пек усӑнса ыртнӑ: иртен-кӗрен халӑха тата Шупашкар пристӑне пӑхса тӑраҫҫӗ.

— Шупашкар хули... Н-да...

— Туу! тут! тут!—иккӗмӗш свисток.

Акӑ пӗрремӗш класӑн алӑкӗ яр уҫӑлса карӗ. Тухса тӑчӗ пӗр майра—картинка пекех. Хитререн те хитре пике.

Иван Петровичӑн куна курсан ҫӑтма тӑнӑ сурчӑкӗ те кӗҫех пыра лармарӗ курӑнать: ҫав тӗрлӗ сасартӑк тӗлӗнсе карӗ. Камнемӗнне пӑхмасӑрах, Иван Петрович, ҫынсене васкаса чавсапа сиркелесе, кӑшт маларах тухса тӑчӗ...

Хурт чечеке курсан хӑҫан унӑн илемне хӑпӑл тумасӑр иртсе кайни пур? Ахӑр ҫав-

нашкал чёмере җакланчә пулө-и-мөн пирён  
җамрәксене те: тапратрәҗ таватә куҗ чәр  
прожекторсем пек хире-хирәҗ җулаһса пәхма.  
Пәхаҗҗә те калаҗаҗҗә: сәмахсәрах радиола-  
са пәр-пәрине әнланаҗҗә.

Иван Петровичән радиохумәсем:

— Чунәм... чунәм... чунәм... теҗҗә.

Хитре пике хирәҗ:

— А? Мөн? Ах, ты сумашедший! Ах, ты...

— Ту-у-тут! тут! тут!

Йытә җиесшә пәрахутне! Васкаты бродяга!  
җамрәк чунсене калаҗма вәхәт парасшән та  
мар. Каять вәт пике. Куҗ умәнчех кайса  
җухалаты. Кам-ши? Мөн ятлә-ши? Әҗта каять-  
ши? Урәх курса пулө-ши хәҗан та пулсан  
пәтәм чунтан юратса хунә чун татәкне?

Иван Петрович чун хумханнипе кәсәерен  
шур тутәр кәларса, часах вәлкәштерме тытән-  
чә. Пике те хирәҗ вәлкәштерет. Чәр про-  
жекторсем хыпса илес пек ялкәшаҗҗә: вәсен  
курәнми хәйәвәсем пәр-пәринпе явкаланса  
җыхланса илеҗҗә. Анчах... анчах ним тума  
җук. Пәрахут вәхәтран вәхәт инҗене кайма  
пуҗларә. Пикен тутәрә вәлкәшни те курән-  
ми пулчә.

Шел мәскән Иван Петровича: пулө-ши  
тата тепре ун пек чуна йәпатуллә телей?..



### 3. Праньккапа Мранькка

Кун каҫиччен ёҫлесе ывӑннӑ пек, пуҫа уснӑ Иван Петрович. Ӑна хирёҫ пулаҫҫё Пранькапа Мранькка.

Вёсем аслӑ специалистсем. Иван Петрович вёсен начальникё пулать. Питё маттур ҫамраксем. Тултан пӑхма анчах кӑшт икё тёслёрехскерсем. Пранькки шӑчӑ пек вӑрӑм, Мранькки каска пек дутра. Праньккин хӑйне кура сӑмси те вӑрӑм, Мраньккин—лаптак. Утнӑ чухне Пранькки циркульпе виҫнё пек тенклеттерсе утса пырать, Мранькка ун ҫумёнче ҫӑмха пек йӑркаланса пырать.

— Мёнле питё тарӑн шухӑша кӑйнӑ эсё, Иван Петрович?

Хитре пике чёрене хыптарса янине манаймасӑр, Иван Петрович йывӑрӑн хурланса илет:

— Кӑйӑн унта, ман вырӑна лексессён. Ӑна та туса ҫитер, кӑна та туса пар. Туса пымасассӑн юрамасть. Ахаль те вӑн, госплантисем „хӑререн пӑрас“ тесе ятлаҫҫё...

— Брось! Айда луччӑ ухутана. Упа тытӑпӑр.

— Ах, вӑт телей пулӑччё. Эпё пёр упине обязательно хамах тытӑттӑмччё.

Иван Петрович ҫил пек хӑвӑрт, пуҫа килнё шухӑша йӑпӑр-япӑрах туса пӑрахать. Живо

два тенё пек—Иван Петрович месткомран икё вулалля „берданка“ илсе те тухрё.

Ик сўс хёррине катралатнй Шурачкй умён иртсе кайма анчах хёнрех япала: мён тунине, мён шухайшланине витёр курнй пекех пёлсе тйрать.

— Аста капла эсир, Иван Петрович? Ухутана мар-и?

— Какшй эпё „волкодав“ вёт. Пёрре ухутара упана тёл пултём. Упи пы-ысак: „мы-ык!“ тет. Яра патём пйшал кучёпе упана пус урлй. Упа пйлтйр-палтйр анчах ййваланса карё.

— Паттйр, паттйр ухатник эсир, Иван Петрович.

#### 4. „Это утки“

Иван Петровичйн майри—майралла тумланнй чйваш арймё: ырхан, мёскён арйм. Иван Петрович ун сине кйвак куссене савйрса пйхать:

— Ма часрах хыпаланмастйн, упйте кёлетки! Ман ухутана каймалла. Мана Мраньккапа Пранькка кётессё. Час!..

— Ара, Ванюк, ухутана кайма кйшт начар-тарах тумланма юрамастчё-ши? Унта, ййлём-ра, йёпе те, сатрака та... Ытла „парйшнйй-сем“ патне кайнй пек тумланан.

— Эсё мён пёлетён, ял тункати? Ман вара кун чул пулнәскерён, специалистсем умёнче намәс курас-и?

Иван Петрович хатёр. Ҷире—каҶал столи-цәра туяннә Ҷенё „тройка“. Брюки—„лет-ние“, йәлт шурә. Штиблетсене „функ“ крем-па тасатнә. ПуҶ Ҷинче „Парижла шлепке“. Хулра—„полевой“ бинокль. Ҷурам хыҶенче икё вуләллә берданка. Ах, астуман: майра—пурҶән галстук... Ҷав тери хитре ухатник-шён Шупашкарти сәрланнә майрасем мар, тытма тәнә упа маткисем те каҶсах кайёҶ: „Ах, Иван Петрович, чунәм!“ тейёҶ...

Пранькапа Мранькка Иван Петровича кур-сан:

— Ҷәва Ҷәттәр анчах! Пурте сирён пек начальство пулсан, Иван Петрович, пятилет-ний план пире пёрре сурмаләх анчах, теҶҶё.

Ахәрсан-ахәрсанПраньккапа Мранькка Иван Петровича луткапа Атәл тәрәх, Шупашкар-тан анаталла лартса карёҶ. Ишме Ҷәмәлрах пултәр тесе, Ҷуттине пёрер пай янклаттар-чёҶ, унтан „Горпо“ кәлпассипе „закусить“ ту-рёҶ.

Пёрер „пай“ анчах пулсан та, Иван Пет-ровича кәшт пуҶа тиврё пулас: „давай пос-треляю!“ тесе кәшкәрма пуҶларё.

— Это што?—тет Иван Петрович, Атәл хёрринче Ҷурекен кәвакалсене „полевой“

бинокльпе пӑхса.

— Это утки,—теҫҫе лешсем...

Кёрст! тутарчӗ Иван Петрович берданкӑран. Кӑвакалӗсем тӗлӗнсе кайса, „содомпа гомор“ тума тапратрӗҫ. Акӑ тата, ҫитменнине, аҫа ҫапашшӗ: пӗр ҫын таҫтан сасартӑк сиксе тухрӗ те тапратрӗ ятлаҫма, чышкиле юнаса ятлаҫать.

— Ну, довольно!—тет Иван Петровичӗ. Праньккапа Мранькка вилеҫҫе кулса.

### 5. Упа тата „чарльстон“.

Йӑлӑмра „Астраханцевӑн“ арман кӗллийӗ хӗрринче пирӗн чаплӑ ухатниксем кӑнтӑр кану турӗҫ. Канура тепрер „симӗс кайӑкне“, шыва чӑмса ан пытантӑр тесе пулӗ, хӑйсемех „пытантарчӗҫ“. Унтан вӑрманалла ухутана саланчӗҫ.

Нумай-и, сахал-и вӑхӑт иртнӗ—тытакан алине зверь хӑех пырса лекет тенӗ пек—утса пырать упа уҫланкӑ айӑккипе тӑрех Иван Петрович еннелле. Хӑмӑр хӑй, пысӑк—утӑ купи хӑех. Утнӑ майӗпе хӑйӗн упа шухӑшне шухӑшласа пырать пулӗ: ҫӗрелле уснӑ пуҫне пӗрре пӗр еннелле, тепре тепӗр еннелле лӑнк-ланк суллантарса ярать.

Асту! Упа пуҫне ҫӗклерӗ. Упа Иван Петровича курах карӗ.

Иван Петровичӑн ҫӗҫӗсем вирелле тӑрса

карёс. „Mode de Paris“ шёлепке пуç синчен хәех сўлелле вәр-вар хәпарса каять. Чарәнми чёркусҗисене чөрө чун кенё пулмалла: хәйсемех „чарльстон“ ташлама тытәнаҗсё.

Упа, чаплә ухатнике курсан, „ку ухатник мар, пирён зверьсем хушшине культурәллә поход тума килнё мар-ши?“ терё пулмалла. Җавәнпа пулё, упа ни тарма тытәнмарё, ни мёкёрме пусламарё. Икё аллине дирижёрсем пек сўлелле сёклерё те, Иван Петрович умне сын пекех пырса тәчё.

Пәхать упа, тёлёнсе каять пулас Иван Петровичран: ни ухатник темелле мар, ни камит темелле мар—циркач пек, снай урисемпе „чарльстона“ шартлаттарать.

Аллине курсан, упа Иван Петрович тавра савәрәнать тата шәршласа пәхать.

— Фу-у!—йёрёнсе сәмсине пәрать упа, мён шәрши иккенне пёлсе. Җавәнпа пулё упа Иван Петровичән икё вуләллә берданкине шәтәр-шатәр хуҗса, вакласа пәрахрё. Унтаң Иван Петровича питрен пәхрё те, мәшкәлласа кулнә пек:

— Лач! сурса хәварчё. Хәй вәрманалла савәрәнса утрё.

## 6. Кўлё тепё „ваннә“ мар.

Тепёр енчен Праньккапа Мранькка тухаҗсё усланка. Пәхаҗсё, тёлёнсе хытса каяҗсё.

— Иван Петрович! Ара мён пулчѣ сана капла?

Лешѣ пѣр сѣмах та чѣнеймест. Саплах „чарльстона“ авкалантарать. Ыўссем љўлелле шѣрт пек тѣнѣ. „Mode de Paris“ шлепке љўлелле йѣкѣрѣлче пек љавѣрѣнса хѣпаратъ.

Праньккапа Мранькка аптѣраљљѣ. Мѣн тѣ-вас кунпа? Тавай шыва кўртес. Шыва кѣртсен љын ѣмѣрех уљалать. Тытаљљѣ те иккѣн Иван Петровича „страханцев“ арман кўллине кутѣн „чѣмпѣлт“ тутараљљѣ...

Крымра „морские ванны“, Кисловодскра — „нарзанные ванны“. Арман кўлли тѣпѣ „ваннѣ“ пекех мар пулчѣ пулмалла. Иван Петрович:

— Пф! Пф! тесе, каялла сиксе тухрѣ те, аран-аран сѣмах хушкалама пуљларѣ.

— Шуйттан ухатине! Паянтан ўлѣм нихѣ-љан та ура ярса пусассѣм ан пултѣр ухута тесе! — Хѣй љинчен шѣпѣр-шѣпѣр шыв юхать. Хитре „тройкѣран“ тѣсѣ те юлман.

Праньккапа Мранькка вилељљѣ кулса.

Киле тавѣрѣнсан, арѣмѣ Иван Петровича:

— Санран пулатъ-и вѣл упа тытасси? Эсѣ, „майра ухатникѣ“ анчах вѣт, — тесе вѣрљать.  
(19.8 љ. „Капкѣн“ журнал.)

## ВЁЛЛЕ ХУРЧЁ

Вёлле хурчё—ылттан хурт,  
Мёншён эсё нәрлатан?  
Сарә чечек тәрринче  
Ҙаврәнса җүретён,  
Сарә чечек тәррине  
Пыллә карас терён-им?

Ах, шухәшәм, шухәшәм  
Мёншён эсё Ҙаврәнән,  
Сарә хитре хөрешён  
Мёншён аша җунтаран?  
Сарә хөрён илемне  
Хёвел җутти терён-им?

Вёлле хурчё—ылттан хурт  
Шав Ҙаврәнать, нәрлатать,  
Ман ашра та Ҙавән пек  
Тёрлө шухәш пәтранать.  
Хитре сарә хөрешён  
Ҙамрәк аша җунтарать.

(Хәҗан җырни паллә мар.)

## ТАПАЧА ЮРРИ

(Авӑн ҫапни)

Пӑт  
Пат,  
Пӑт—пат,  
Пӑт-пат, пӑт-пат,  
Пӑтти-пат, пӑтти-пат,  
Пӑтти-пат, пӑтти-пат,  
Пӑтти-патти, пӑтти-патти,  
Пӑтти-патти, пӑтти-патти,  
Ир те пулать, каҫ та пулать,  
Пулать, пулать, пулать, пулать.  
Авӑн илсен пура тулать,  
Тулать, тулать, тулать, тулать.  
Налук пама тырӑ пулать,  
Пулать, пулать, пулать, пулать.  
Налук парсан—Совет пуять,  
Пуять, пуять, пуять, пуять.  
Совет пуйсан тем те пулать:  
Вӑл та пулать, ку та пулать,  
Хура халӑх ырӑ курать,  
Ҫук ҫын валли пур те пулать.  
Пӑтӑлти-патӑлти,



Пăтăлти-патăлти.

Пăтти-патти, пăтти-патти,

Пăтти-патти, пăтти-патти.

Пăт-пат, пăт-пат,

Пăт-пат.

Ух!

1924 ç.

## „ҘЫРМАРИ ЮРӐ“

... Ун чухнехи саманара (патша саманинче, *ред.*) чӑваш музыкӑ „Ҙырмари юрӐ“ анчах пулнӑ. Мӑншӑн тесен чӑваш хура халӑхӑ, вӑйлӑ пусмӑр айӑнче хӑн курса пурӑннипе, ирӑк вырӑнсенче, таса уйсенче, аслӑ җул хӑррисенче пурӑнма хӑранӑ. Вӑл, ӑслеттерсе хӑратнӑ тискер кайӑк пек, шӑршлӑ җырмаҗатрасенче җеҗ тарса пытанса пурӑннӑ. Ун чухне чӑваш чӑлхинчен мӑшкӑланӑ, чӑваш юрринчен кулнӑ. Ҙавӑнпа чӑвашсем урӑх халӑхсем умӑнче җавара уҗса ирӑклӑн хытӑ кӑшкӑрса юрлама вӑтаннӑ. Каҗсерен җеҗ чӑваш ялӑсенче уявра вылякан хӑрсен хурлӑхлӑ юррисем җырма тӑрӑх илтӑнкеленӑ...

Чӑваш музыкӑ җинчен сӑмах тапратса ярсан, Иван Яковлевич час-часах җакна каласа паратҗӑ. Пӑрре ӑлӑк, чӑваш шкулӑсене пӑхса җӑренӑ вӑхӑтра, унӑн чӑваш ялӑ витӑр тухса тавӑрӑнмалла пулнӑ. Ывӑннипе ямшӑк та лашисене хуллен уттарса пынӑ. Тӑрлӑ шухӑша кайнӑ. Сасартӑк сас-чӑвӑсем, юрлани, җуйӑхни илтӑне пуҗланӑ. Ял вӑҗӑнче, җерем җинче җамрӑксем уявра юрланӑ пулнӑ. Хурлӑхлӑ юрӑ сыпӑкӑсем лӑпкӑ тӑлек сыв-

лăшра пĕрре хыттан илтĕнсе килнĕ, тепрĕ, сывлăш чĕтрĕннĕ майĕпе шăранса, илтĕнми пулса таçта кайса çухалнă. Çакна илтсен Иван Яковлевич сасартăк ыйăхран вăраннă пек тĕлĕнсе хытса кайнă. Вăл хай те чăваш ачи пулнă, ача чух чăваш хушшинче ўснĕ, чăваш юррине темĕн чухлĕ илтнĕ, хай те пĕрре анчах мар юрланă пулĕ чăвашан çавăрнăçуллă юррине... Анчах нумай вĕреннĕ май, тĕрлĕ культурăллă халăхсем çинчен пĕлсе çитсен, тата чăваш халăхне те çав культурăллă халăхсен çулĕ çине кăларма шухăш тытнă вăхăтра—çакă çырмари хурлăхлă чăваш юрри Иван Яковлевич чĕрине вут пырса тивнĕ пек ыраттарса янă. Çавăнпа, ялтан тухсан, вăл ямшăка лашимене тăратма хушнă, хай урапа çинчен анса, карта çумне пырса тăнă та, аш тулса çитнипе, чăтаймасăр йĕрсе янă. Вара вăл чăваш хĕрĕсем хурлăхлă юрланине чылайччен итлесе тăнă. Çав каçне вăл чăвашан пусмăрлă, чухан пуранăçĕ çинчен питĕ тарăн шухăшласа çĕр каçнă имĕш.

Чĕмпĕрти чăваш школĕ чăваш искусствипе музыкĕшĕн тăрăшни çинчен те пире нумай каласа парасçĕ. Паçăрхи сăмаха аса илсен, ку школ чăвашан „çырмари юррине“ искусствăн аслă, культурăллă çулĕ çине кăларас енĕпе чылай тăрăшнă.

Халӑха музыкӑн культурӑллӑ ҫулӗ ҫине кӑларас тесен, чи малтанах шукулсенче ачасене юрлама е музыка калама вӗрентес ӗҫ ҫинчен манас пулмасть, вӑл ӗҫе малалла яма тытӑнас пулать. Музыка ӗҫне вӗрентме мар, вӑл вӑхӑтсенче чӑваш хушшинче чи малтанах шукулӗсем те сахал пулӑ. Кайрантарах, Чӗмпӗр шукулӗнче вӗренсе тухӑӑ учительсем ялсем тӑрӑх салансан, ыттipe пӗрле музыкӑпа юрӑ ӗҫӗ те тапранса каять. Чӑваш хушшинче чи малтанхи хорсем шӑтса ӱсме пуҫлаҫҫӗ. Ун чухне юрлама вӗрентес ӗҫе малтанах тӗрӗс ҫул ҫине ӱкерӗӗ теме пултараймастпӑр. Мӗншӗн тесен ун чухнехи самана пусмӑрӗ айӗнче пурӑнӑ пирки, шукулсенче пуринчен ытларах кӗлӗсем, молитвӑсем юрламалла пулӑ. Чӗмпӗр шукулӗнче пӗр кӗлӗсем анчах юрланипе ҫырлахман. Шукулта музыка теорине, нотпа сольфеджиосем юрлама „светски“ юрӑсене те вӗрентӗ. Кунсӑр пуҫне ачасене тата купӑс (скрипка) калама вӗрентӗ. Шукурти концертсенче вӗренекенсем хорпа та пӗччен те тухса юрланӑ, оркестрпа та, соло та каласа панӑ. Ҫавӑнпа Чӗмпӗр шукулӗнче вӗренсе тухӑӑ учительсем музыка ӗҫӗнче, юрлаттарас ӗҫре хӑшӗ-хӑшӗ чылаях та чухлама пултарӑ. Вӗсем ялти шукулсене сарӑлсан та ҫав ӗҫе пӑрахман. Вӗсем ачасене юрлама вӗренткеленех. Хӑшӗ-пӗри

чылаях тёрёс те илемлэ юрлакан хорсем туса ёслесе пуранны. Вёсем тата сав хушарах халэх юррисене пухма тытанны. Вёсем хушшинче чылаях талантла ёстасем пулна. Пурне те пёлсе ситерес сук, анчах акё саксен ячёсене каламасёр хавармалла мар. Вёсем: М. Д. Дмитриев, В. И. Колпаков, Р. Н. Идобаев, П. В. Пазухин, Т. С. Малышев тата ыттисем те.

1906-мёш сұлсенче Чёмпёр шукулне юрә ёсне вёрентме Иван Митрофанович Дмитриев кёрет (ку хайхи сўлерех асанны Митрофан Дмитриевичан ывалё). Питёрти Придворный Капелларан вёренсе тухнаскер, Иван Митрофанович питё образованный пулна. Вёрентес енчен те вал питё талантла преподавательччё. Вал вёрентнё вэхатра Чёмпёр шукулёнчи чаваш хорё питё ўссе, вайланса, чапа тухса карё. Юрланине итлеме хула вырәсёсем чаваш шукулне ятарласа сўретчёс. Хулара палла хорсем хушшинче чаваш хорё виссёмёш выран йышанса тама пусланя. Мухтав сарялна майёпе чаваш хорне тёрлёрен съездсене, собранисене чёнме пусларёс. Сапла пёрре, 1909 с. январён 19-мёшёнче, Чёмпёр кёпёрнинчи Архивнай Комиссин собранинче юрласа паня. Комисси журналёнче сырня тарях—хорта 60 ача юрланя, чаваш юррисене пурё 13 юрә юрласа паня. Чаваш

хорё юрлани с̄инчен с̄ырнӑ: „В отношении стройности исполнения чувашский хор заслуживает большой похвалы. Сольный номер „Плач невесты“, исполненный воспитанницей А. Букаревой, был особенно удачен. Исполнительница обратила на себя внимание звучностью и красотой голоса, безукоризненностью интонации, ровной, спокойной выдержкой и полной естественностью“, тенё. Кунта юрланӑ хысҫӑн чӑваш хорне с̄ав хӗл-лех тепре итлеме ятарлатса Чӗмпӗр кӗпӗрнинчи дворянсен собранине чӗннӗ. Унта та илемлӗ юрланӑшӑн чӑваш хорне тата Букареванӑ чылай чыс туса мухтанӑ. Акӑ хайхи „сырмари юрӑ“ ӑста янраса илтӗнме пулсанӑ. Пӗр пӗчӗк чӑваш хорӗ пӗтӗм Чӗмпӗр кӗпӗрнинчи дворянсем, аслӑ чиновниксем, улпутсем, губернаторсем, генералсем умӗнче тухса юрласа, хӑйӗн илемлӗ сассине сак мӑнтӑрпа шысса ӱкнӗ улпутсене, хӑшӗ-хӑшӗ урӑх государствӑсенче те курса сӱренӗскерсене, тӗлӗнтерсе пӗтернӗ, чӑваш юррин илемлӗхне туйтарнӑ. Анчах сак сӑмахсем хысҫӑн хӑшӗ-пӗри мана: ку мӗнле капла, дворянсем мухтанишӗн хӗпӗртесе ӱкнӗ, вӗсем мухтани сине пӗрре лайӑхраххӑн сурсан та юрӗччӗ, тесе тӱрех сӱлӑхӗс. Малтанах пӗлтерме хатӗр: сӱлӑхсан та юри ӱкӗте кӗмесӗр сӱлӑхни анчах пулӗ, мӗншӗн тесен дворянсем мухта-

нишён мар ғыратпӑр эфир ҫак фактсем ҫинчен. Ҫук, дворянсен собранинче тухса юрлани чӑваш музыкешён тӑрӑс ҫул пулна тесе мӑлле пуҫӑр ҫын шарлама пултарӑ-ши? Иван Яковлевича та дворянсемпе тата архиерейсемпе тусла пулса варла пурӑннӑшӑн никам та мухтама пултараяс ҫук. Мухтама мар,— Чӑваш шкулён хорӑпе миҫҫионерсен собранийӑсенче юрланӑшӑн тиркемелле. Вӑл Иван Яковлевичӑн чирӑ пулна. Анчах ҫак фактсем вӑсем И. Я. еҫне тӑрӑс кӑтартаҫҫӑ. Вӑсем Чӑмпӑр шкулён историнче чӑн пулса иртнӑ событисем. Чӑтлах ҫырмасенче анчах каҫпа янраса ҫухалакан чӑваш юррине ҫавӑн пек методсемпе культура ҫулӑ ҫине туртса кӑларса, чӑваш хура халахён илемлӑ пултарӑвне кӑтарташӑн, палӑртасшӑн пулна. Ёлк вӑл хӑй чӑваш хӑрӑсен хурлахла юррине итленипе хурланса тӑрса, чӑтаймасӑр йӑрсе янӑ пулсан, халӑ ҫакӑ юрӑсемех дворянсен собранинче хӑйсен илемӑпе тӑлӑнтерни Иван Яковлевичӑн питӑ паха, питӑ чысла япала пулна. Ёлк улпутсем чӑваш юрринчен мӑшкӑласа кулна пулсан, халӑ ҫав кулакансем хӑйсемех чӑваш юррине чыс туса мухтана. Вӑл чыс ахаль иртмен, Иван Яковлевич политикинче унӑн хӑйӑн усси пулна... Ҫакна манмалла мар: Иван Яковлевичӑн тавраллах курайман тӑшмансем нумай пулна.

Вӑл тӑшмансем чӑваш школне хупса лартма май шыранӑ, чӑваш хушшинче сӗнӗрен школсем уснӑшӑн, вырӑнсӑр укҫа пӗтет, тесе, тавлашнӑ, школсенче чӑвашла вӑрентнине хирӗс пулнӑ, т. ыт. те.

Иван Яковлевич тӑшман вӑйӗсемпе те усӑ курма меслет тупкаланӑ. Вӑл чи аслӑ чиновниксене хӑйӗн майлӑ савӑрса илсе политика туса пынӑ. Аслисене хӑй майлӑ савӑрса илсе, кӗсӗвреххисене ним мар савӑра-савӑра сӑпнӑ. Ку енчен вӑл вӑйлӑ пулнӑ. Савна кура хӑш-хӑш улпутсем хӑйсемех унпа йӑпӑлтатма пуҫланӑ, ӑна юрасшӑн пулнӑ, хӑшӗ-хӑшӗ унтан пулӑшу ыйтнӑ, ун урлӑ чинсем, орденсем, медальсем илме тӑрӑшнӑ. Аӑ, сӑмахран: Чӗмпӗр кӗпӗрнинчи пуян фабрикант Н. Я. Шатров Иван Яковлевич хӗттипе дворянсем хушшине хутшӑнма пуҫланӑ, орденсем, медальсем илкеленӗ. Уншӑн Н. Я. Шатров Чӑваш школӗнче икӗ хутлӑ чул сурт лартса панӑ. Ун пек ӗҫе тума сав тери чее, дипломатлӑ сын пулнӑ Иван Яковлевич. Анчах савӑн пек пысӑк, хутӑшлӑ, тарӑн. аслӑ ӗҫре Иван Яковлевич пур япаларан та усӑ курма меслет шыранӑ. Сӑпла ӗнтӗ „сырмари юрӑ“ та Иван Яковлевича сав ӗҫе тунӑ сӗрте пулӑшу урапине су сӗрнӗ пек сӑмӑллӑн кусма меслетлесе пынӑ.

1910—11-мӗш сулсенче Чӗмпӗр школӗнче



музыка вѣрентес ёсе тата вѣйлѣрах тапратса  
яма тытѣннѣ. Анчах Иван Митрофановичѣн  
пурѣнас кунѣ-сулѣ татѣлнѣ пирки, вѣл ёсре  
чылай чѣрмавсем пулма пултарнѣ. Талантлѣ  
вѣрентекен вырѣнне чѣваш вѣрентекенсенех  
тѣратас тесе, шукула К. Н. Эсливановѣна,  
Ф. П. Павлова т. ыт. чѣнсе илсе, вѣсене му-  
зыка ёсне ятарлатса вѣрентнѣ. Шкул валли  
духовой оркестр. сѣнѣрен скрипкѣсем, альт-  
сем, виолончельсем, контрбасем илет. Шкул-  
та висѣ тѣслѣ оркестр ёслеме тытѣнать: ду-  
ховой, струнный тата симфониллѣ оркестр.  
Вѣренекенсем висѣ тѣслѣ хорта юрлащѣ: хѣ-  
рача, арсынача хорѣсенче тата хутѣш хорта.  
Музыка калама вѣрентекенсем 4 сын пулнѣ.  
Симфониллѣ оркестра пысѣклатса, вѣйлѣтса  
янѣ. Юрлаттѣракансем: К. Н. Эсливанова,  
Ф. П. Павлов. Ёнтѣ чѣваш шукулѣнче консер-  
ваторинчи пек ир пусласа кащѣен музыка  
сасси йѣслать. Кѣркуннерен пусласа суркун-  
нечен сѣпапах умлѣ-хыслѣ концертсем пулса  
иртѣсѣ. 1913-мѣш султа февралѣн 23-мѣшѣн-  
че шукула вѣренекенсен вѣйѣпех опера лартнѣ.  
Главный партине выляса юрлакансем: К. Н.  
Эсливанова (сопрано), И. Дубровин (тенор),  
Ф. П. Павлов (баритон), юлашки действинче  
дирижѣр—Ф. П. Павлов. Художник—декора-  
тор: К. В. Иванов („Нарспи“ авторѣ). Ку ёс  
сѣнчен „Симбирянин“ хащат сѣнче сѣрнѣ.

Музыка ёщёшён шукулта çав тери тăрăшни ахаль иртмен. Вĕренекенсем хушшинче лайăх музыкантсем, юрлама пĕлекенсем тата композиторсем палăрма пуçларĕç. Вĕсем кайран та, ялти шукулсем тăрăх сапалансан, çав ёще пăрахман. Çавна пула чăваш шукулĕсенче илемлĕ юрлама пултаракан хорсем шăтса ўсме пуçларĕç. Тата вĕсемех те, халăх юрисене, кĕввисене пуçтарса, хорпа юрлама гармонилеме тытăнчĕç. Вăл халиччен пулман çĕнĕ ёç. Хăшпĕр чухне пулкаланă пулсан та (Мошков т. ыт.) çавах чăваш музыкĕн ёçĕсем, тĕрĕссипе каласан, Чăваш шукулĕнчен пуçланса кайнипе сыхăнса тăраççĕ. Вăл ёçĕн хайĕн çулĕсем нумай юплĕ, вĕсенчен хăшĕ тĕрĕсси—ăна халĕ чăваш композиторĕсем питĕ тишкерсе шыраççĕ. Çапла ёнтĕ, пĕр çĕрте, Чĕмпĕрти чăваш шукулĕнче, пуçланса кайнă ёç, чăваш хушшинче тавралла сарăлса, хайĕн усине кăтартма пуçларĕ. Чăваш музыкĕн çĕнĕ историйĕ ёнтĕ çакантан пуçланса пырат. Ёнтĕ „сырмари сыпăк“, ёнтĕ „сырмари эпоха“ иртсе кайрĕ, ёмĕрĕн кайри тăршшĕне кайса пытанчĕ. Чăваш музыкĕ чăтлăх сырмасенчен, симĕс йăмралă ялсенчен тухса, пысăк хуласем тăрăх сарăлчĕ. Революци пуçлансан тўрех: Чĕмпĕрте, Хусанта, Шупашкарта, Ёпхўре, Мускавра т. ыт. çĕрте те чăваш хорĕсем организациленме пуçларĕç.

Вёсенчен чи вайлисем Чёмпёртипе Шупашкартисем пулнă. Шупашкарти чăваш хорё 1923-мёш сұлта Мускавра пётём СССР Ялхуçалăх Выставкинче пёр уйăх сұра ытларах юрласа пурăннă. Унта чăваш хорё ытти халăхсен хорёсем хушшинче 3-мёш вырăн йышăннă. Вăл хор граммофонпа калама 4 пластинка ўкерттернё. Юлашки икё сұл хушшинче Шупашкарти музыка шкулё чылай чаплă ёçлеме пуçларё. Шкул сұмёнче „Чувашская государственная художественная капелла“ организациленчё (халё вăл—юрăпа ташă ансамблё—ред.). Капелла вайланса, художество енчен ўссе, тарăнланса пырать. Капеллăра чаплă хористсем юрлаççё. Капеллăра чăваш композиторёсем ёçлеççё. Юлашки сұлсенче чăваш музыкё синчен сұрнă кёнекесем тухма пуçларёç. Çапла ёнтё, чăваш музыкне наука енчен те тишкёрсе вёренме тытăннă.

Ф. Павлов.

Ку статья 1928 сұлта тухнă „Сунтал“ журналăн 10-мёш №-рёнче пичетленнё; сборнике кёскетсе кёртетпёр.



## РЕДАКТОРЁ АСЪРХАТТАРНИСЕМ

„Судра“ комедие Федор Павлович Павлов 1917—1918 ҫулсенче ҫырнӑ.

Ф. Павлов 1917 ҫулта, Хусанти юридически курсра вӗренсе килсесӗн, Шемшерте (Акулево) вӑхӑтлӑха халӑх судьи пулса ӗҫленӗ. Комедие вӑл Октябрь революцийӗ хыҫӑнах ҫырнӑ пулас пулат. Ун чухнех ӑна ялта выляма, сцена ҫинче лартса кӑтартма тытӑннӑ. Чӑваш АССР тава тивӗҫлӗ артисӗ К. Е. Егоров юлташ ку комедие 1918 ҫулта, январӗн 3-мӗшӗнче, Ф. П-вич рукопиҫӗнчен ҫырса илнӗ. 1919 ҫулта, март уйӑхӗнче, комедие Хусанта выляса панине асӑнаҫҫӗ. 1919 ҫулта, ноябрь уйӑхӗнче, комеди „Шурӑмпуҫ“ журналӑн 6-мӗш №-рӗнче пичетленӗ. Вулакансен масси питех ыйтнипе, комедие кайрантарак „Сунтал“ журнала кӗртнӗ. Унта „Ялта“ пьесӑпа пӗрле вӑл икӗ хутчен пичетленсе тухнӑ.

Чи малтанах ку комедие „Кулмалли пӗр сыпӑклӑ пьеса (шутка)“ тенӗ. Комедие Ф. П. Павлов юлашки хут 1924 ҫулта, де-

кабрён 12-мёшёнче, тўрлетсе пāхса тухнā. Унāн алҫырāвне вāл Шупашкарти Чāваш музейне панā. Ун ҫинче вāл:

Ввиду того, что чувашская печать признала мою пьесу достойною для издания, кроме того, настоящая тетрадь сохранилась как единственный экземпляр авторского оригинала, который мне доставили акулевцы, нахожу достаточно смелости передать эту рукопись Центральному Чувашскому музею. Автор, 11/IV—25 г. г. Чебоксары.

тесе ҫырнā. Прологё (хāй калашле, фельетонё) пирки авторё музейе панā алҫырāвёнче те асāнать.

„Чаршав уҫāлсан, суда килнисем диван ҫинче виҫҫён-тāваттāн калаҫкаласа лараҫҫё. Калаҫни куракансене илтёнмест. Ҫак пьеса лартнā чухне фельетонне те выляс пулсассāн, āна ҫав ҫынсемех выляҫҫё,“ тенё. Фельетонё (комедин прологё, 1-мёш курāнни) ҫавāн пек пулнā:

## ПРОЛОГ

- Суд ҫук, суд ҫук, теҫҫё...
- Судсāр самана—тāварсāр пашалу вāл.
- Самана мар—салакайāк...
- Ан янтра, тёнче ухмаххи! Мёскер пел-

кетён... Халё мёскер шатри сучё... „народ-  
най правă“ вёт!

— Эпё суд йёркипе ура та ярса пусман.  
Мана суд кирлё мар. Эпё судсър та лайах  
пурăнатăп... Йўсине пётерчёс, савă кансёр.

— М-ма-ма? Унтан-кунтан аптăрамастпър-  
ске... Хам патма пыр, „кавакалне“ сакървун-  
напах парăп-ске. Пёрре Ухтерккепе Ситър  
ёссе кайрёс. Ухтеркке, пёр-иккё сыпсанах,  
мачча сине пăхса юрлама пусларё.

— Ухтеркинне ун чух пусне сарса шă-  
тарнă, тет.

— Кам?

— Кам пёлет вёсене...

— Юманай ялёнче сын сарса пăрахнă, тет...

— Кам-ши? Акă тата!..

— Эй, тёнче умаххи... „тет“ те „тет“,  
ялан „тетлетсе“ ларать.

— Паян суд таврашсем килнё...

— Судсър май килет-и вара?

— Судсър астан пурăнатăн. Мана хамах  
„Катък Савар“ ёнер халăх синче каларё: Са-  
валей, сана пёрре ислетсе илетёп-ха, сассър-  
пăшалпа перетёп“, тет.

— Ман хамăн та суда памалли пурччё те,  
ёнер килсе патам: суд пур-и, тетёп. Пурт  
тет. Вара чунăм лăштах турё. Каюра Петёр-  
рё те суда пынă та, кускалать анчах.

— Ах турă, тёнче сёнёрен суралнă пекех

туйһанчѣ-ѣке... Чутак вѣтсе ѣиетчѣѣ, судне час тумалла мар-ши, тет.

— Шукӧль Микулая, лаша вӧрланӧшӧн, виѣ ѣула тѣрмере лармалла тунӧ, тет.

— Лайӧхрахчѣ вѣсене, вӧррисене. Єавна шыраѣѣ вѣсем...

— Матак Кришкине, тырӧпа сутӧ тунӧшӧн тата ытти спекуляципе хӧтланӧшӧн, пилѣк ѣуллӧха, тет.

— Мускав Энтрине, Илле арӧмне ыталанӧшӧн, тӧхӧр уйӧха, тет.

— Хе-хе! Лартӧр унта тепӧр Энтри ѣураличчен...

— Хы-хы-хы! Хо-хо-хо!! Ха-ха-ха!..

К. Е. Егоров аллинче усранӧ алѣырӧвѣ тӧрӧх, „Судра“ комедин прологѣ ѣавӧн пек. Ана кайран кӧшт урӧхлатарах та вылянӧ. Пролога халѣ выляса парсан та ѣѣ питех пӧсас ѣук пек, ман шутӧмпа. Вӧл комедири ѣѣ хӧѣсан пулнине систерет те, „суда килнисен“ рольне выляканѣсене кӧштах чѣмсѣр лартасран хӧтарать.

Пичетленсе тухнисемпе алѣырӧвѣсем хушшинче комедин пысӧк уйрӧмлӧхѣсемех ѣук. Ф. П-чӧн малтан ѣырнинче вирьялларах, тӧван ялѣнчи пек сӧмахсемпе сӧмах ѣаврӧнӧѣсем ѣѣ ытларах пулнӧ.

„Ялта“ пьеса тӧрӧх халѣ ѣамрӧк композитор А. Орлов-Шуѣам юлташ опера ѣырать.



Ана вӓл иккѣмѣш вариант тӓрӓх тата ӓна  
ѣнетерех, раснах юлашки картинне вӓйлат-  
са, кӓтартасшӓн.

Ку пьесӓна Ф. П. Павлов хӓй те музы-  
кӓллӓ драма тӓвасшӓн пулнӓ. Кашни пайнех  
юрӓсем кӓртсе ӓна илемлетнӓ. Кайрантарах  
Ф. П. Павлов тата музыкӓллӓ комеди ҫырас  
шухӓшпа ҫунса ҫӓретчӓ; ун пирки вӓл поэт-  
семпе те калаҫса пӓхнӓ, либретто ҫыrsa па-  
ма ыйтнӓ.

„Ялта“—Ф. П. Павлов чӓваш театрӓ пир-  
ки хӓй шухӓшланӓ шухӓшӓсенчен пӓрне  
ӓҫпе туса пани пулать. 1919 ҫулта Хусанта  
Чӓваш театрӓнче ӓҫленӓ иккѣмѣш режиссер  
(кайрантарах Чӓваш красноармеецсен труп-  
пин организаторӓ тата аслӓ режиссерӓ) пул-  
нӓ Тал-Мӓрса драматургпа (Георгий Василь-  
евич Зайцевпа) иксѣмӓр Ф. П. Павлов пат-  
не номера кайсаттӓмӓр. Ун чухне Ф. П. Ху-  
санта институтра вӓренетчӓ пулас. Федор  
Павловичпа Тал-Мӓрса ҫавӓнта чӓвашсен ори-  
гиналлӓ пьесисем („Судра“, „Ухатер“, „Вӓ-  
хӓтсӓр вилӓм“ т. ыт.) ҫинчен, малашне мӓн-  
ле пьесӓсем ҫырасипе пирӓн драматурги  
ӓҫӓсем ҫинчен калаҫрӓҫ, вӓл мӓнле ҫулпа  
каясси ҫинчен те сӓмах хускатрӓҫ. Ф. П.  
Павлов пьесӓсене юрӓсем, кӓвӓсем, вӓйӓсем,  
ташӓсем кӓртсе ытларах илемлетме кирли  
ҫинчен каланӓччӓ. Пирӓн драматурги украин-

нецсенни евёрлёрех пулмалла, терё. Çаванпа та „Ялта“ драмăна унăн санавлă ёсё теме те юрать. Ана вăл кайрантарах сырнă, анчах çулнех татса калаймастпър. Шемшерте хор кружокё организацилесе ёсленё вăхăтра сырма тытăнвă пулмалла.

„Ялта“ драмăна кăштах урăхлатма кирлине кайрантарах Ф. П. Павлов хай те калатчё. Çавна шута илсе, ана çенетнё те. Постановка валли çенетесе ана Парне тата Н. Айзман çенетнё, эпё редакциленё май вăл ёсе хутшăннă.

„Ялта“ драмăна мёншён çенетме кирлё пулнă-ха?

Çырасса пит те ёста сырнă пулин те, „Ялта“ пьесăра Ф. П. Павлован уççан татса паман вырăнсем пурри палăрать. Сăмахран, акă, Ванюк, çартан тавăрăннă хыççан, ял куштанёпе—Çтаппанпа вирлё кёресесси вырăнне, хайён юратнă арăмне Елюка персе пăрахнине тата ытти хăшпёр вырăнсене ёненмелле мар пек туйăнаççё.

Ф. П. Павлов ялта этемсем пурлăх тата тивёçлĕх тёлĕшĕпе те капитализм вăхăтĕнче пёр маррине лайăхах пёлсе тăнă, ял куштанёсем чухăнсене пусмърласа мăшкăласа пурăннине витĕрех курса тăнă. Пьесинче хăшпёр типсене питё лайăх кăтартать вăл. Анчах пьесăри хăшпёр геройсене (ялти вай-

сене) вӑл тивӗҫлипе хӑйсен чӑн-чӑн класлӑ  
вырӑнне ҫивӗччӗн тӑратса, чӑн-чӑн пурӑнӑҫ-  
ри пек кӗрештереймен пек туйӑнать.

„Ялта“ драмӑна постановка валли ҫенетсе  
пичетленӗ вариантра халӗ чылай ҫенӗ шу-  
хӑшсем палӑраҫҫӗ.

„Ялта“ „4 пайлӑ драма“ вырӑнне „5 кар-  
тинӑллӑ пьеса“ пулса тӑнӑ. Улӑштару енчен  
чи палли—пьесӑри геройсене хӑйсен тивӗҫ-  
лӗ класлӑ вырӑнне тӑратни. Ҫенетнӗ пьесӑра  
ӗнтӗ Елюкӑн, Ванюкӑн т. ыт. пурӑнӑҫне улӑш-  
тарса пыраканӗ социаллӑ процессем иккенне  
лайӑхрах туятӑн.

Елюк — карт лайӑх тухманнипе „ах, ырӑ  
пулас ҫук“, „чӗре ырра сисмест“, „турӑ те-  
пӗр тӗслӗ ҫырӑ“ тесе калакӑн хӗрарӑм вы-  
рӑнне, авалхи йӑласене пӑхӑнса, „эпӗ тин  
сан патна пырсан та хам тее тупас ҫук“  
тесе, Ҫтаппан майлӑ хытӑнах тӑрса, вилме  
те хатӗрленекен хӗрарӑм вырӑнне, халӗ,  
кив пӗркенчӗке хывса пӑрахса, Ванюк май-  
лӑ, ҫартан таврӑннӑ мӑшрипе—чухӑн Ванюк-  
па пӗрлешсе, унпа пӗрле ҫенӗ пурӑнӑҫшӑн  
кӗрешӗве тухма хатӗр хӗрарӑм пулса тӑ-  
рать

Ванюк—ял чухӑнӗ, Россия пролетарипе  
пӗрле революци тума хатӗрленсе ҫитнӗ ҫар  
ҫынни. Вӑл халӗ хӑйӗн класлӑ тӑшманӗпе  
(Ҫтаппанпа, ӗмӗрхи пусмӑрпа) тӗрех тытӑҫса

Ўксе кәрешекен пулса тәнә. Вәл, хайән арәмне персе пәрахса, „ухмаха ерсех“ таҗта „чупса тухса кайса“ кәрешүрен пәрәннә пек курәнмасть.

Ғаппан та тек проста „авланнә җын“ мар ёнтё ку пьеса́ра. Пурәнәҗ а́нманни җине „тарәхнипе“ ёҗсе, хыттан пусса утса җүрекен, тата „пёчёк ача пек ала́ тәсса“ чунтан-вартан хёра́рама юратакан „вутчулё пек тивсе каякан чёреллё“, шыва сикнё Елюка җалакан җын сәнё вырәнне, вәл—ултавҗа, ял куштанё, кулак, җынна чуралатса, унән ёҗ вайне ёмсе пурәнакан тип пулса тәнә. Юратәва та вәл хайён пурләхёпе сутән илешён, юрату сәлтавёпе җыннан пурләхне те (малтанхи арәмённе те, Пәрчканәнне те) хайённе сәптәрәть, хай төллевне җитсе хыпса илессишён вәл вёҗёмсёр улталама, суйма та хатёр. (Суя җыру, шывран туртса кәлартам тесе суйса „хама шывран туртса кәларнәшән эпё—санән“ тесе калаттарса, Елюка хай майлә җавәрни. „Ванюк — дезертир“ тесе суйни т. ыт. те).

Пәрчканё те хайён пуянләхне упраттарас тесе Ғаппанпа пёрлешешён җунакан хёра́рам мар, пуянпа пёрлешсе унән пурләхне а́мсанса, „пыллә-җуллә“ пурәнәҗне кёрсе ўкме ёмётленекен, анчах ку төлөшпе пуянән пархатарне курман, улталаннә середнячка.

Муҗса та, Палля та халё урӑх сӑнлӑрах  
ӗнтӗ. Ҫӗнелнӗ сӑнсем пьесӑра тата пур.

Диалогсене кӗскетнӗ, хӑшпӗр курӑнусем  
те тухса ӱкнӗ.

Ӗлӗк „Ялта“ драмӑна кураканӗ, пьеси хӑй-  
не кӑмӑла килнӗ, хытӑ хумхантарнӑ пулин те,  
Ҫтаппан пек куштансене тарӑхса курса ларнӑ  
пулин те, „сухалса кайсарах“ театртан тух-  
нӑ. Елюксем пӗтнӗшӗн кулянса, пуҫне усса  
таврӑнма та пултаратчӗ вӑл. Халӗ пьеса пы-  
сӑковаципе, савӑнӑҫлӑ пӗтет, куракана вӑл  
кӗрешӗве мобилизацилет.

Акӑ мӗн ҫырнӑччӗ 1932 ҫулхи хаҫатра ку  
пьесӑна Чӑвашсен академилӗ театрӗнче вы-  
ляса пани ҫинчен:

„...Вак-тӗвек ҫитменлӗхӗсем палӑраҫҫӗ пу-  
лин те, куракана вӑл килӗшет.

Чӑваш ялӗнчи кӗрешӗве, Октябрь ҫеҫ пи-  
ре ҫав ҫтаппансемлӗ, пусмӑрлӑ, тӗшмӗшсем-  
лӗ ялӑн тӑкӑска „реальноҫӗнчен“ хӑтӑлма  
чан ҫул уҫса панине туйса илетӗн. Епле  
кӗрешме кирлӗ пулнине, халӗ те ҫтаппансен  
юлашкийӗсемпе пӗр килӗшӱсӗр ҫапӑҫма, вӗ-  
сен тымарӗсене кӑкласа ывӑтма кирлине та-  
тах та хытӑ ӗненсе, хаярлӑхпа кӗрешӗве  
авӑрланатӑн“.

Ф. П. Павловӑн мӗнпур творчествипе ин-  
тересленекенсем пуррине асра тытса, тата  
вӑл тӗрлӗ жанрпа ҫырнине кӑтартса парас

тесе, эпир сборнике унӑн пӗчӗкрех произведенийӗсене те кӗртетпӗр.

**„Вӗлле хурчӗ“.** Ф. П. Павлов хӑйӗн хӗр-тантӑшне К. Э-на аса илсе ҫырниӑ лирикӑллӑ юрӑ. К. Э пирки тунсӑхлани Ф. П. творчествинче те, пурӑнӑҫӗнче те асанма тивӗҫ йӗрсемех хӑварнӑ.

**„Тӑпачӑ юрри“** чӑваш халӑх юррисене, раснах ӗҫ юррисене (*„Каска юрри“*, *„Пир ҫапакансен юрри“*), вӗсене илемлетмелли майсене, янтравлӑхне сӑнаса вӗренӗ май ҫырниӑ речитативлӑ сӑвӑ. Ун тӑрӑх композитор Б. П. Воробьев юрӑ ҫырниӑ

**„Майра ухатникӗ“**—Шупашкарти упа ты-татпӑр тесе каппайса ҫӗрекен сунарҫӑсенчен тӑрӑхласа ҫырниӑ шӗтле калав. Ӑна Ф. П. Павлов *„Капкӑн“* журнал редакцийӗ ыйтни-пе ҫырниӑ.

Ф. П. Павловӑн произведенийӗсем тата пур. Вӗсене халӗ йӗркелесе ҫитерейменнипе, вӗсен кӗске списокне кӑна кӗртетпӗр.

## Ф. П. ПАВЛОВ ЫРНА ПРОИЗВЕДЕНИСЕМ

### 1. ЮРЛАМА ТАТА МУЗЫКА ВАЛЛИ ЫРНИСЕМ

1. „Ача-пача сасси“—ачасем валли ырна вайй-юрәсем, 21 юрә.

2. „Хитре юрәсем“—музыкапа каласа пёчен юрламалли юрәсем, 10 юрә.

3. „Сарнай“—илемлетнё чаваш юррисен кёнеки, 1924 султа Шупашкарта пичетлесе каларна.

4. „Сёне юрәсем“—Октябрь революци 10 сул тултарнине хисеплесе каларна илемле юрәсен сборникё. Унта Ф. Павлован 7 юрә кёне. Шупашкарта 1928-мёш султа пичетленесе тухна.

5. „Сёне сарнай“ гармониленё е сёнерен ырна юрәсен сборникё. Унта Ф. Павлован 18 юрә кёне.

6. „Сарнайпа палнай“—симфонилле оркестр валли ырна.

7. „Марш“—Чаваш автономийё 10 сул тултарнине уявланя теле духовой оркестр валли ырна.

8. „Чўк“ (киремете кёлтуни)—соло, хор юрласа тата оркестрпа каласа ирттерекен вайялла юрә-сценка.

9. „Вайя“—оркестрпа хор тата соло валли сценка (пичетленмен).

10. „Хёрлө çара каякансен юрри“—хорпа юрлама гармониленё юрә. „Сунталра“ пичетленё. Ленинградра вёреннё чухне Ф.П. Павлов тата çенё юрәсем çырнә. (Кәвак лутка“, „Уллах юрри“).

11. Скрипка валли этюдсем.

12. „Кётўç“ — скрипкапа пианино валли çырма тытәннә лирикалла кевё (çырса пётреймен).

13. „Чаваш юррисем“—Ф. П. çырса илнё 175 кевё, саввисем 1700 яхән (пичетленмен).

14. Г. Ф. Федоров юрласа панә юрәсем.

## 2. ЛИТЕАТУРА ПРОИЗВЕДЕНИЙЕСЕМ

1. „Судра“—пёр пайлә комеди.

2. „Ялта“ —4 пайлә драма.

3. „Майра ухатникё“—шўтлө калав, 1930 çулта „Капкән“ журналта пичетленнё.

4. „Тевик“—чаваш паттәрё çинчен кевёлесе çырнә поэма.

5. „Лурский“—повесть, вырәсла.



6. „Ошибка“—калав, вырӑсла.
7. „Аван ҫапни“—сӑвӑ.
8. „Колчак ҫинчен“ диалог тата ытти те.

### 3. СТАТЬЯСЕМ, РЕЦЕНЗИСЕМ

1. „Речитативы в Чувашской народной музыке“. 1923 ҫулта „Красное жало“ журналта тухнӑ.

2. „Чӑваш музыкӑ“—1923 ҫулхи чӑвашла пысӑк календарьте тухнӑ монографи.

3. „Чӑваш хорӑ Мускавра“—„Ёҫлекенсен сасси“ журналта тухнӑ.

4. „Сунтал“ журналта Ф. П. статьясем чылай. Сӑмахран: „Чӑваш кӑсли“ (1928 ҫ.), „Чарӑннӑ сасӑ“, (1929 ҫ.), „Ҫырмари юрӑ“ (1928 ҫ.) „Чӑваш музыкӑ ҫинчен ҫырнӑ кӑнекесем“ (1928 ҫ., 1—7 №№).

5. Хаҫатсенче, журналсенче „Аллегро“, „Хветке“, „Х. П.“ е „Х. Павлов“ тесе алӑ пусса ҫырнӑ рецензисем, искусство тӑрӑх ҫырнӑ статьясем чылай.

6. Чӑваш музыкӑ ҫинчен Мускавра Ленин ячӑпе хисепленсе тӑракан библиотекӑра ҫырса илнисем тата ытти хаклӑ алҫырӑвӑсем те пулма кирлӑ.

## ТУПМАЛЛИ

	Стр.
Н. Васянка. Композитор, драматург (умсамах) . . . . .	3
„Судра“ (пёр сыпаклă комеди) . . . . .	23
„Ялта“ (4 пайлă драма, малтанхи вариант) . . . . .	55
„Ялта“ (5 картинăллă пьеса, иккёмеш вариант) . . . . .	121
„Майра ухатникё“ (кулăшла калав) . . . . .	179
„Вёлле хурчё“ (Ю р а) . . . . .	189
„Тăпачă юрри“ (сăвă) . . . . .	192
„Сырмари юрă“ (статья) . . . . .	203
Редакторё асърхаттарнисем . . . . .	203
Ф. П. Павлов сырнă произведенисем . . . . .	213
1. Юрлама тата музыка валли сырнисем . . . . .	214
2. Литература произведенийёсем . . . . .	215
3. Статьясем, рецензисем . . . . .	215

Редактор Н. Васянка

Зак. № 236. Тир. 3000 экз. авт. л. 7 печ. л. 6,75. НТ 3513

г. Чебоксары, тип. № 1 Упр. Издательств и полигр.  
при СНК ЧАССР.



Цена 3 руб.

Ф. П. ПАВЛОВ

СОЧИНЕНИЯ

на чувашском языке

Госиздат ЧАССР